



ИВЫВ КОДЗУВ

1
ЯНВАРЬ
1985



Николай ЩУКИН

Выль во! Выль во!
 Выль планъяс
 Да выль могъяс
 Страналы ваян —
 Вынійор мед оз чин.
 Ми отвыв ськѳд
 Юкам шудсѳ, шогсѳ,
 Странаным миян —
 Тайѳ асьным ми.

Выль во выль шудѳн
 Олѳманым пырѳ,
 Страналы содѳ
 Нѳшта ѳти во.

Век зумьд стройын
 Олан туйсѳ вуджам,
 Ми зѳлям бурас,
 Медым быри лѳк.
 Быд мортлѳн шудыс,
 Шудыс сѳмын уджын,
 А шудыс некор
 Ачыс тай оз лок.

И талун сылы
 Сиам любѳпырысь:
 Мед тэныд некор
 Нэм помьд оз во!



ТАЙО НОМЕРЫН

Петр ТЕРЕНТЬЕВ. Войналён съёкыд туйясод (документальной повесть)	3
Серафим ПОПОВ. Некодос абу вунодёма, нинём эз вун (кывбурьяс)	14
Михаил ЕЛЬКИН. Мёд, меысь шудаджык зон. Октябрь. Александр Некрасовлы (кывбурьяс)	17
Нина КУРАТОВА. Отка потка (повесть)	18
Юрий ВАСЮТОВ. «Усис лым...». «Ме öнi тэныд...». «Ме ола и долала...» (кывбурьяс)	33
Александр МАЛЬЦЕВ. Колö. «Коркö мен чиганка шулис...». Эм кодкö. «Кöн тэнад позйид, колип-кай...» (кывбурьяс)	34
XI ПЯТИЛЕТКА. ВЕРМÖМЬЯС, ТÖЖДЬЯС, МОГЬЯС	
Н. В. ГУСЯТНИКОВ. Индём туйöd	35

ФИННО-УГРОВЕДЬЯСЛÖН VI МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНГРЕСС КЕЖЛÖ

Владимир ДЁМИН. «Калевала» да коми поэзия	39
Ия КОСТРОМИНА. Учёнöйлön олан туй.	43

КРИТИКА ДА БИБЛИОГРАФИЯ

Геннадий ФЁДОРОВ. Гижис медводдза коми роман челядьлы	46
Соломония ПЫЛАЕВА. Сöлö баблön мойдьяс	51

БЫД ТÖЛЫССЯ
ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-
ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ЖУРНАЛ

ЛЭДЗÖ КОМИ АССР-са
ПИСАТЕЛЬЯСЛÖН СОЮЗ

ПЕТÖ 1926 ВОСЯНЬ

1

ЯНВАРЬ
1985

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

◆
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ

◆
ОРГАН
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ
КОМИ АССР

Главный редактор *П. Шахов*

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

*А. Ванеев, Ю. Васютов, М. Игнатов, Н. Куратова,
А. Одинцов (ответственный секретарь), В. Попов,
И. Торопов (зам. главного редактора)*



Бура дасьтысьоны бõрйысьомъяс кезлõ Кировской округса агит-
пунктын — В. И. Ленин нима республиканской библиотекаын.

Снимокыс В. Вещицкий лõн.



Война лөн сьокыд туйясөд



ДОКУМЕНТАЛЬНОЙ ПОВЕСТЬ

1984 вося декабрь тöльсь. Ме пукала öшинь водзын аслам квартираын, видзöда Гагарин нима улича кузя öтарö-мöдарö тэрмась-ысь йöз-вылö. Гөгөр öзйöны югыд электрической бияс. Мича да гажа лои бөръя воясас миян Печора кар. Танi крестасьöны ва туй и стальной магистраль, кодi юковтö шöрипов Коми мунымöс.

Кадыс вöлөм мунö öдийö. Ме чуж-ли Печора бокса неыджыд деревнян, мунли война би пыр да пöшти нин кызь во ола карын. Öни

и ачымöс лыддя карса олысьöн. Вуджöма кузь да сьокыд туй, ачым мöд группаса инвалид, öти кок пыдди — протез. Думайтан аслад олан туй йылысь, казтылан кольöм воясö и кутшöм думъяс оз кыптывны вежöрад! Унаысь вöтад усьлöны кольöм сьокыд воясыс, уна йöз, кодъяскöд паныдасьлин.

Меным тырис квайтымын арöс. Воис кад казтыштны, кутшöм тшупöдъяс вомөн ковмис вуджны тайö квайт дас вонас аслам олöм чöж, сетны налы дон, кöть нин медся тöдчанаыслы.

Ми вöлим көкъямыс вок

1977 воын Печора бокса Брыкаланск сикт пасийс ыджыд ним-лун — 200 арöс тырöм. Тайö сик-тыс меным зэв дона, танi менам вужъясыс, позьö шуны. Танi чуж-лисны менам дедъяс да бабъяс, гашкö и налөн бать-мамныс на. Менам дедлөн батыс вöлöма Кондрат Николаевич Терентьев. Сылөн вöлöма квайт пи да куйм ныв. И ставныс найö вель дыр олöмаöсь öти вевт улын. Кор Кондратлөн гырысь пияныс быдмасы, гöтра-сысны да налөн чужасын челядь,

öти керкаас кутасын овны кызь вит душ, песни и гырысь. Пызансö, оз тöрны да, ковмис лöсьöдлывны кы-кысь.

Вочасөн Кондратлөн пияныс за-водитасын торйöдчавны бать дин-сыс, лöсьöдны асьыныс овмöсь-яс. Кык вок — Филипп да Исай — асланыс керкаяслы бөръясны мес-та Брыкаланскянь куйм верст ка-тыдджык. Сэни найö тшуписны а-сьыныс керкаяс 1860 воын. Мес-та-ыс налы кажитчас мича, гажа. Öшинь улын — чериён озыр пась-

кыд Печора. Вөрөдз матын жө. Видзьяс ю бокрын паськыдөсь. Кык воклөн керкаяс костын сулавлөма пöрысь ниа, гашкө, гоз-мөд сывтырья, джуджыд. Чардби абу öтчыдысь кучкывлөма ниаас, но сийö пыр сулавлөма зумыда, гажөдөма ас гөгöрыс олысьясөс. А найö видзисны ниасö. Йöз костын тайö мича да ыджыд ниа йывсьыс ветлисны легендаяс. Быттьöк ниаыс оз сетчы мортлы, ырыштчас кө кодкө сы вылө черөн. Дырөн сэсся ниаыд век жö пöрысьмас, нёровтчас, а сэсся и сисьмас дзикөдз. Ковмис керавны, мед көть пöригас челядьöс оз лямөд. Но пöрысь ниа ас йывсьыс колис казътывлөм, кыдзи бур морт.

Медводдза олысьён тайö ниа динас матö овмөдчылөма Петр Афанасьевич Филиппов. Сэсся грездö кутисны нимтыны Чикаөн. Кыдзи да кысянь артмылөма грездыслөн тайö нимыс — некутшöм документьяс абуöсь. Деревнясяныс матын вöвлөма яла нитшкөн озыр паськыд яг. Изьваса көр видзьясьяс вöйдөр тайö ягас төвийдлөмабсь көрьясöс. Деревнясянь матын сүвтөдльвлөма ассьыс чумсö и пастук Чикин (гашкө и тайö вöли сылөн прöзвище). Тайö Чикиныс грездса олысьяслысь көр куяс да камысьяс вежавлөма нянь, йöv да яй вылө. Пастукуслөн вöлөма ыджыд семья. Но пастукуд öти вöйö оз лок аслас чумö семья динас. Сийö пöгибнитöма көрьяс вылө уськөдчысь кöиньяскөд тышын. Гашкө, тайö пастук кузяыс сетисны деревнялы Чика нимсö.

Деревняö овмөдчысьяс лунвывлань видзөдысь пökатаиньясö вöчисны муяс, бертисны сирөд мырьяс, а вöйвывсяныс видзис керöс, вөр. Выль муяс вылын бура волис ид, зөр да весиг сү, көть и эз быд во. Унаысь кодзаяс кынмывлисны вотöдзис. Сёрөнджык сэсся кутисны вöдитны и картофель. Эз вöv кокни олөмыс Печора бокса сиктьясын олысьяслөн. Но вөрьясын вöли бур прöмыс, а Печора ю — озыр чериөн. Сэсся öд, быдөнлөн вöли скöt. Кöрымтö найöс вердны позис төвбыд кезлө заптыны тыр-

мымөн. Висьталі тай водзынджык — видзьястö позис вöчны уна, эн дышөдчы сöмын. Уна челядя семьясад и уджалысьыс уна. Менам баб Екатерина Никитовналөн со вöлөма дас челядь. Но ыджыдöдз быдмылөмаөсь сöмын куим; öти пи да кык ныв.

Колö шуны: менам дедрөн, Исай Кондратьевичлөн, овмөсыс вöлөма вель ыджыд: картаын куим мös, кык вöv, дас гөгөр ыж. Дед кужлөма вöчны и кучик. Став уджсö вöчлөма ас семья вынөн, некор некодös отсөг вылө абу корлөма. Ачыс уджавлөма лун-лун, асывсянь рытöдз, и гортсаяслы прамöя лольшытны абу сетлөма. Дедрөн быд кыв семьялы — закон. Мый шуас, быть колö вöчны. Мөд ног оз вермы лоны. Дедрөн вövлөма мича паськыд тош. Сийö нэм чöжыс абу весиг видлөма некутшöм вина. Абу куритчылөма некор. Баб вöлөм кужö кыны мича кепысьяс да чувкияс, носкияс. Керка гөгöрыс дедрөн да баблөн пыр сöстөм, идралөма бура, нинöм некөн оз туплясь.

Революция бöрын первой вöясö этша мый вежсис сиктын олөмыс. Дед киас öружие некор эз босьтыв, уджалис лун-лун. Висьтавлöны, кор 1918 воын сиктö пырис Ногинлөн красноармейскöй отряд, командирыс тшöктöма дедры дözöритны гөрд партизаньяслөн вövьяс бöрся. Дед отсаяс пыислы вövьяссö дözöритны. И олис на эськө дедным дыр, но турун додь вывсянь усьöма да веськалөма мыр вылө, ёна доймöма да регыд и кувсьöма. 1937 во помын. Баб кувлөма кык во водзджык.

Бать менам чужлөма 1893 воын, вöлөма семьяс öтка пиөн, ичötсяныс төдлөма сьöкыд удж. Вöчлөма выль муяс, видзьяс. Гөрöма и кодзöма, бертöма мырьяс, а төвнас пöрөдлөма вөр, отсасьöма батыслы вöчны кучик. Дас квайт арöсянь бать вövьясөн заводитöма кыскавны грузьяс, купечьяслы төварьяс, вузавны Изьваын турун. Бать вöли бур сьöлөма, радейтис вövьясöс, бура дözöритис найöс, батысьыс гусён вердис вövьяссö зöрийөн да идийөн.

Дедлөн керкаыс важмис, кык жырад лон дзескыд. Бать да дед панисны выль керка, кёйсисны весиг сувтöдны кык судтаёс, сэтшöм керкаясы сэки вöлины уна, но артмис сöмын öти судта дай сийöс эштöдöм вылö ковмис дас вит во.

1932 воын Няшабöжын заводитисны стрöитны баржаяс Печораса пароходстволы. Виль предприятие-лы ковмисны рабочöйяс, плöтникъяс, столяръяс. Мунис сэтчö и менам бать. Первой вöли плöтникöн, стрöитис керкаяс рабочöйяслы. Регыд сийöс индисны бригадирöн, а во мысти и мастерöн. Сёрöнджык бать лон мастерöн баржаяс, бренд-вахтаяс да пыжъяс стрöитöм кузя.

Бать велöдчывлис ставсö нель во, но кужис гöгөрвоны чертежъяс. Эз пов сийö колигöн дорйыны и рабочöйясöс, пеккöдлыны чорыдлун, кöть эськö ачыс вöли сидзсö лöнь, рам мортöн. Та вöсна сийöс радейт-лисны рабочöйяс, пыдди пуктылис-ны.

Баржаяс стрöитöмыс сэки босьт-лис тöдчана места районлөн экономиканы 10—12 баржаöдз. Печора кузя сэки Нарьян-Марсянь катлисны уна груз Воркутаöдз и Печораöдз, весиг Чибьюöдз (öниä Ухтаöдз). Зэв жаль, мый тайöс ставсö öни этша казтьывлöны. Шуа веськыда: бать мянöс унаторйö велöдлис, сылыс ми пыр босьтлим пример. Шойччан луньясö бать пыр вольвлис гортö, вайлис мянлы кутшöмкö пöдарки. А сэки нин ми вöлим квайт вок.

Ог вунöд, кызди öтчыд бать вай-ис сиктын некор адзывлытöм-тор — важиник патефон да некы-мын пластинка. Лунтыръясöн и рытъясöн ми ворсím сийöн. Мукöд дырйи патефонтö кызыны вольв-лисны сикт пасъаысь — томъяс и пöрысыяс. Ог вунöд, кызди ми лов-шы кутöмön кывзím сьылöмсö Ша-ляпинлысь.

Сёрöнджык нин менам ыджыд-джык вок Николайлөн дневникысь ме лыдди: «Бать йылысь» гижöд.

«Бать мян зэв бур, зэв честной морт. Витöд во сийö стрöитö бар-жаяс Няшабöжын. Ударник. Бать меным не сöмын друг да ёрт, сийö

и сöветчик, и велöдысь. Мед эськö быдöнлөн вöли татшöм бать. Жаль сöмын, тшöкыда нёрпалö...»

Сьбкыд олöмсысь, сьöкыд удж-сысь да кымалöмсысь бать вись-мис тыяснас да 1941 вося февраль-ын 48 арöсөн кувсис. Гортсö бать-лысь сиктса мужикъяс ки выланис нуисны гу дорöдзис.

Менам мам, Домна Хрысантов-на, батысь вöли томджык нель арöсөн, сидз жö уна челядя семья-ысь. Мам ичöтсянь жö вöчис быд-сикас уджсö. Гöрис и кöдзис, вун-дис нянь. Ытшкис и скöт дорын бергалис. Сюрас кö кад — кужлис кыны и кепысыяс. Лыддысыны ни гижны мам эз кужлыв. Сэки öд нывъястö эз лэдзлыны школаад. Нинöмла пö нылыдлы велöдчöмыс. Верöс саяд мунис да веськалис крут характера дед семьяö. Мам чужты-лöма да быдтылöма кöкъямыс пиöс.

Сиктын колхоз котыртчöм бöрын мам заводитис уджавны куканьяс динын. Став вынсö сийö пунктис выбра-ötувъя уджлы. Колхозной собрани-еяс вылын унаысь ошкывлисны мамлысь бур уджсö. Уна эськö позис висътавын мян шань да бур мывкыда мам йылысь. Öтитор вер-ма шуны танi: мам пунктис став бурлунсö да мывкыдсö мянöс велöдöмö, быдтöмö. И öни на сы-лөн ловъя пияныс оз янöдны Кон-дратий Терентьевлысь бур рöдсö. Заслугаыс таын öтдона батылөн и мамлөн. Найö велöдисны мянöс ичöтсянь радейтны удж, сетисны бур сьёлöмъяс, велöдлисны радейт-ны йöзöс, вылын кутны асьыныс юръяснысö, мед быдөн ошкисны найöс.

Вылынджык ме висъталi — ми вöлим кöкъямыс вок. Танi меным век жö окота висътыштны гырысь-джык вокъяс йылысь.

Медся ыджыд вокным — Нико-лай — быдмис крепыд зонмön. Зэв вöли варов быдөнкöд сёрниын, пыр мыйкö вöчö, корсьö выльöс.

Миян сосед Павел Васильевич Терентьев казтьывлö:

— Кор Коля велöдчис на 4-öd классын, котыртис челядыкöд кро-лик да курöг видзан ичöтик фер-

маяс. Том зонъяскөд лосьөдісны фермасө важ конюшняын. Кролик куяссө вузавлісны сельполы, а яйсө да курөг колькъяссө юклісны колхозникъяслы. Лосьөдчө Коля ещө вөлі вөчны пруд, сәні быдтыны чериясө, но муніс велөдчыны Шельяюрө.

Коля вөлі зэв вежөра ичөтсян. 6-өд классянь лосьөдіс дневник, гижалис сэтчө лун бөрся лун Гөрд Армияө мунтөдзис. Колялөн дневникыс өні Ижмаса краеведческой музейын.

Сыктывкарын петыс газетъясын да журналъясын Колялөн петавлісны кывбурьяс да статьяс. Аслас дневникын пасйө: «1938 вося ноябрь 11 лунө «Вөр лэдзись» газет печатайтис менсьым кывбур. Лосьөдчөны йөзөдны кывбурьяс «Ударник» журналын. Та йылысь меным юөртісны редакцияныыс. Шудаөсь ми йөз. Гашкө, коркө и книга на гижа аскөд тшөтшъяяс йылысь. Мөд кө гижас — рад лоа». Воклы письмө сэки гижлөма коми гижысь Педь Гень: «Гижны тэ верман. Колө сөмын ёнджыка уджавны гижөд вылад».

Код төдас, гашкө артмис на миян вокысь талантливый писатель ли журналист. 19 арөсөн сійө лои ижмаса «Гөрд Печора» газетын ответственной секретарөн. 1939 вося сентябрын Николайөс босьтісны Гөрд Армияө. Служитис Дальней Востокын. 1944 во заводитчигөн налысь частьсө вайисны Рытыввылө. Туй вьесяныыс вокным гижліс: «Менам донаяс! Вот и воис менам кад тышкасьны фашистъяскөд. Ещө аддзисьям на!» Тайө вөлі воклөн медся бөрья письмө.

Ме заводиті төдмавын воклысь судьбасө. Ижмаса райвоенкоматлы волөма юөртөм, мый Николай Фёдорович Терентьев усьлөма 1944 вося июль 22 лунө Львовской областьса Броды кар дорын. Броды карса военкомат гижис меным тадзи: «Бөрья кадас өтка гуясө дзөблөм боецъяслысь шойяссө ми чукөртім өти, братской гуө. Мукөдъяс лыдын сәні тиян воклөн овыс да нимыс «Шогсьысь мам» кладбище-мемориал улын». Военкомат мөдө-

діс и вокнымлөн гулысь фотоснимок.

Гашкө, коркө миян туйясыным воккөд и крестасьлісны. Ме өд участвуйті жө Львовской областьсө фашистъясыс мездөмын. Миян дивизия сідзи и шулис: «Львовской».

Унаысь нин ме лыдди воклысь дневниксө. Бур сьөлөма том морт вөлөма. Мича да гырысь могъяс ас водзас сувтөдлөма.

Аттө тэныд, миян дона вок! И ыджыд копыр став вокъяслөн тэнад югыд память водзын!

Николай бөрся мөд вокөн миян вөлі Тимофей. Сійө ичөтсянь вермис лун-лун другъясыскөд ветлыны вөрти. Ичөтысянь радейтис пембсьясөс, отсасьліс мамлы куканьясөс дөзөбитны. И артмывліс сьлөн тайө зэв бура. 1941 вося тулысын Тимофей помаліс речной техникумын велөдчөм, а кор заводитчис война — став курсы вөзйисис добровольной мунны фронт вылө дорйыны фашистъясысь Советской Странаөс. Сентябрын нин найө Ижмасынь веськыда Ираельө мунісны подөн, петісны көрт туй вылө, весиг гортаныс эз кежавны. Том салдатъяс веськалісны Череповец карса пехотной училищө. Тимофей гижис некымын письмө училищяныыс. Сэсся письмөасьөм ори. 1942 вося тулысын мамлы воис юөр сы йылысь, мый сьлөн пиыс усьөма. Ме тайөс бура помнита, но юөрыс гортысь кытчөкө воши. Райвоенкоматын нинөм жө абу. Ме эг этша вын пуктыс война бөрын, мед корсьны воклысь туй помсө, но нинөм эг вермы стөчмөдны. Воліс сөмын справка сы йылысь, мый Терентьев Тимофей Фёдорович велөдчылөма Череповецса пехотной училищяын, муніс Карельской фронт вылө. Мый ськөд вермис лоны? Гашкө, туй вылас бомбяс улө веськалі. Гашкө, ещө мыйкө. Но ме век на ог вошты надея.

Мыйла та мында висьтала аслам сикт йылысь, сиктсаяс да вокъяс йылысь? Мед петкөдлыны, кутшөм семьясын ми быдмим, кыдзи ичөт дырсянь миянөс велөдлісны удждінө, ичөтысянь эз сетны дышөдчыны. Батыс да мамъяс асьныс

петкөдлісны миянлы ставнымлы пример, нывъяслы и зонъяслы. Дерт, мам ни бать эз быдтыны миянөс салдатскöй служба вылө. Но өд ми лыддим нин книгаяс, кывлім Чапаев да Будённий йылысь, сьылім виль сьыланкывъяс да төдім, мый миян Рёдиналөн врагъясыс уна. Оз вун и татшөмтор. Кыдз өти тулысö миян став сиктыс чукөртчис пристань дорö виччысьны пароход. Быдөн нин төдісны: тайö пароход вылас гортас воö финскöй война вылын ранитчөм салдат миян сиктысь — Яков Павлович Сметанин. Кор пароход сувтіс пристань дорö, мужикъяс уськөдчисны пароход вылас, да пельпомъяс выланис петкөдісны локтысь ранитчөм морттö берег вылө. Эз вöv некутшөм митинг. Но весиг миянлы, том зонъяслы, вöлі гөгөрвоана: сиктса мужикъяс сетісны колана дон война вылысь воысь ранитчөм мортлы, коді вирсö кисьтіс аслас Рёдина вöсна! Со кызди пыдди пунктисны мужикъяс салдатлысь подвигсö! А ми өд адзывлім нин кинокартинаяс вылысь войнатö. И асьным, челядь котыр, ворслім лун-лун войнаөн. Но кужлім өмөй думыштны, мый и миянлы регыд ковмас коркө сувтны салдатъяслөн стройö. Та вылө ми вöлім дасьөсь!

1939 вося тулысын ме помалі неполной среднёй школа, а 1941 во заводитчигөн кувсис бать. Мамлөн ки вылө коли көкъямыс пи. Квайтыс на пиысь вöліны посниөсь. Меным ковмис заводитны уджавны колхозын. Став аравасö мам өтнасөн вердны, төдөмысь, эз вермы.

Колö шуны — сиктад олөмыд сэки төдчымөн бурмис, колхоз вынсяліс. Колхозной фермаясын скөт лон унджык. Муяс вылын урожайяс кыптисны. Но өд мамыл ковмис вердны квайт пиөс, кодъяс вöліны

дінас. 1940 воын менö примитисны комсомолö.

1941 вося тулысын ва восьөм бöрын пароход вылын ме муні Печора горув — Нарьян-Мар карö. Мам заптыштöма денга, мыйта вермөма, кутшөмсюрö кыём көлуй — чулки-кепысь, носкияс, мый вермөма чукөртны.

Заводитчис война. Мужикъяс да том йөз кызвыныс мунісны фронт вылө, а миянөс, зонъясөс и нывъясөс, колхоз мөдөдіс пөрөдны вөр. Мыйөн вермим, ковмис отсавны фронтлы. Миян бригадирөн вöлі Ефим Терентьев, өні войнаса инвалид жö, олө Чикаын. Вөр лэдзан план колхозлы сетісны ыджыдөс. Кык төв чөж Боровая участокын ме пөрөді вөр, сөвті додьясö керьяс, а тулыснас кылөдім пурьяс. Вөрсö коліс вайөдны Нарьян-Марөдз. А фронтъяс вывсьянь воалісны шог юбрьяс. Сэся воис и юөр Москва кар дорын фашистьясөс пасьвартөм йылысь.

1942 вося апрельын корисны райвоенкоматö и миянөс — 1924 воын чужысь зонъясөс. Эз нин өти семьялы и миян сиктын во юөр фронтъяс вылын усьөм салдатъяс йылысь. Воис юөр и миян мамы — 20 арөса Тимофей пиыс усьөм йылысь. Сьёкыда ранитчөм бöрын воис гортас менам воча вок Николай Филиппов. Оліс сійö гортас сөмын кык төлысь, кувсис 22 арөсөн.

1942 вося гождөмын видзьяс вылын ми пунктім турун. Лун шөр гөгөрын верзёмөн локтіс мекөд тшөтшья Иов Терентьев да горөдіс:

— Помалөй уджнытö! Қорөны военкоматö!

Ми, дерт, быдөн гөгөрвоим: фронт вылө. Сідзкө, воис и миян кад! Ми вöлім дасьөсь!

Фронт вылө

Ижмаын миянөс быдөнөс шуисны шогманаөн лоны салдатъясөн. Миянлы сэки эз на вöv и дас көкъя-

ямыс арөсөн. Бөр мунім подөн Щельяюрөдз, сәні пуксим пароход вылө, мөдөдчим Печора катыд.

Пароход «С. Молоков» катіс Печора кузя, сувтавліс регыдик кеж-ло быд сикт весьтö, көні мянöс вичысисны йöз. Уна вöлі шог и бöрдöм колльöдысьяслөн. Но со и медбöрря пристань. Сэсянь мунім Кожваö да вит сутки мысти поездөн ми воим и Котласö. Сэні пуксьöдісны важиник пароход вылö. Август 28 лунлы паныда войö пароход воис Архангельскö.

Воёмөн ми ас синмөн адзим войнабн вöчöм дойяссö. Кар вылö ритнас уськöдчылöмаöсь фашистскöй самолётъяс. То öтилаын, то мöдлаын сотчисны керкаяс. Кажитчö, биыс ыпьяліс кар пасьтаын. Фашистъясыд, вöлөм, шыблалöны пöжаръяс вöчысь бомбаяс. Пристаняс на торьялім другъяскöд, сэся эг и адзысьлöй. Война чöж эг адзыв ни öти коми салдатöс. Бытьöкö сылім-разалим адзысьлытöм вылö. Öткымынъяс эз и волены гортаныс.

Ставнымöс мянöс разöдісны запаснöй полкъясö, көні фронт вылö мöдöдны дасьтісны маршевöй ротаяс. Пасьтöдісны важиник салдатскöй паськөмөн. Дерт, мам кө адзис менö, эз эськö тöд.

Эз кокниа сетчы салдатскöй наукаыд. Войын и лунын, зэригөн и лёк бушковьяс дырйи, мянöс петкөдлісны кар сайö. Кажитчö, командиръяс нарoшнö бöрйисны медся нйит да медся васöд местаяссö. Мянöс велöдісны кыскасны попластунски, мед тэнад и юрид оз тыдав, шыблавны гранатаяс, бытш-лөдлыны идзас чучелаяс, штурмуйтны траншеяяс, сувтны атака вылö, горзыны «ура». Сöмын бöрынджык гөгөрвои, кор збыльысь первойысь сувтй фронт вылын атакаö, кутшöм вöлөм колана тайö велöдчöмыс. Веськыда шуа: кок выльысь усьтöдз мудзлім. А локтан казармаад ритнад да пыр жö унмовсян, салдатскöй шыд-рокөн нурьясьыштöм бöрын. Вот эськö узыштны места вывсьыд вöрзöдчывтöг кузь войбыд. Но он на босьт! Бара тревога! Бара поход ли марш. Бара горзам «ура» да чеччалам водзвыв дасьтöм траншеяяс вомөн! Көдйим сэки ичөтик салдатскöй зырнад

мутö — помтöг! Фронт вылын жö гөгөрвоим, кутшöма згөдитчис запаснöй полкад велöдчöмыс. Ставыс ковмис. Ме, дерт, эг кужыв и думыштлыны, мый коркö ачым лoа командирөн, первой младшöй лейтенантөн, кута командуйтны взводөн да асьсым салдатъясöс кута кыпöдны атакаö фашистскöй позицияс вылö. Зэв згөдитчис запаснöй полкад велöдчöмыд.

Петавлім ми и карысь пöжарьяс кусöдны, морскöй портын иностраннöй суднояс выльысь грузьяс ректыны.

1942 вося ноябрь 7 лунö ме примитй военнöй присяга, лoи прамöй салдатөн. Рэгыд сэся менö вуджöдісны комендантскöй взводö — полкльысь знамясö да штабсö видзны. Декабрь 6 лунö меным тыри дас көкьямыс арöс.

1943 вося январь помын мянöс пасьтöдісны тöвся формаö, пуксьöдісны гөрд вагонъясö да кутісны матыстны фронтлань. Чеччöдісны Бологое станцияын Новгородскöй областын. Водзö мунім подөн. Тайö местаясö вöлі мездöма нин фашистъясысь, и ми адзылім уна сотöм сикт. То öтилаын, то мöдлаын чурвидзисны сотчöм пач трубаяс. Но лым вевттьöма сотчöм сиктлысь колясьяссö. Сэся ылісянь кутіс кывны бытьöкö гым шы. Но кутшöм вермас тöвнад лoны гым! Сідзкö, матыстчам фронтлань. Веськалі Демянск кар дорын сулалысь запаснöй стрелковöй полкö, а вежон мысти — маршевöй ротаö, кодй и вайöдіс менö Северо-Западнöй фронт вылын тышкасьысь 27 армияö. Ме лoи 166 дивизияса 423-öд полклөн 1 батальоннын штабса связнöйөн. Замполитнас мян вöлі старшöй лейтенант Сметанин. Но меным ськөд сідзи и эз удайтчыв адзысьлыны.

Опытнöйджык связнöйкөд мөдлуннас менö вайöдісны батальонлөн позицияс вылö, тöдмасьны, кызди да көні сулалöны ротаяс. Ковмас öд и бой дырйи котравны, корсьны ротаса командиръясöс, сетны налы штаблысь приказьяс. Кыкөн ми бура дыр ветлөдлім позицияяс кузяла, эз öтчид ковмыв

водлыны, кор противник заводитас лыйлыны, кор аддзас ли казялас мянѡс. Местаыс восьса, васѡд, сѡмын ѡтилаын да мѡдлаын быдмѡны ляпкыдик нурывса пожѡмъяс да кызъяс. Окопъяс ни траншеяяс мян эз вѡвны. Салдатъяс противникыс сайѡдчисны лымйыс вѡчѡм негырыс юр сюанінъясын. А фашистъяс сулалісны косінын. Налѡн кузъ да джуджыд траншеяяс, блиндажъяс. Крепитѡмаѡс ѡна. Миян командиръяс шуисны вѡтлыны фашистъясѡс шоныд местасъяс, сиктсыйс.

1943 вося март 12 лун асывводѡ миян полклѡн батальонъяс лѡсѡдчисны наступайтны. Дасъѡс вѡлім котѡртны ротаясѡ и ми — связнѡйяс. Командиръяслы коліс бура тѡдны, кѡні кызди мунѡ делѡыс. Менам вом пытшкын быттьѡ косъмис. Ог соссы — ачым весиг дрѡжжита. Вѡлі-ѡ тайѡ полѡм? Ѳд-вакѡ. Повнысѡ вѡлі нинѡмла на: косъясын эг на вѡвлы, эг на аддзыв синмѡн и фашистѡс. Дерт, кутчысян, бурѡдан асьтѡ, мед ставыс бура помаяс. Мед сѡмын ѡдйѡджык.

Заводитіс фашистъяслѡн позицияс кузя лыйлыны мян артиллерия. Муыс дрѡжжитѡ. Противниклѡн позицияяс вылын взрывайтѡны мян снарядъяс. Сэсся «ура» горзѡмѡн уськѡдчисны. Юдзѡ миян батальонъяс. Уськѡдчи воззлань и ме. Но эг на удит вѡчны, гашкѡ, сѡ воськов, кызди меным кокѡ кодкѡ быттьѡкѡ зорйѡн кучкис. Менам син водзын пемдыліс, сэсся кутісны бергавны гѡрд кытшъяс. Уси кымынь лым вылас. Кылі кокыс дойсѡ... Сэсся нинѡм ог помнит.

Очми санитарнѡй ротаын нин. Сэні меным вѡчисны нейджыд операция, кѡрталісны ранаѡ. Ранаыс вѡлѡма пидзѡсыйс улынджык, бура ыджыд. Гашкѡ и разрывнѡй пуляѡн. Висьталісны: татѡ менѡ кыскѡмаѡс санитарнѡй понъяс волокушаѡн. Понъястѡ ме пыр радейтлі гортын, и со найѡ менѡ петкѡдѡмаѡс. Дерт, кодкѡ менѡ пуктіс волокуша вылас, но вайисны век жѡ миян нѡль кока другъяс.

И бура ылѡдз кыскѡмаѡс, абу энѡвтѡмаѡс. А то ѡд мыйѡн эськѡ вермис помасыны менам ранитѡмыд. Верми и кыныны.

И ещѡ меным висьталісны: миян полк вѡтлѡма фашистъястѡ крепыд позицияс вывсыйныс. И ылын водзын сулалыс сиктѡ мездѡмаѡс.

Тайѡ ранитѡмыскѡд менам йитѡма ѡти тѡдчанатор.

1943 вося июлын, кор нин ме велѡдчи офицерскѡй курсъяс вылын, гортсян менам ичѡтджык вок гижис, мый мам ним вылѡ воис юѡр, быттьѡкѡ ме уси фронт вылын. Документас гижѡма: «Герентьев П. Ф. 1943 вося март 18 лунѡ повтѡмлун да геройство петкѡдлѡмѡн уси Залужскѡй районса Дроздино деревня дінын. Сійѡс гуалѡма братскѡй гуѡ».

Вот тадзи! Ѳнѡдз на видза тайѡ гижѡдторсѡ, кѡні висьтавсѡ фронт вылын бой дырйи менам усьѡм йылыс.

Тѡлысѡн-джынйѡн бурдѡдѡм бѡрын ме бѡр веськалі аслам частѡ да водзѡ куті служитны связнѡйѡн батальонса штабын. 1943 вося май заводитчигѡн миянлыс полкнымѡс петкѡдісны тылѡ. Уна бояд миян полкын салдатъяслѡн лыдыс ѡна чиніс, кольѡм ловъяясыслы коліс шойчѡг.

Туйяс лѡкѡс, пидзѡсѡдз нййт, а ми тѡвся паськѡмаѡс. Коліс видзчысыйны и фашистскѡй самолѡтъясыс. Та вѡсна войяснас ми пыр туй вылынѡс, а луннас узям кытѡнкѡ вѡрын. Узлам лыс лапъяс вылын, бияс ѡзтавтѡг. Сукар да селедка, да ещѡ американскѡй консерв банка луннас кык морт вылѡ — со и став сѡяныс миян. Американскѡй консерв банкаысѡ ми нимтылім «мѡд фронтѡн». Войдѡр ме медся винѡвѡн лыддылі вѡлѡс. Мыйсѡ эз сюрлы миян вѡвъяслы, кутшѡм уджъяс эз ковмыв вѡчны налы во чѡжнад, а вѡлыд век кок вылын. Пѡжалуй, ми, салдатъяс, медся винѡвѡн кутім лыддыны асьнымѡс. Ог нин тѡд, кымын лун да вой вѡлім туйын. Дырѡн сэсся воим жѡ Пено станцияѡ — Калининскѡй область рытывылѡ. Станциясѡ жугѡдѡмаѡс да сотѡмаѡс

пышйигас фашистъяс, ни өти дзонь керка абу. Миянлы сетісны кык лунъя шойччөг вöрын, позис кө сійöс шуны вөрөн. Қоркө вөр вөлөма, а өні кызын пуыс сәні джуджыд сьод мыръяс. Мыйта война воясад сюрліс и вөръяслы! Меным, войывса мортлы, коді нәмсө оліс да уджаліс вöрын, сотчөм вöрыс зэв вөлі жаль. Öдва куті синваөс.

Öтчыд ме вөрсө жалитөм йылысь шун аслам ёртлы.

— Вöрыд мый!.. Вöрыд — быдмас!.. — вочавидзис ёртöй.— Олөмсө ковмас быдлаын ловзьөдны, коді ловйөн коляс... — И содтіс сәсә: — Ок, сьөкыд лад!

Ми öд том салдатъяс, думыштчылім и асланым аския лун йылысь. Кулөм йылысь медся этша думайтім. Төдім: Гитлерлы эз удайтчы пөкөритны сөветскöй йөзөс. Воим кө ми татчөдз, тодмышкалам фашистъястө и водзө. И төдім: миянлы, томъяслы, ковмас ставсө вöчны. Дерт, коді ловйөн кольө.

Салдатъяслы кывсис: миянлысь 27 армияөс вуджөдöны лунвывлань, кутам пö мунны Москва пыр. Но некутшөм Москва эг аддзылөй. Бокиті нуисны.

Сәсә миянөс бара пуксьөдісны вагонъясө.

1943 вося август заводитчигөн миян 27 армия кутіс наступайтны. Поход вөлі кузь, сьөкыд. Веськавлім фашистскöй самолётъяс улө, эз öтчыд ковмыв примитны бой шөйтысь диверсантъяскөд, предательскөд. Тадз ми велөдчим воюйтны. Восьалім Липецкöй да Курскöй областъясті, аддзылім сійө местаяссө, көні неважөн на мунісны сьөкыд бойяс. Гөгөр тыдалісны жугалөм танкъяс, вывлань көлесаа орудияс, муö нырнаныс сатшкысьөм истребительяс. Миян-

лы ковмыліс тышкасны и кытшө веськалөм фашистъяскөд. Наступайтысьяс муноны да муноны водзө, а ми, бöрын локтысьяс, бырөдам кытшө веськалөмъясөс. Сьөкыд бойяс вөлісны Сумскöй областьса Ахтырка кар дорын.

27 армия Грайворон кар дорын жугөдіс фашистъяслысь ыджыд группа. Немецкöй командование чукөртіс став резервъяссө да ыджыд вынъясөн уськөдчисны Ахтырка вылө. Миян частъяс воча кучкисны. Но кузь бойясын мудзөм салдатъяс эз вермыны сувтөдны противникөс, заводитісны бöрынтчыны. Вот сәки и петкөдісны бойө миянөс, курсантъясөс.

Ахтырка кар дінын бойясыс мунісны немымын лун. Муыс дрөжжитіс снарядъяс потласьөмысь. Миян син водзын танкъяс таранитлісны фашистскöй танкъясөс. Ми, курсантъяс, немымын лун чөж вөлім тышын кызди боевöй подразделение асланым велөдысьяс командование улын. Тайө вөлі миянлы, аския офицеръяслы, ыджыд школа. Карыс көкъямыс лунся тышъяс дырйыс немымынысь вуджліс кыысь киö.

Ахтырка кар гөгöрын тышъяс йылысь гижө аслас казтылөмъясын Сөветскöй Союза маршал Г. К. Жуков Великöй Отечественнөй война историяын. Миян курсантъяс пиысь тайө тышъясас усини нельөд юкөныс.

Мездөм Ахтыркаын нөшта төлысь велөдчөм бöрын ми сдайтім государственнөй экзаменъяс. Быдөнлы сетісны младшөй лейтенантлысь звание, офицерскöй паськөм. Вөлі торжественнөй рыт. Миянөс чолөмалісны велөдысьяс, сетісны полкъясө направлениеяс. Веськалі ме Воронежскöй фронт вылө.

Ме велөдча командирө

Ог төд мыйла, но менам командиръяс шуөмабсь менө мөдөдны велөдчыны армейскöй офицерскöй курсъяс вылө.

Төді да аддзылі: младшөй коман-

диръяс пөвстад медся уна ранитчөм-усьөмаясыд. Быд бой бöрын выльяс колөны, а кытысь найөс босьтан?

Қор батальонса штабын меным

висьталісны курс вылө мөдөдөм йлысь, ме нинөм эг куж шуны.

— Эн пов, Терентьев,— шуис меным штабса начальник.— Тэысь командир артмас!.. Би пыр мунөм морт нин.

Кутшөм сөмын йөз эз локны курсъяс вылад! Ме кодь жө томось, и арлыдаджык. Өтиторйын вөлім и өткодьсө: быдөн нин петавлөмаось бойө, абу өтчыд видзөдлөмаось смертьлы синмас.

Велөдчим Липецкөй областьса неыджыд карын. Олім землянка-ясын гырысь дубъяс пөвстын. Та-дзи дас көкъямыс арөсөн ме лои офицерскөй школаын велөдчысьөн.

Дисциплина курсъяс вылын чорыд, стрөг. Велөдісны и миянөсны стрөгъясөн. И медся водз ас дінө. Көтрөдісны асывсянь рытөдз медся лөкинъястыс, лунын и войын. Миян гимнастеркаяс көтасьлісны пөсьсыс. Өткымынъяс весиг зілісны мынтөдчыны велөдчөмысь. Бурджык пө нин салдатөн воюйтны, ас вөснаыд сөмын төждысь. Ме чорыда шуи аслым: колө велөдчыны помөдз! Кутшөм өд мича пельпомъяс вылад офицерскөй погонъясыс, паськөмысь! Менө, том мортөс, таысь дивитны эз позь. И некор эг жалитлы, мый пельпомъяс вылын лоины офицерскөй погонъяс. Курсъяс вылысь ме помнита Василий Крючковөс Керелияысь, Михаил Иофррөс Ташкентсысь.

Ме веськалі 60-өд армияө пырысь 100-өд стрелковөй дивизияө. Квайтымынөд армияыс бөрынджык кутіс шусыны 1-өд Украинскөй фронтлөн 3-өд ударнөй армияөн. Өдва корси дивизиялысь штабсө. Думысь, лөсьөдчи примитны взвод. Но сы пыди менө индісны том боецъясөс велөдны вылысь котыртчөм учебнөй батальонө. Нинөм он вөч, приказ эм приказ. Зато бөрынджык менам взводын кызвыныс лоисны аслам велөдөм том салдатъяс. Миян взвод сувтіс обороноя Оратов көрт туй станция дорө. Март 8 лунлы паныда войө воис приказ — мездыны станциясө, вөтлыны сэтысь противникөс. Унджык салдатыс менам взводын первойысь на лөсьөдчисны

петны бойө. Ме ачым командирөн бояс пета первойысь жө. Зэв кузьөн кажитчис войыс салдатъяслы, и меным тшөтш, том командирлы.

Но вот миян артиллерия заводитіс лыйлыны противниклөн оборона кузя. Көк улад муыс дрөжжитө. Петім атакаө, но враг осьтіс чорыд би став сикас оружиеысь. Миян салдатъяслы ковмис водны. Атака эз артмы. Траншеясө вайөдісны мөд эшелон. Артиллеристъяс пөшти ки выланыс кыскисны асьыныс орудиеяснысө окопъяс дінөдз, кутісны матысянь лыйлыны фашистъяслөн огневөй точкаяс кузя. Враг эз вермы кутчысьны, заводитіс бөрынтчыны. Со матын и көрт туй насып. Взводса салдатъяс сідз жө повтөг мунісны да мунісны водзө. Но воштөмъяс вөлісны гырысьсөсь. Менам взводысь ранитчисны да усины пөшти джынйыс.

Оратов станция лои босьтөма, и миян салдатъяс мунісны водзө. Нель лун чөж ми наступайтім. Салдатъяс сэтшөма мудзисны, мый көк выланыс заводитісны унмовсявны. Март 12 лунся рытө миян частьяс матыстчисны Винницкөй областьса Ильинцы кар дінө. Карыс Соб ю сайын. Нинөм и думайтны юсө вуджөм йылысь, миян мудз салдатъяс, шойччитөг, тайөс вөчны эз эськө вермыны. Ю вомөны посяяссө вөлі взорвитөмаось, миян ю вомөныс вуджны нинөм эз вөв. Батальонса офицеръяс чукөртчисны, мед мыйкө решитны. Но эг на удитөй весиг курутчыны, кызди неылын взорвитчис снаряд. Командиръяс чукөрө веськыд наводкаөн лыйөма танк. Кык командир кувсисны места вылас. Ме ранитчи жө, дай контузитчи, көк вылө эг вермы сувтны. Көтөрөн локтісны санитаръяс, кыскисны бөкө, көрталісны рана. Лядвейын ранаыс, абу зэв ыджыд, лысө абу вөрзөдөма, но стройысь ме петі. Куим вежон мысти лои Киевын эвакуогоспитальын. Киевас ме колльбді бөръя туйө 1-өд Украинскөй фронтса командующөй армияса генерал Н. Ф. Ватуинөс, кодөс висны бендеровец-бандитъяс. Май

3 лунё менё госпитальысь лэдзисны. Ассыным полкнымос ме суді Львовскый областным. Полкса штабын менё недыр кезлө индисны командирён разведка взводё, командирыс ранитчём вёсна.

Меным век «везитіс». Госпитальысь быть воа наступайтігкежлө. Оні, разведка взводад веськалём бёрын, менё пыр жё корис ас орда полкса разведкаын начальник да висьталіс, мый быть колё вайёдны «языкёс», но оз радөвөй фашистёс, а штабнөй офицерёс. Ме заводиті жё пыксыны, мися, ме абу разведчик, тайё меным дзик выльтор.

— Нинём, нинём...— шуисны меным.— Разведчикъяс мян опытнөйбёсь... Дасьтысьбөй кык лун и... туйө.

Мый өд вөчан! Взводса командирлөн отсасыськөд ми төдмасим противниклөн оборона системаөн. Öти наблюдательнөй пунктсянь вуджлім мөдө да коймөдө, корсим места, кыті эськө верним вуджны противниклөн тылө. Да не öтка морт либө кыкөн, а быдса чукөр. Тайё вөлі менам медводдза разведка, противниклөн тылө медводдзаысь пыралөм...

Разведкаө мунім дасөн. Юксим кык пельö, вит мортөн. Öти группаыс кутас босьтны «языкёс», а мөдыс, ковмас кө, дорйысьны фашистъясысь. Воддза группанас юрнүөдіс старшина-помкомвзвода сибирык Меркурий Морозов, мөднас— ме. Став операция вёснаыс кыв кута ме.

Операция вылө петтөдз полкса разведкаысь начальник сеталис уна индөд, стөчмөдіс сувтөдөм мөгсө. Висьталіс, мый мукөд разведчикъяс төдмалісны нин: кызь кымын километр сайын передовөйсянь öти деревняын сулалө немецкөй дивизиялөн штаб. Сэтысь и колö босьтны «языкёс». Мед кокньөдны разведчикъяслы фронтлысь визь вуджөмсө, полкса öти батальон востас би, быттö лөсьөдчө наступайтны.

1944 вося июнь 17 лунё мян разведчикъяс петісны индөм местаө. Пемыд. Зэрö. Виччысям, кор

батальон востас би. Ме волнуйтча жö. Көть ковмыліс нин эз öтчыд тадзи виччысьны бой заводитчөм, и век жö виччысьны пыр сьökыд: «Мед эськө ставыс жö муніс бура,— мөвпалі ме. Öд разведкаө таөдз петавны эз на удайтчыв. Но со, мөдөдісны, да ещö став операцияыс вёсна кыв кутысьөн.— Ставыс эськө мед артмис лючки-бура».

А зэр кисьтö да кисьтö. Тайё мянлы кивыв. Зэрүд да пемыд войыс медся бур отсасысьяс разведчикъясды. Со и саперъяс петісны бөрлань. Найö идралісны фашистскөй минаяс мян туй вылысь. Вундалісны кыті колö проволочнөй заграждение. Мед некутшөм шытөг вуджөртны противниклөн оборона вомөн.

Дасьтөм батальон петіс войся атакаө. Кыдзи и вөлі думыштөма, шы кыптис ыджыд... Тыдалө, противник збыльысь думыштис, мый быттö советскөй салдатъяс петісны наступлениеө. Тайё шы улас, некодөн казавтөг вуджим противниклысь оборонасө, өдйө ылыстчим враглөн тылө. Виччысьмөмн писькөдчим водзö, вөдчим колана местаө. Сэні сувтөдім ассыным дозоръяс. Коліс өд неуна и шойчыштны плащ-палаткаясө гартыштчөмөн.

Луннас сюся видөдім мянлы колана деревня бөрся. Мыйөн заводитіс пемдыны, нөшта öтчыд висьталім, кодлы мый вөчны. Сэся надзөник кутім матыстчыны деревнялань. Сёрнитчим: «языкёс» босьтны неуна бокынджык сулалысь öтка керка дінысь. Сэні фрицъясыс унджык бергалісны. Керкаыс матыстчыныс вөрлань. Сы дінө матыстчылісны и автомашинаяс, мотоциклъяс. Вой шөр бёрын вит разведчик, кодъяслы колö вөлі кутны «языкёс», тэрыба да шытөг кутісны кысьны матөджык öтка керка дінлань. А ме мукөд разведчикъяскөд сувті сэтшөм местаө, кысянь верним эськө сетны отсөг өртъяслы. Ог на өд төдөй, мый ещö артмас.

Коліс час джын, час, а мян өртъяс пыр на оз тыдавы. Вич-

чысьнытö медся сьöкыд. Да ещö кор орччөн врагья!

Гөгөр лөнъ. Быттьökö повнысö нинöмысь. Сöмын зэр öтмоза котöдö мусö. Но вот, ми кылiм, кызди öтка керка дiнö локтiс машина ли мотоцикл. Муртса кылыштiс сыладорсянь кутшöмкö шы, но пыр жö бөр лөнiс. Здук мысти кылис няйт кузя локтысьяслөн шы, сьöкыда лолалöм. Миян ёртьяс локтiсны ловья «грузөн». Сувтлытöг найö мунiсны водзö, пыр жö вошины пемыдас. Миян группа мыйкö дыра кольччис на места вылас. Тадзи вöли миян сёрнитчöма.

Сэсся неылын вöрын чукöртчим ставён. Дженьдыдик гожеся войыд регыд помася. Вот-вот заводитас югдыны. Татысь колiс öдйöджык мунны. Кыскан морттö мездiм көртöдьясьсыс, вомас сүйюм рузум, мед оз вермы горöдны. Босытiм сылысь кисьыс портфельсö, кодöс пыр на кутiс топыда. Кияссö көрталiм мыш саяс. Мунiм эг асыывыв, а рытиввыв, ылöджык противниклөн тылö. Та йылысь ми сёрнитчим полкын на, мед ылöдны фашистьясöс. И зэв бур, мый вöчим тадзи. Гашкö, кык-куим километр мунiм, кызди деревняын ставыс шызис. Мый сэнi вöчсис! Кутiсны лыйлыны автоматьясысь. Заводитiсны шыавны машинаяс. Став тайö шумыс да шыясыс сэсся ылысмысны асыывыв.

Деревнясянь вит-квaйт километр рытиввыв мунöм бöрын суквöрын сувтiм шойччыштны, лолыштны. Сöмын сэки кутiм тöдмасьны асланым «кыйдöсөн». Фриц вöли неыджыд тушаа, косiник обер-лейтенант.

Заданиелысь воддза джынсö пöртöма олöмö — миян кыин вöли офицер, сылөн портфельыс. Но медся сьöкыдыс да öпаснöйыс вöли водзын на. Колiс öд не сöмын аслыным петны, но вайöдны ловйөн и «языкös».

Лунся шойччöгыд содтiс миянлысь вынъяс. Мыйөн пемдыштiс, кутiм бөр матыстчыны немецкöй

оборона дорö. Колiс вуджны враглысь оборонасö. Тайö öни вöли медся сьöкыд да кыв кутанаторйөн. Корсим сён да сы кузя матыстчим миян траншеясланъ. Миянöс виччысысны нин полкса да дивизияса командирьяс. Мыйөн ми воим места вылö, миянлысь «языкös» пыр жö кытчökö нуöдiсны.

Приказ лои пöртöма олöмö. Весиг öти патрон эг видзöй. Лыйны некодös эз ковмы. Став разведчикьяс бөр воисны дзоньвидзаён. Тадзитö ыли тылö разведкаад шоча на и овлывлö.

Регыд госпитальысь бөр воис разведка взводса командир. Менö бөр мöдöдiсны важ служба вылö.

Взводын муртса удитi тöдмасьны выль салдатьяскöд, миян участокын заводитчисны наступайтны тышьяс. Пöшти тöлысь вöтлiм бöрынтычсь противникös. Львовскöй областын Злочев кар дорын сахарнöй завод мездiгөн 1944 вося июль 17 лунö ме ранитчи коймöдысь. И бара кокö. И бара лысö абу вөрзёдöма. «Везитö» меным ранаяснад! Госпитальын куйлигкостi советскöй армия 1944 вося июль 27 лунö мездiс Львов кар. Миян дивизиялы сетiсны Львовскöй ним.

Да, сьöкыд воштавны боевöй ёртьястö, кодьяскöд орччөн унаысь петлöма фашистьяслы паныд. Жальöсь быдөн, быд салдат. Вижöрын кыптывлö мöвп: «Абу-ö и ме, командир, мыжа таысь? Ставсö-ö вöчи лючки-бура бой дырйыс? Эз-ö менам мыж вöсна кодкö усь? Взводса командирыд бой дырйыд медся матыса офицер, кодi быд салдатös тöдö, сылысь судьбасö, позьö шуны, киас кутö...»

Дерт, ме командир. Пельпомьяс вылын менам офицерскöй погоньяс, но öд и меным кызь арöсыс на абу. Томджыкьяс, мекöд тшöтшьяяс и пöрысьджыкьяс тышкасьöны менам взводын. Томөн ми веськалiм войналөн сьöкыд туйяс вылö. И колö вöли быть мунны сьöкыд туйяс кузяыс.



Серафим ПОПОВ,
Коми АССР-са народной поэт

Некодос абу вунодома, нином эз вун

Тшөтшъяяслы

Эз өти лун, эз өти вежон,
эз өти толысь да и во
кузь туяд кодзалом нин енеж
мед тэныд эшкынөн эз ло.

И парма шөрад, и окопад,
кор киссьо лым и усьо зэр,
тэ кынмин, эз кө пöся топод
ас морос бердас чужан эрд.

И войны заводитлин витысь,
но, кызди аддзöны, эн вош:

оз сывъяв юыд ассьыс писö,
од абу жö на сэтшöм горш!

Но, век жö, коркö воас помыд,
дзик некод сысь оз тай мын,
и вермас муса керка помад
лöнь рытö тэнö кольны вын.

Он норась аслад шудлун вылö,
тэ медся шудаыс и эм,
көть эз ло вывти ёна гылыд
став тшөтшъяяслы кызьод нэм.

Кувлытöм лöглун

«Миянкöд — ен» — вöли гижöма фашистъяслөн
тасма көртъясас. Тайö тасмаяснас найö волісны
пöвсавны миянöс.

Ен найос вайодліс чужан му вылö
свинечөн тупкыны миянлысь вом,
сотавны каръяс да косавтöм вылö
пуктыны миян ног олöмлы пом.

Вөрөгос мичмөдіс анделлөн
бордйыс,
тасмаас дзирдаліс — «Миянкöд —
ен»,

сылысь став «бурлунсö» аддзим,
кыз ордйис
сьод креста танкъясөн зэв сьökыд
вен.

Гожся водз асылö, сувтö кор шонді,
вөр-васö меліа сывъялö ун,
чардбиён енежсянь гындыны
пондіс,
тшын-бусөн гудыртчис кыпöдчысь
лун.

Дөваяс өні на кисьтөны синва,
нэм чөжнүс кыскөны бурдлывтөм
дой.
Енмыд кө вөлі, дерт, пемдывліс
синмас,
аддзис кор сы мында усьөмлүс
шой.

Абутөм идоллы некод оз эскы,
креставны морөс оз кыпөдчы ки...

Кутшөм мөд идол нө чужан му
весьтө.
бара жө лөсьөдчө койыштны би?

Виль фюрер ыршасьө атомнөй
чардөн
кынтыны войтырлөн сөнъясыс вир,
но коді мукөдлы лөсьөдө адсө,
аслыс жө кодйө медджуджыд йир.

Батъяс да пиян

Кызд усьө медбөръя виж кор
сёр арын дзик нин пасьтөм пулөн,
сідз коркө медбөръя жө морт
и ветеранъяс лыдыс кулө.

Пыр шочмө налөн зумыд строй
и гежөдджыкөн лоө радус,
И Сталинград дорйыс герой
оз ло нин, гашкө, виль парадын.

Но налөн орденъясыс дзирд
өд пиян син югөрын олө:

пыр видзны шонді улын мир
став олөм донөн налы колө!

А кодкө кыпөдас кө тыш
да кисө лэптас мян вылө,
мед ассьыс медводз видлас мыш,
мый сөмын сылөн мышсьыс кольб...

Быд тулыс вежөдө быд пу,
виль чальяс мичмөдөны сійөс.
Оз гөльмы шуднас чужан му,
кор эмөсь батъяс кодныс жө пиян.

* * *

Йөзлөн дойыс сьөлөмөс тшөтш
дойдө...
Оз көть менө наян мортыс йир,—
сы дінө став скөрлунөн и ойда,
биөн пуө сьөлөм пытшкын вир.

Некодусь дзик нинөмөн ог торъяв,
дзевсясьөмөн ог жө некор ов.
Нэм олігөн сійөс сөмын дорйи,
юкисны мед өтмоз нянь да сов.

* * *

Кутшөм йөз кык тысячаөд воын
овны кутасны, көн олам өні ми?
Төлкаджыкөн, төда, меыс лоас
нывлөн нылыс либө пилөн пи.

Төждысьөмөй кодлы колө менам,
ас ногыс мед олөны виль йөз!
Висьталасны Сталинград да Вена,
сөстөмлуннас мыйла енэж лөз!

* * *

Бура на төдчыштө буждөм окопъяслөн визыс,
сы бердын сулалө ранитчөм юр йыла коз.
Туруна бор пөлөн вурлөма ассьыс гөрд кизьяс
луныввса шондйөн важөн нин гожъялөм оз.

Воөма оз өмөй сиктбердса вежөдыс боръяс?
Сэк, кор тан гымалис енэжсө пыркөдыс бой,
ассьыс пөсь вир татчө мянлыс чужан му дорйыс
жалиттөг киськаліс войт бөрся исковтыс войт.

Үирмөгөн кучкас кө арыс,
койыштас шляка да лым,
вөвлөм салдатыдлөн бара
ёнтыштас доймылөм лы.

Усисны медмуса ёртъяс,
мый вөвлі, некор оз вун...
Чужан му зарниа борднас
видзё бур пиянлысь ун.

Сьод кымөр ритывсянь вуджө
мырддыны шедөдөм мир...
Коді нө сосъяссө пуджө
бара нин кистны пось вир?

Қыз өні нимтыны сійөс,
коді сьод лёклуннас ён?
Мед аслас атомной биас
асьсө жө чергөдас-виас
бомбаён ыршасьсь пон!

Отувъя сад

Лунвивса паркясын быдмөны пуяс,
нимъяссө кодъяслысь бура ог төд.
Веж кипарис дінын сулалө туя,
бытьёкө өтигь мөдыслы рөд.

Пашкыр магнолия нюжөдчис вывлань,
ас нэмас коді эз аддзывлы лым.
Енэжлөн пыдөстөм кельыдлөз сывъяс
на весьтын меліа мурөстлас гым.

Дзоридзён кышсьөма ачыс тшөтш муыс,
шондігьс көдзөма сө рөма сьөм.
Қыз татчө веськаліи, медмуса пуөй,
войвивса видз вивъяс гажөдысь лём?

Парк помас бокөджык сувтін көть өтнад,
мичлуннад некодысь абу тай гөль.
Сөмын нин коръяскө казътылан вөтнад
му, көні овлөма асланыд пөль.

Сөмын мөй пуяслы сывъясьны колө?
Төда ме, воас жө медмича кад,
мулөн быд пельөсын йөзлөн тшөтш олөм
лоас, кыз лунвивса дзордзалысь сад.

Мөд, меысь шудаджык зон

Коді мем висьталас — мыйла,
Ачым көть мича и том,
Колльөдө тэнө, шань нылй,
Мөд, меысь шудаджык зон?

Меным оз овсы, оз узьсы,
Мөд тэныд мусмөма, мөд...
Мөд мамлы монь пуон шусян
Мыйла? А менсым он төд.

Тянлы лёксө ог тунав —
Олөй жө бура и дыр.
Ачым көть — сідзи кө нин шуны —
Дөйөн и муслунөн тыр.

Со — ме и збой, абу полысь,
Со — ме и мича, и ён...
...Орччөн тай му вылас олө
Мөд, меысь шудаджык зон.

Октябрь

Зэрө... Зэрө...
Коставлытөг — сідз...
Отарө пыр содтысьө, оз раммы.
Зэр улас и му, и вөр, и видз —
Ыбьяс пасьта — быгъя ва гуранъяс.

И он вермы төдны өні, он —
Ывлаыслөн вежсьөм лоө кутшөм.
Гашкө, кобас, енеж воссяс дон,
Но, а гашкө, шлякаө нин вуджас...

Александр Некрасовлы

(«Гөрд тугъяса пельсы»)

Лышкыда пельсысьө мичмөдіс
арыс —
Өшйөны муөдыс исерга вожъяс.
Чөв, абу гожея кодь пельсысыс
варов —
Төв нылыд коръясыс лэбзисны
чожа.

Юав көть кодлысь — и коді оз
көсий,
Мед вөлі мичлуныс пельсыслөн
ярджык,

Мед и быд пельсы тусь ломалис —
өзйис
Мед и веж коръяснас гожея моз
сяргис.

Сідзи оз ло...
...Кад и миянөс коркө
Олөмсысыс нетшыштас вижөдөм
кор моз.
Бөрсьыным сяммам-ө кольнысьө,
ёртөй,
Сыланкыв-мөвпъяслысь ыпмунөм
розьяс?

Өткә пөткә

ПОВЕСТЬ

Будильникыс важонкодъ нин тиргис, но Анна Степановна эз на тэрмасъ чеччыны вольпасъ вывсыс. Здук коть пö ещö нежитчышта. Сэсса öд чеччан кö, он нин спокой адзыв. Пока зарядка вöчан да мыссян-пасьтасян, кадыс и колö. Прамöя завтракайтныыд он удит, колö удж вылö нин котöртны.

Зарядкасö тöд вылас уськöдис да весиг кезйöдыштис нывбабатö. Но век жö вештыштис вывсыс эшкынсö да пондис нюжмасыны — вольпасъ вылад куйлигөн на пö тай и колö заводитны песны ки-коктö. Войся кузь дөрöмыс эз лэдз кокъясыслы вöльнöя вөрны, ковмис быть чеччыны да шыбитны вывсыс дөрöмсö.

Пасьтöг кольöм бöрын сийö дрöгмуныштис да вöчис воськов-мöд öдзöса трельяж-зеркалö дорас. Бура ловзьöм еджыд нянь шом кодъ вир-йыыс повзьöдыштис первойсö, ой-ой пö тай дзыкöдз кутöма кыскыны гөсөн! Но кор син улас усины чунькытшьясөн дзирдалыс киясыс, дөвöльпырыс ньүмдис. «Марго кодъ кашейыд ли мый лöсьыд?» Сийö тай төнлун на завидьпырыс шуис Анна Степановналы-а, киясыд пö тэнад настбящй аристократкалөн. А Марго-ыдлөн абу на вом дорыс йöй, тöдö на мый мича да мисьтöм. Быдөнлы тадзтö оз на шу. А мый ёнджыка нин гöгрöсмöма, ёнасö шогсыныыс нинöмла жö. Босьтчас вот быд лун зарядка вöчны да стадионын котравны — бөр вöсняммыштас.

Тайö мөвпсыс сылы лои долыд, и нывка моз заводитис чеччавны места вылас. «Раз и два! Раз и два!» — чеччалис и öттшöтш коман-

дуйтис ачыс аслыс. Быд чеччыштöмысь скöра дзуртыштлисны джодж пöвьясыс и Анна Степановна тöждысьöмөн видзöдльвлис трельяж тшупöдас меститöм хрусталь дозмук вылö, мед пö, загреки, оз жöгылав да пазьгысь.

Сылөн зымакылöм шыö кухнясянь пырис мамыс, Марина пöчö, броткыштис:

— Мый, мися, лои? Этайö тай бара темешитчö... Куш заднас... Джодж плакасö коть эн чег...

— Но, чега нин сэтчö, — пиньыштсис нылыс да дугдис жö чеччавнысö, пондис тивкйысьöмөн котравны жыр пасьтаыс. — Ме öд кок чунь йылын... Энлы, вежон-мöд бöрти дзик кöч моз кута...

— Этатшöм тушанад кöч моз дерт, — серöктыштис Марина пöч. Анна Степановна скöрмис:

— Омöльджыка блиннад верд дай. Шули нин — эн пöжав. Талун бара на, кылö, блин дзужган. Дукыс татчöдз кылö.

Марина пöч крапкис-шуис:

— Ыдждавны ещö он-ö кöсий? Мед чеччин дай пуин-пöжалин ачыд мый колö. Мем талун шаньгаён окота лои чöсмасыштны да шаньга пöжала-а.

Öдзöсас тринькнитисны öтчыд дай мöдысь. Бабыс уськöдчис восьтыны:

— Кодкö со, кылö, локтö.

Марина баб пегис, а Анна Степановна первойсö кöсийс саймовтчыны öдзöс занавес саяс, сэсса думьштчис жö: суасны кö пасьтöгыс, абу жö лöсьыд. Арлыд сертиыс и чин сертиыс абу нин сэтшöм морт, медым сы йылысь серам лыбис. Пондис шарзьыны-корсьны халатсö.

А коридорас лыбис нин мамыслон окайтём да акайтём: «Сьёлёмшор, дитя! Югид лун! Витюк!» Анна Степановна ойёстис:

— Виктор кё воёма-а?!— Мича халатсё кизялігтыр уськөдчис пиыс дорё.— Виктор! Мыйла нё эн телеграфируйт? Встретитім эськё...

— А-а... Тадзё бурджык... Локті тай, мый менё встречайтнысё?

Нюмвидзё Виктор. Ыджыд, мича, ён. Десантник формаа.

А бабыс, кылё, кысянькё кухнясяньыс нин чуксасьё:

— Пөрччысь, югид шонді, мысыы. Төдсьёма, гөстьтё, нянь шом төрыт көтлі. Пөсь шаньга петіс буретш. Ой, чөскыдөсь, лок сөй! Нөкйөн...

Бабыс ещө нин пөрысьмөма тайё кык вонас. Чинёма. Чужөмыс килыдөс пасьта сөмын кольёма и чукрасьёма, но синьясыс абу на

Збыль, мамыс Викторлөн төдчымөн тшөгөма, платтё кизьясыс морөсас резыштны дасьөсь. Төдчымөн и тшапмөма. Юрсисё лэпталома-пушитөма, гыжьясыс чимгөрда краситөма. Да и пукалөсө пызан саяс весиг тшапа. Триньөдчө чайной паньнас чашкаас да сёрнитөваровитө пиыскөд, юасьё-висьтасьё:

— Буракө, тэд гижлі нин, огнин минфинад уджав. Дөзми командировкаст ветлынысё. Оні спокойной. Шоньд и кынём пөт. Ресторанса бухгалтерияё вуджи. Аттё Маргарита Ефимовналы...

— Тэ, рөдимой, сөй ёна, сөй! Кыззы мамтө да сөй! На со этайө шаньгасө ещө видлы, зэв мичаа банйөма!— бабыс зиль ур моз пөжассө кыскө духовкасыс, нөкнад мавтө, сыртө вундө, чайтө кистө — ставсө удитө вөчны и сэк жө варовитө тшөтш.



чусөсь и кок йылас пельк на. Гөлөсыс лэчыд на и. Буракө, гортас став уджсө на водзті моз ачыс вөчө. Мамыс тай со пасьтасьёма да шыльөдчөм-мольөдчөм, баруня моз пуксис пызан саяс дай. Ещө норасыштис на пиыслы, быд лун пө бабыд пөжасөн вердө, сидзи нин платтёясө эг кут төрны-а.

— Быд сөйигөн тэнө гарала, мыйён, мися, вердөны муса пиөс салдатас?— нюмкерө внукыслы бабыс.

— Бабук тэ, бабук! Ме жө гижлі: вердөны бура.

— Бура ли оз ли, а абу гортад моз. Локтін өні... Эсся гөтралам. Кувтөдз зэв окота тэнсьыд кагушь-ястө видзыштны.

Татшом сёрнисыд Викторлөн мамыс пыр и вештыштис водзсыс чай чашкасё, бугжыльтчыліс мамыс выло:

— Мамё, тэ мый выло вөйпөдан зонсё? Гөтрасьнысё сылөн зептыс на вөсни дай юр сюяніныс на абу.

— А-а...— бабыс щеныштчис кинас.— Тіянёс кё Маргарита пөдругайдкөд кывзыны, көть ветымынөн эн гөтрась. Первой кооперативной патера, сэсса машина, сэсса самолёт ковмас!

Анна Степановна сійёс вочаалис:

— Зато тэныд нинём оз ков.

— Меным? Нинём меным оз и ков. Кынём пөт, а сэсса кык нэм ог көсий овны дай. Тэныд тай мыйкө век оз тырмы-а. Керкаад некытчө нин пырны—этани хрусталь, этани парпор, сідзи и пов, инмөдчан да жугөдан мыйкө.

— Мамё, тэ мый өні та йылысь заводитін? Колё, дерт, меным, пи со менам эм да. Гөтрасьны тай тшөктан. Нинём абу дорас ли мый гөтырсё вайөдас?

— Гөтрась да и нажөвитасны,— кайтыштис бабыс.— Ми гөтрасьлім идзас перинаөн да пу тасьтөн.

Виктор кывзис мам да баб костсыс женөдчөмсё, петіс серамыс:

— Да ті мый, донаяс, вензянныд?— шыасис сійё.— Энлөй, нөрөвитлөй, и гөтрася, и внукьясё лөсьөда. Менам өд ставыс на водзын. Главнойыс, гортын ме өні, тіянкөд, бабук, мамук...

Өдзөсас звонок торкис налысь сёрнисё.

— Ой, тайё ме дорё!— мамыс дзик пыр ырситіс пызан сайсыс, уськөдчис өдзөссё восьтыны.

— Анна Степановна! Мөдім! Тэ дась?— кыліс кухняөдз нывбаба гөлөс.

— Маргарита Ефимовна! Мунам, мунам дзик пыр! Пырыштылай. Мамё со шанга пөжалөма, чөсмасьышт. Миян өд Виктор локтіс!

Бөрья кывьяссё Анна Степановна шуалис нин кысянькө мөд жырсяныс, а кухняө бырс-пырис морөс тырыс сикөтша нывбаба. Көсіник ныр-вома, краситөм гөрд юрсиа,

сійё кокныдика инмөдчыштіс бабыс дорё чужөмнас, сэсса сувтөдіс синьяссё пызан сайын пукалысь Виктор выло, мыйлакө «О-о!»— горөдіс да вөлісь чургөдіс краситөм гыжьяса кос кисё:

— С приездом, солдатик! Со тэ кутшөм вөлөмыд красавец! Шогси, мися, код сайё и өтка нылөс кута сетны. А со и жөникыс вөлөма! Марина баб, позволитанныд кө, ме өти шанга босьта...

Некутшөм «позволитөм», дерт, сійё эз мөд вичысьны, пыр жө кузь гыжья кинас кватитіс пызан вывсыс шангасё, лөсьыдика курччыштіс пинь йывьяснас шанга дорсө.

Виктор эз сяммы нинём шуны да, көть эськө и көсийс, эз вевъяв. Сылы кажитчис, мый эз нывбаба пыр на ордө, а жбыркнитіс лэбач. Буретш лэбач, мича да хищной, коді унаысь нин, төдчө, шедлөма лэчкө да быдпөрийө сэтысь мездысигөн кольлөма лэчкас медмича бордтыридзсө. И век жө сяммөма шыльөдны гөнсё кызкө бөр сідз, мый век кажитчө мичаөн, колипөн.

Марина баб сёлөмсяныс заводитліс сійёс сөститөдны, сөй пө, сөй, чай чашка кыста и. Но гөстяыд шангасё курччаліг жбыркнитіс-петіс нин коридорас, көні Анна Степановна буретш көмасис да маитчис выль босоножкинас.

— Комын шайт сеті, а абу удобнойёсь. Зыртөма кокөс.

— Нинём, паськалыштас,— Маргарита Ефимовна, кыло, сэн жө сетө сьөлөм пөдругаыслы.— Мича зато, итальянскойой. Он на быдпөрийө нёб татшөмтө... А между прочим, верма судөдны Викторыдлы импортной джинсы, фирменнойёс...

Виктор да бабыс тшөтш петісны пызан сайсыс нывбабаяс дінө, медым колльөдны мунысьяссө. Мамыс Викторлөн көмасис жө кызкө, тотш-тотшкерис кокьяснас, матыстчис пи дорас, шыасис:

— Кылан, Витюш, Маргарита Ефимовна джинсы көсийө судөдны.

Виктор нинём эз шыав, лэптыштіс сөмын пельпомьяссө. Төдіс: джинсы өні зэв модно, но өнаө сійё сылы колө, эз на бурасө ар-

тышт. Мамыс малыштіс сійос морсодыс, сероктіс.— Йюк на тайо менам. Век на, буракo, салдатас думъясыс.— Сэсса вайодіс вомсo пиыслы дзик пель бокас, вашкис:— Тэ варовджыка ов тайo аныскoд... Рытнас пукалыштны корлам. Андел кодь ныв эм талoн и...

Та бoрын сійo кватитіс тумбочка вывсыс сумкасo, тэрыба мoдіс вoсьса oдзoсланьыс, кoні виччысис нин сійос Маргарита пoдругаыс.

— Ме талун водзджык старайтача вoны,— порог вoськовтіг юoртіс кольччысыяслы. А Маргарита Ефимовна шеныштчис кинас да гажая горoдіс:

— Эн гажтoмчoй! Ми водзджык локтам! Адззыслытoдз, зятьпу!

Кокбoрьяснас котшкакылігтыр найo лэччисны пос кузя увлань. А кор саялісны, бабыс ышловзис:

— Быд асыв со тадз тэрмасьoны... Рыжoй бесыс эсійo зятьпуoн нин тэнo шуис. Ок, баба, дзирыд зад, тoщaпу... Вай пырам, эщo на чайoвайтыштам. Мед тайoяс мунісны, дзирняяс. Ёна жo гажoй бырис, рoдимoйысь! Югыд шондiысь!..

Удж вылo мунігмоз Анна Степановна кoсьысис водзджык вoны. Водзджык и локтіс. Сьoрсыс сeян уна вайис, ресторанысь пo заказиті.

— Рыт кежлас Микайлo вокoс Анфисакoд кори,— юoртіс мамыслы.

— Кутшoм сьoм вылo нo ресторанысь сeянсo ваялан? Али сэтшoм ыджыд нажoткаыд? Ачым oд верми ужынтортo дасьтыны,— лапкыкыс Марина пoч.

Аннаыс тшапкадя шуис:

— Тэнад дасьтoмыд...

Шензьoм бoсьтіс Марина пoчoс.

— Но, мый нo нин сэтчo аслам пи-моньлы ог'куж? Микайлo менам ни Анфиса абу чездыллысьoс.

— Да, тэнад пи-монь вoсна тай ме кута ресторанысь блюдояс вайны,— тшапа тракнитіс юрнас да вoчавідзис нылыс.— Маргарита гoзьяс oд тшoтш кори. Найo абу тэнад пи-моньыд. Интеллигентьяс.

Сервируйтны налы колo кужoмoн и. Тэ вешйы, эн кутчысь. Ачым.

— Ачыд кo и ачыд,— дузмуніс Марина пoч, мыжа морт моз пуксьыштіс диван дoрышас.— Сервируйт...

— Мый oгыс, сервируйта! Колoкo, рoдняяс на лоам. Викторным мян зэв ёна кажитчoма Маргариталы.

Анна Степановналы сьoлoм вылас, буракo, долыд вoлі, сідзи и жбыркьяліс пызан гoгoрыс, тэчаліс тарелкаясo сeян, сeрнитіс мамыскoд:

— А мамo, збыль oд Катрук Галинаыс Викторнымлы бур пара?

Марина пoч ышловзьыштіс, сетіс нылыслы вoча кыв:

— Мый бара адзoмыд бурсo вежнясысь эня-нылаыслысь-а? Эн мед видзас мянлысь Витюшoс Маргарита кодь тoщасьыд да сылoн ныв кодь гoтырпусьыс. Прамoйджыкoс жo мед адзас, дитяo, oлoм тoварышсo.

Татшoм кыв вылад Аннаыс пыр и скoрмис, кракис-шуис мамыслы:

— И мый ме тэкод coветуйтача век, деревенскoй дуракoд? Адззас тэнад дитяыд, адззас! Oдйo ылoдасны Ваня другoс моз! Тырмас, ме ылавлі нин... Ті кo менo, oтка нывтo, эн кужлoй верoс сайo сетны, ме ассьым oтка пиoс сідз жo али мый гoтрала? Og на! Ачым невестапусo корся! Маргарита борд улта патераыс ни нинoмысь Викторлы эськo эз ков шoгсьыны...

— Патера вoсна...— Марина пoч дыр эз тoд мый шунысo, лапoдыштіс сoмын кияснас. А сэсса недыр мысти шуис:

— Ок, Анна, муса нылoй! Сідз кo нин сeрнитны, эз шыбитана вoв тэнад верoсыд. Позис ськoд овны.

— Позис, дерт, сьoд деревняд. Век на эськo тшoтки молльoн сельпoын гoльoдчи. Сійo тай нэмсo цвeток стебель да пестик йылысь висьтавлo школьникьяслы. Весиг директорнас оз пуктыны, непoштo рoнoй завoн. Висьталoны тай, градьяс пo челядьыскoд вoчo да помидор пуктo. А ме пуктытoгыс сeя! Хрусталь дозмукысь. И oбслуживайтo менo ачыс ресторано́н

веськӧдлысьыс, мый угоднӧ пӧ, дона Анна Степановна. Вот, мамаша! А тэ век жалитан непутевӧй верӧсӧс.

— Жалита, дерт, ӧд тэ ӧтнад. Гозйӧн шулӧма овны да...

— Ӑтнам да мускӧс ли мый зыр-тӧ менсьым?— Анна Степановна татчӧ гылыдакодъ серӧктис, гонькнитис-видзӧдліс зеркалӧсьыс асьсӧ.

Мый эськӧ татчӧ шуан да он шу? Марина пӧчлы дивӧ лои. Абу ӧд нин том Аннаыс, нелямынысь петӧма. Велӧдӧм пыдди кӧ олӧмыс тшыкӧдӧ тайӧс-а? Со тай ошйысьӧ крусталь дозмукысь сӧйӧмӧн. Водзті садяджык быттьӧ вӧвлі. Эсійӧ Марго пӧдругаыскӧд тӧдмасис да пустаыка кодъ кутіс лоны.

А нылыслы, тыдалӧ, аслас мыгӧрыс кажитчис, эновтіс пызансӧ, матыстчис дзик зеркалӧ водзас, мыйлакӧ пӧрчыліс оборкиа водздӧрасӧ да бӧр пасьталіс, сӧсся лӧсьыдика юрсӧ дзӧрӧдыштӧмӧн шыасис мамыс дорӧ:

— А тэныд кӧ сӧтшӧма зять колӧ, верма на и верӧс сайӧ петны.

— Пет, пет,— шмонитыштис мамыс.— Да мед юысь мужик веськалас. Да мед гоз-мӧд кага ваян.

— Тайӧс тэ, мамӧ, меным кевман?

— Кевма, дерт, этшсьыд кутӧмыд петны да.

— Ме— петі? Но и шуан жӧ! Кыдзи нӧ?

— А нелямын арӧснад зеркалӧ водзад титимеритчыны абу нин лӧсьыд. Вот кыдзи, нылукӧ.

— Нылук, дерт нин...— Аннаыслӧн зумышмис чужӧмыс, синъясыс сотыштисны мамсӧ.— Рӧдимӧй ныв кӧ ме тӧд вӧлі, эн эськӧ татшӧм-тортӧ кевмы.

Марина пӧч эз дзик пыр вежӧрт нылыслысь кывъяссӧ. Сійӧ ачыс радейтліс шмонь кывтӧ да думсьыс шмонитис нылыскӧд, дай первойсӧ чайтіс, мый и Аннаыс шмонитӧ. Но сылӧн чужӧмыс висьталіс, мый оз шмонит.

Пӧсь ваӧн койыштӧмысь ӧнджыка сотісны нылыслӧн немвичысьтӧм кывъясыс. Нелямынысь петӧм бӧрын тадз шуис, некор водзті эз шулы-а! Понлы кӧ быттьӧ тадзтӧ

ужйыны, дыр эськӧ никсіс-горзіс. А мортыд... Гыныыктан тай. Шытӧг гыныыктис Марина пӧч голясьыс гӧрддзасьлӧм гӧрӧдсӧ. А кор прӧст-мис горшыс да шедіс тыясас сынӧдыс, шыасис, сетіс нылыслы воча кыв:

— Збыль, дитяӧ, эг ме тӧнӧ чужтыв. Ог ӧти во ӧтлаас олӧ, тайӧс тэ важӧн тӧдан. Гашкӧ и эг куж бур мам мозыс, но арӧса кагасянь быдті. А ӧні тадз шуны меным! Ме нин и тӧнсьыд питӧ быдті да! Анна тэ, Анна! Ме вед муні батъыд сайӧ да сразу татчӧ карас овны воим, эновтім керка и карта сиктысь. Медым некод тэныд эз шу: не рӧднӧй дорын пӧ быдман. А воим да сразу война заводитчис. Батъӧ нуисны. Ни прамӧй патера ни најӧтка менам, неграмӧтнӧй баба-ыдлӧн. А тиянӧс он шыбит. Ковмис удж корсьны. Лесзаводӧ кута мунны удж вылӧ, Микайлӧ узян на кольӧ,— сійӧ ӧкмысьянь мунӧ школаас. Тӧнӧ ӧтар кар помас яслиӧ котӧртӧда, ачым кар мӧдар помас тӧрмасы, не дай бог, сӧрман! Рытнас локтан, муртса кок йылад сулалан, уль керъяс лунтыр новлан да тэчан станок вылӧ. Бара колӧ яслиӧ котӧртны. А сэн на ещӧ Микайлӧ некӧн оз кыв ни тыдав. Кӧні? Гашкӧ, и школаас эз ветлы?.. Абу, дерт, ме рӧдимӧй тияны... Анна тэ, Анна...

Марина пӧчлӧн висьтасьӧмыс, буракӧ, эз и вӧрзӧд Аннаыслысь сӧлӧмсӧ. Муніс да вангӧдіс-восьтіс балкон ӧдзӧссӧ, нерыштис мамсӧ:

— «Анна тэ, Анна...» Вай гораджыка норась, гораджык, мед ставыс кывласны! Да бӧрд ещӧ, гӧстьясыдлы воигкежлас гагаджык лӧб.

Тайӧ кадас кодкӧ тринькнитис ӧдзӧсас. Анна Степановна стрӧга видзӧдліс мамыс вылӧ, шуис:

— Виктор, кылӧ, локтӧ, сы вӧдзын ещӧ бӧрд.

— Тэнад йӧй сӧрни вӧсна тай бӧрдны кута,— вувзысьшыштис пӧчӧ, мӧдіс ӧдзӧссӧ восьтыны.

— Здоровоти! Гӧстьяс локтам! Кӧні салдат— молодечыс? Ноко, лок встречайт вежайтӧ!— Анна дінӧ

жырийдзыс кыліс Анфиса моньыслөн паськыд гөлөсыс.

— Абу гортын, петіс Ваня друг дорас,— вочавидзис баб.

Викторлөн Ваня другыс, кодкөд отлаын велөдчылісны первой классянь да юксьылісны не сөмын пирожкиён либө мороженойён, но и явө да гуся мөвпяснас, олө орчча вит судта керкаын. Сійө ыджыджык Викторысь да армияс водзджык и ветліс. Локтөма со арнас да, висьталёны, пыр жө и гөтрасьөма. Ваняясөдз петны абу и дыр. Но кык керка костө вольалегөн, Виктор удитіс бергөдны быдсяма думсө. Тэрыбөсь тай думьясыд, быдторсө өти здукөн шымыртөны.

Сэтшөм дивө вөлі Викторлы, мый другыс босьтөма дай гөтрасьөма. Кутшөмкө төдтөм ныв вылө кө, гашкө, и эз дивө вөв. Но өд Тоська вылө! Өти-кө, Тоськаяс ар куймөн ыджыд Ванясысь. Мөд-кө, кага пө эм воддза верөсыяныс. А кой-мөд-кө, некор Тоська эз вөв завидьтана нылөн. Ваняяс керкаын жө и олісны найө. Виктор бура төдө, кутшөм вөвлі Тоськаяс. Зон-посникөд и лэбавліс гаражьяс вывті да заборьяс костөд. И тыш-касьліс зонпосни моз да содтөд ещө пиньясыліс мисьтөм ёсь гөлөснас. Гырысыджык классьясын велөдчиг и то киссьөм гырдызаён ветлөдліс. И кызди Ванялөн арт-мөма татшөмторйыс? Быттьөкө и төлка морт Ваняяс. Да и мамыс сылөн учительница, төлка нывбаба жө. Ме, буракө, ачым на ог гөгорво мыйкө,— кывкөрталө медбөрын ассыс сэтшөм-татшөм думьяссө Виктор. Да и Марина бабыс ошкө Ваня гозьяөс. Гознаныс пө мебельнойын уджалёны и ладөн олёны. Кагасө пө Ваняяс оз мустөмты ни. Бабыс на висьтасис, видзны пө мем вайлісны, садикыс эз уджав да. Мамыс пө өд Ваняылөн дыр нин куйлө больничаян.

— Больничаян? Мый нө сідз?— шензыштис Виктор татшөм юорсьыд.

Бабыс вочавидзис:

— Налөн өд зэв неладнөтор артымыліс. Кагасө воштылісны. Петас

Катеринаыс гуляйтны каганас дай воштас. Быдлаысь корсисны — эз адззыны. Бөрындыжык йөзасис — Тосьяслөн воддза верөсыс пышйөдөма. А Катеринаыслы куйлы больничаян...

Виктор төдіс, мый Ваня гозья гортасөсь. Адззыліс өшинь пырыс, кызди гозья кысянькө локтісны. Но эз на керкаас пыр, а өшинь дорас локтіс — квартираыс Ваняяслөн первой судтаас — да шутөвтис. Ваняяс быттьө тайөс и виччысьөмаөсь, дзык пыр өшиньыс воссис да гажа ныр-вомьясныс гозьялөн сэн мыччысисны. Радыс лои кыкнаныслөн! Ви-ить! Котов Вить! Тайкө оз лэптыны өшинь пырыс гөстьтө.

Весьшөрө кө абу ошкөма бабыс Ваня гозьяөс-а. Ваняясын и збыль Викторлы кажитчис. Патераыс өти жырья и эм, а сэтшөм пельк да сөстөм! Быттьө и кага абу. Дждожд шөрас ыджыд мач да өшинь дорас сулалысь чомья ичөтик крөвать сөмын и висьталісны, мый керкаыс абу кагатөм. Полкаторьяс, шкафчикьяс стенас тувьялөмны, веж быдмөгьяс полкаяс вывсыянь люзьгөдөмны вожнысө. А на пөвстын то матрешка, то чибө, то машина — став кага часасө сідз меститөма, мый быттьө котөртө, ворсө став керка пытшкөсыс. И сэк жө нинөм оз туплясь ни оз мешайтчы.

Гозья муртса смена вылысь вөөмны. Воигас и пыралөмны нөбасьнысө. Виктор пырис на ордө буретш сійө кадө, кор найө өтүв ректісны прөдукта сумкасө. Тося, пытш кодь визулыд, первойён уськөдчис Викторлы паныд.

— Ванюк, тэ вай тэч холодильник никад колькьяссө, ме пока окалышта Витяөс,— кухнясыс лыйыштигмоз тшөктіс Тося верөсыслы да ещө содтіс:— Денискалаыд садикад тэд ковмас ветлыны и. Ме блин пөжалышта. Яблочной повидлоөн зэв на и чбскыд лоө. Виктор, көсийө кө, мед тшөтш садикас тэкөд петалас. А колөкө, кольччы, Вить, мекөд! Блин пөжавны велөда. Згөдитчас!— Вильыш сьөд синьяснас ворсөдчигтыр шмонитіс Тося да чмокийс-окаліс верөсыслысь

друго. Ваняыс жō лабутнōя тшōтш сибōдчис другыс дорō да грōзитчыштис чунь помнас:

— Окалыштны другоc лѣдза, а блин пōжавны кольчыны — ог! Ветлас мекōд. Детскōй учреждениенас тōдмасьōмыс ковмас жō коркō.

Виктор сōмын нюмъялис да лѣптыштлис пельпомсō, меным пō тѣянкōд кыкнанныкōд зѣв лōсьыд и вōчōй пō мекōд мый кōсьяанныд, пыксыны ог кут.

Тешкодъ, сōмын на татчō пыртōдз вежōгтис Виктор другоc Тоська дорō да кōсийс, мед керкасьыс аддзас мыйкō сѣтшōмтор, кодī эськō мед омōльтис ичмоньōс Виктор синъясын. Но Виктор сідзи эз и аддзы нинōм Тосьяōс лѣкōданторсō. Сылы быт ковмис миритчыны мōвпōн: Тося да Ваня — гозья. И, тыдалō, пыр кежлō. Тайō тōдчō и ōтикыслōн и мōдыслōн син видзōдласысь. Тоська быттьōкō век школьница-нывка, вōсньыдик, пусь ва кодъ визув, но Виктор пыр жō гōгөрвоис, мый тайō абу нин сийō укшаль нывкаыс, кодōс челядь вѣджык нимтлисны Тоська-Моськаōн. Стōча и висътавы он куж, но мыйōнкō ѣна вежсьōма. Гашкō, синъясыс абу важ кодъōсь. Сѣтчō овмōдчōма мōвп. Кōлōкō, тайō мōвпыс и водзтī Тоська пытшкын олīs да эз эштыв петкōдчывны ортсьō. А ōнī энōвтчōма синъясас и вōчōма Тоськаōс Антонинаōн, нывбабаōн, радейтанаōн и радейтсьōн.

«А ничево эськō, тыдалō, Тосьяыс, сōмын кагаа тай», — другыскōд орчōн садикō осьлалігтыр думайтис Виктор. Сѣсся эз кутчысь да юалис:

— Ваня, тѣ шуда? Он каитчы?

— Мыйысь?

— Гōтрасьōмсьыд.

— Йōй тѣ, — шуис Ваня.

Виктор падмылис.

— Мый тѣ пинясян? Ме жō ог кулит тѣнсьыд Тосятō. Вот босьта дай мырддя. Менō нывъясыд ѣнджыка радейтлисны, кōсьян кō тōдны.

— Ошйысь, ошйысь... А этайō он кōсийс тōдны? Ме, буракō, тѣ дорысь пыр крепыдджык вōвлі.—

Ваня петкōдлис Викторлы кулакō, сѣсся серōктис мичаа, лов пытшысьныс да кызкō быттьōкō и мудеракодъ.— Аддзи кō нин ме сийōс, Тоськаōс асьсым, ог нин сет некодлы! Тѣ тōдан, кутшōм сийō? Да кысь тѣныд тōднысō?— Ваня шенōвтис кинас, содтыштис осьлассō. Тайōн быттьō кōсийс шуны, мōдін кō пō мекōд, вōтчы бōрысь да чōв ов, эн суитчы, кытчō оз ков.

Ванялōн Виктор дорысь ичōт тушаыс. Латшкōсїник. Но крепыд тѣчаса. Ичōт туша вōснаыс нывъяс сийōс бракуйтлисны кызд кавалерōс, но кызди бур друг дорō ловъяснас кысьылисны весиг медся мича нывъясыс. Мыйōн и Ваня сибōдлис йōзсō ас дорас? Ёна кыввораōн он шу ни вывтī мелїōн. Со и Викторōс сы дїнō магнитōн моз кыскō. Водзтī тай классын муноны кō походō либō кино вылō, юалōны нин: Ваня Елькин муно? Ыджыд вежōрнас, буракō, тыдавтōм лучьясōн моз кыскō. Задача кō кодлōнкō эз артмыв — шыасьлисны отсōгла Ваня дорō. Тōдтōм кыв кō паныдасяс, бара жō Ванялысь юалōны. Ваня лабутнōя да ышнясьтōг висъталас ставсō.

Ōнī Ваня быттьōкō ещō лабутнōй лōма. А варов да лѣчыд кывъя Тосьяыскōд ōтвыв олōмысь ли мый ли тōдчымōн кыв-вора лōма да ещō и шмонь кыв на песовтас-шуас.

Вичысьтōг Ваня сувтовкерис, лōсьōдыштис сылī дорсō футболкаыслыс, быттьō джагыд лои друг паськōмыс да Виктор вылō дзоркнитōмōн шыасис:

— Юалан, каитча ог гōтрасьōмысь. А тѣ кō ме моз жō гōтрасян?

— Мыйла тѣ моз?

— Сы вōсна, мый тѣнад сьōлōмшōрыд тани жō. Быд паныдасигōн менсьым юалō, кор нин локтан армиясьыд, — Ваня шпыньмуныштис.

— Менам сьōлōмшōр? Быттьō тай нō ог тōд сѣтшōмсō, — падмылис Виктор.

— Аллочкатō он тōд?

— Алла Лыткинаōс? Но и чудак тѣ, ачыд вōлī пель йылōдзыд сы вылō радейтчōмыд, а менсьым сьōлōмшōрōн шуан.

— Шуа, дерт, тэнö бөрйис мян кык пытшкысь да. Ме вылö несыйны эз кöсйи да.

Виктор татчö гораа серöктис.

— Тэ вылö несыйны эз кöсйи, а меным несийс... Кора пö водзö вылö меным не гижны. Менö пö оз интересуйтны салдатъясыд.

— Тэд сідзи гижліс?

— Но да. А тэ шуан... Но мыйла сійö тани? Оз öмöй МГУ-ын велöдчы? Гижліс тай меным Москвасянь-а.

— Пыравлöма, буракö. А öні тани. Универмагын ювелирной отделин уджалö. Сэтшöм гордöй-величавöй сулалö, вежсö петкөдлö став мужичöйыслысь.

«Сöран!»— кöсйис кабыртчыны другыслы морöсас Виктор.— «Збыль менö виччысьö?»— кöсйис радлыштны Виктор. И нинöм тайöс эз вöч. Мыйла? Öні дзик нинöмла нин. Сöмын и петис сылөн кызмырдөн моз юалöм:

— Мыйла... универмагас?

— Ме тöда...— кайтыштис Ваня да мыйлакö юалис:— Помнитан Аллочкаыслысь мамсö? Учёнöй дама сэтшöм. Век мянöс велöдліс.— Ти, том йöз, дасьтöй асьнытö, медым государстволы колана йöзөн лоинныд.— Ваня лöсьыдика нерыштис Аллочкаыслысь мамсö, сэсся стрöгакодъ содтіс:— Сöветскöй торговлялы «единскöй и пламеннöй страстьсö» Аллочканым сетны решитчöма.

Виктор нинöм эз вочавидз Ваня другыслы. Сійö мыйлакö думыштис, мый Ваня век, тыдалö, радейтö Аллочкаöс и та вöсна мустöмтö сійöс и весиг мамсö. «А менö вежöгтö».

Виктор тöдö Ваняöс. Сійö вывти сöстöм морт, медым лёкысь вежöгтыны либö завидьтыны. Та вöсна Виктор ассье думсö висьталö другыслы горөн.

— Вань, тэ век радейтан Аллочкасö?

Ванялөн паськавлісны синъясыс, здук кежлö падмыліс, сэсся веськыда вочавидзис:

— Да. Но ме радейта ог Аллочкаöс, а ассьым медводдза любовöс. И тэ эн думайт... Менам öні Тося

и сöмын сійö... А мый мустöмта, дак сійö тэ вöсна... Чайті тэнад сыкөд... А абу кө и бур... Со и Денискалөн садикыс...

Шуис тайöс Ваня да мыйлакö уськөдчис штакетника забор дорас, сэтсысянь пондіс чукавны Викторöс дінас:

— Лок видзöдлы, лок! Ок, ерöмакань; мырддис öд нывкаыслысь великсö!

Ваня да Виктор здук кежлö лялісны садик забор дорö, видзöдыштисны, кызди ноксисны-ворсисны забор саяс Денискалөн ёртъясыс, посныыдик челядь. Сэсся мөдөдчисны забор пöлöныс дзиръя öдзöслань.

Кагаыд дзик пыр аддзöма батысö, уткапи моз пондіс ваткыльтны дзиръя öдзöсланьыс, велосипедтö и быдөн эновтіс. Но сэк жö сійöс сувтöдіс воспитательницаыс, туг кодъ лöсьыдик томиник нывка.

— Дениска, эн на тэрмась! Тэнö ни папатö ме ог на дзик пыр лэдз гортад.

Пушыд виж юрсисö кыкнан кинас лöсьөдігтыр, воспитательницаыс матыстчис дзиръя öдзöс дорö да чолöмасьöм бöрын вежавидзöмөн шыасис Дениска баты дорö:

— Пöжалуйста, энö мунöй. Миян субötник талун. Со и лыа вайисны, колö пыртлыны... Эштанныд кө...

Нывлөн руд мича синъясыс видзöдісны веськыда на вылö, öткымын берин туся бандзибъясыс тöдчымөн алöймыштісны. Яндысьö, буракö.

Ваня нюмсермуніс шыасис другыс дорö:

— Но мый, солдат, отсыштам? Со нылыс корö...

— Мый огыс. Отсалам,— серöктис Виктор да пöся видзöдліс алöй бандзиба нывка вылö. Ваня кыйис сылысь видзöдлассö, збодера нин шуис:

— Этатшöм мича ныв кө корö... Да ми öти здукөн со этайö солдатыскөд пыртлам став лыатö! Верман тöдмасьны, между прочим. Менам и Денискалөн медбур друг! Нимыс Виктор. И абу гöтыра. А мый симпатичнöй — ачыд аддзан!

Ныв дзикодз гөрдодіс, лэдзис синъяссө, но нюмсө кутны эз вермы. Нюм сорнас и шыасис зонъяс дорө:

— Атьё, көйысянныд кө отсыштны. Ме зэв рад тёдмасыны Дениска другкөд. Дениска менө шуё Натата Гебовнаён. Наташа. Вот и тёдмасим. А ёні босътёй со нөсилкасө и уджалөй. Көйысянныд кө...

Ныв и збыль вөлі зэв муса. Виктор, буракө, сэтшөм өзъян синъясөн видзөдіс нывка вылө, мый сійө букыштчыліс весиг зон вылө да босътис Денискаөс ки пөлодыс, нүөдіс ворсыс челядь чукөрө.

— Кажитчис нылыс?— нөсилкаө лыасө тэжигмоз юалис Ваня да шпыньмуніс.

— Тэ кажитчин,— серөктіс Виктор.— Дзик сватья баба-бабарика. Тэно и ковмас корасыны медавлыны.

— Да, ладно, броткынытө... Аддза өд, синъясыд пөнар моз өзтыны кутлісны нывсө. И медася корасынытө. Ваям Наташасө. Тося миян и Дениска пыр ошкөны Наташа Глебовнасө. Дениска быд асыв тэрмөдлө менө, өдйөджык пө, папа, мунам садикө, а то Натата Гебовна будет плакать, почему Дениски долго нету.

— Тырмас тэд кывтө песны,— шуис Виктор, но аслыс вөлі любө другыслөн шуткаыс. Сійө вөлі шуда, мый эм сылөн татшөм друг, коді збылысь быд лов вөрзём аддзө и гөгөрвоө сылысь.

Отсасысьяс локтісны гортас, Ваняясө, час кымын бөрти сөмын. Тося вачкучкысис:

— Көн нө ветланныд? Блиной менам важөн пөжасис дай удитіс көдзавны!

— Э, Антонина, эн сёрнит,— дорйысыштис Ваняыс.— Миян, брат, сэтшөм делөяс пансисны! Гөтралам Викторөс тэнад Наташакөд, өти кывйөн кө...

— Мун сэсь. Ылөдчөны өд ещө.

— Ньоти ог, со юав көть Викторлысь.

Виктор чөв оліс, но вомыс шец-

видзис. Тося дзоргыштис сы вылө, кайтыштис:

— Наташа — нылыс зэв шань. А ёні марш ставныд мыссыны! Сёйыштам да мамным дорө больничаас колө ветлыны.

— Мамө дорад, гашкө, аски ветлам. Тарыт со Виктор нуөдө ас ордас,— кайтыштис Ваня.

Тося дзик пыр вочаалис:

— Виктор ордад петавны ми удитам больничасыс воөм бөрын. Ог өд дыр ветлө.

Виктор татчө шыасис:

— Либөнось ме тиянкөд тшөтш ветла. Екатерина Ивановнасыс менам гажөй бырис жө.

— Но и правильно!— өтырышъя ошкыштисны Викторлысь көйөмсө и Тося, и Ваня.

Мича гожеся рытъяснад, коді этша вермыштө, ставныс петөны дзескыд да дука больнича палатаяссыд ывла вылас. Екатерина Ивановна, Ванялөн мамыс, коймөд лун на и чеччө да ачыс петышглө вөля вылас. Но удитөма нин кык зонкакөд тёдмасыны. Детскөй хирургияысь кыкнаныс, көстыльяс вылын тивкйысөны. Отыс ар сизма збойиник зонка. Петя пө ме Усть-Куломысь, жытник вывсянь чеччалі, кокөс чегі.

— Гортсыд он гажтөмчы?— юалис Екатерина Ивановна.

— Ог. Со Славик меным пыр мойдыяс висьталө!

Славиклы ар дас кык. Сійө абу Петя кодь тольөдчысь. Чөв олө, зумыш. Синъясыс сылөн весиг сералигас оз өзйыштлыны вильыш биён, пыр жугыльбөсь. Жугыльлунсө сійө синъясысь аддзөм бөрын и Екатерина Ивановна шыасис тайө кык зонка дорас. И со мый төдмаліс Славик йылысь: мамыскөд веськавлөмны автоаварияө, мамыслы кувтөдз лөма, Славик төлысь нин куйлө больничаын. Сылөн көть эм бать, олө Эжваын, но мыйлакө эз на волы писө видлыны. И мамтөг кольөм зонкалы ещө нин сьөкыд.

— Локтас на. Нөрөвитлы жугылясьнытө,— сьөлөм сетө зонкалы *ыввбаба да индө визув Петя вылө.*— Сы ылнасяныс Петя дорө.

буракõ, оз жõ частõ волены, но сийõ оз жуглясь, аддзан со кутшõм.

Зонкалõн вом доръясыс дрõгмуныштисны, скõра шуис:

— Некор оз лок! Юõ, кõнкõ...— и никõстõмõн бõрддзис, кулакнас тупкис синъяссõ.

Екатерина Ивановна лапõдыштис зонкаõс мышкуõдыс. Тайõ каднас и мыччысисны пи-моньыс да Дениска Викторкõд. Мыйõн найõ шыасисны, Славик пыр и босьтис Петяõс ки пõлõдыс, дасьтысис мунны. Екатерина Ивановна дивитыштис зонкаõс:

— Но-о, бур ёртъяс моз пыр на варовитим да друг пыштъянныд. Дениска тшук вайис меным зэв уна гõснеч. Вайõ õтлаын чõсмасьштамõй гõснечнас дай сәсся мунõй.

Тосялõн сумка тыр тәчõма сәянюан, сәни и преник-кампетыд, и йõв сулеяыд, и компот банкаыд, и пуõм колькыйд.

— Эта мында вайõмны, эта мында!— гажаа кайтис Ванялõн мамыс да мыччõдлõс зонкаяслы сумка пытшкõссõ.— Йõвсõ инõ ме аслым коля, а мукõдторсõ менам виль ёртъяслы сетам. Ой, шань зонкая! На, Славик, сумканас и босьт. Мунõ восьтõй компот банкасõ да сәйõй. Денискаысь ме ёна гажтõмчи, сыкõд инõ мелуйтчыштам. Дай со кодõ ме дорõ воõма! Виктор! Локтин армиясьыд? Локми тәкõд окыштчам. Тә õд меным Ваня кодъ жõ муса. Виктор...

Кор Виктор аддзис Ванялысь мамсõ больнича скамья вылысь, быттьõ эз и казяв некутшõм вежсьõм. Водзтõ кодъ жõ мичаа шыльбõдõм юрсиыс топыда гартыштõма балябõжас. Вылас виль фланелевõй халат. Кажитчõ, сõмын на воõма школасыс, вежõма шерстянõй костюмсõ этайõ дзоридзяса халатнас, пуксьõма шойччыны. Но кор Екатерина Ивановна чургõдõс Викторлань кисõ да выныштчõмõн пондылõс чеччыны места вывсьыс, гõгõрвоис: вежсьõма да омõльтчõма ёна.

«Вермис õд и кувны»,— мыйлакõ вирдыштис Виктор юрын мõвп, да сийõ ачыс уськõдчис пõрысь учительницалы сывтыръяс.

И Дениска дзик пыр жõ пондõс вõйысьны бабыслы водзас. Ваня да Тося эз на удитны меститчыны мамыскõд орччõн скамья вылас, ләптисны питорсõ бабыс динõ. Кага пыр жõ лякысис еджыд юрнас бабыс морõсõ, нискис нырнас да ичõтик кекõньяснас мый вермис судзõдчис, кõсйис шымыртны бабсõ ас сывтыръяс.

— Гажõй менам, гажõй,— Екатерина Ивановна пидзõс вылас босьтис кагасõ да юрсõ окалитыр шуалõс:

— А медглавнõйыс олõмад— челядь. Ме кулан выйын вõлõ, гõгõрвоис: на вõсна олам. Видзõй жõ нин Денискаõс став ләксыйс да пежсьыс. Ок видзõй, Тося да Ваня!

Екатерина Ивановна сьõкыда ышловзис, а сәсся водзõ нуõдõс сёрнисõ.— Со Славиксõ аддзылõнныд? Ыджыдджык зонкасõ. Коньоружкоанõй... Мудзи тай нõ мыйкõ...

Друг сылõн кыкнан кийс лётмунины, исковтисны Дениска мышку кузя. И юрыс тшõтш скамья мышланьыс песовтчис. Ваня да Тося повзисны.

— Мамõ, гашкõ, тәныд колõ палатаад пырны да?— кагасõ мам ордсьыс кватитигмоз шуис Ваняыс.

— Да тõ пыр и повзянныд, õнõ огнин кув...— юрсõ турыштис да нюмсер сетис Екатерина Ивановна.— Мудзи прõста, дыр лои ывлаас гуляйтõмыс да.

Шуис кõtъ тадз, но палатаõ пырõмыс эз жõ понды пыксьыны.

— Пыра инõ,— сийõ зэв сьõкыда чеччис и Ваня да Виктор отсõгõн ас кокнас мунис кильчõ помõдзыс. Тося, Дениска да Виктор кольччисны кильчõ помас, а Ваня нуõдõс мамсõ палатаõдзыс.

Ванялысь петõмсõ виччысисны ланьтõмõн. Дениска и то эз больõдчы, мамыс киõ кутчысьõмõн сулалõс лõня. Друг сийõ нетшыштчис мамыс дорысь да «Натата Гебовна!» горзигтыр уськõдчис кильчõ поскõдыс увлань. Аллея кузя гуляйтись висьысьяс пõвстõд кокныдыка восьлалõс кильчõлань Денискалõн воспитательницаыс, клетчатõй юбкаа, еджыд свитера, пель-

пом вылас тонъяліс еджыд сумка-тор.

Тосяёс да Викторёс кильчө выв-сыыс аддзём бёрын сійё пыр и алоймыштіс да шуис:

— Бур рыт! Мый ті тани вёчан-ныд?

— Дениска баб дорё волім,— вочавидзис Тося да дзик пыр жё юалис:— А мый ті тати ветлөдлан-ныд?

— Ключла локті. Мамө тарыт тан дежуритө,— вочавидзис Наташа да лыйыштліс синнас бокрын джык сулайыс Виктор вылө.

— А-а,— гогнитіс юрнас Тося,— мамыд өд тэнад тан уджалө, врач.— Сэссия збодеракодь содтіс:— Пыр инө босьт ключтө да лок мянкөд өтлаын мунам гортад. Миян со Дениска да Виктор вермасны и горт дорөдзыд колявны. Виктор-ыскөд ті, буракө, тдсаёсь нин-а.

— Тдсаёсь,— серөктыштіс Наташа да бара синнас зон вылө лы-йыштілөм бёрын висьталіс:— Талун меным найө сэтшөма отсасны! Молодечьяс... Татшөм колльөдчысь-ясыдкөд ме радпырысь муна! Энө инө менө кольбой. Ме дзик пыр.

Ныв тэрмасыштөмөн мөдіс өдзөслань. Регыд сійө ключьяснас ворсөдчигтыр бөр петіс кильчө вылө, шыясис Дениска дорө:

— Но, Дениска, со и ме! Давай колльөд, көсийын кө!

Дениска эськө радпырысь вөтчас воспитательница бөрсаяд, кутчысь-ліс нин сылы киас, да мамыс өлө-діс. Ми пө тэкдө ешө паптө вич-чысьлам, а Наташа Глебовнатө пө мед Викторным колльөдас.

— Тэ мый он вөрзы, Виктор!— тувкыштіс Тося зонлы бокас.

— Ме мый... Ме радпырысь... Ва-няыд тай мыйкө зэв дыр оз пет...

— Ті мунөй, мунөй. Ми тиянөс вөтөдам,— шуис Тося да йөткыш-тіс Викторёс Наташалань.

Первойсө найө мунісны ланьтө-мөн. Наташа, колөкө, виччысьсис, кор Виктор шыасяс. А Виктор эз төд, мыйсянь заводитны и чөв жө оліс. Аллочкакөд кындзи сійө некор на эз колльөдчыв нывьяскөд. Да, буракө, Аллочкаыдкөд эз на и кол-

льөдчөм вөв — ворсөдчөм на. Школьникьяс өд вөліны.

— Котик! Котов! Ну менсьым портфельёс гортөдз!— вөзыйліс Ал-лочка да читкыртіліс мича синъяс-сө радысла, мый со Котик кватит-ліс сылысь портфельсө да заводит-ліс чеччалігтыр котөртны нывка вод-зын.

Сідзсө вөвлі седьмой классын велөдчигөн. Десятөйын жө Виктор восьлаліс нывкөд орччөн. И сылы лоліс яндзим, кор ботинки нырыс ныйт либө гачыс абу уютжитөма. Пемыд рытъяснас, кино вылысь воигөн, Виктор смелмыліс, кутліс Аллочкаёс коскөдыс и кутшөмкө вын кыскыліс сійөс окасьны. Ал-лочка вочавидзліс тшөтш.

А вот Наташакөд өні эз пет ве-сиг кывйыс, непөштө сывйыштыны коскөдыс. Прөста орччөн мунны и то вөлі любө— адзыны, кызди вежласьө нывлөн чужөмыс. То вом доръясыс восьыштласны и мыч-чысьласны парьяс косттыс мича еджыд пиньяс, то зумыштчыласны синкымьясыс, то лыбласны лэбач бордьяс моз.

Медбөрын Наташа, буракө, ве-жөртіс, мый дыркодь нин чөв оло-ны, мый абу и лөсьыд тадзсө, шыа-сис первойөн:

— А ті төданныд, кутшөм теш-кодь Дениска,— гажаа серөктыш-төмөн заводитіс сійө.— Öнтай про-гулка дырйи менө крепыда-крепы-да сывйыштіс да шуө: ме пө тэнө ёна-ёна радейта! Няклялан рези-наыс пө ёнджыка!

Виктор серөктіс:

— Няклялан резинаысь на пө ёнджыка! Но-о! Меным кө эськө кодкө сідзтө шуас. Ме пө тэнө ёна-ёна радейта.

— Быттьө оз шулыны.

— Коді нө?

— Нывьясыс но. Пөдруга, көн-кө, эм.

— Эм, да оз шулы.

— Ачыд, сідзкө, мыжа. А Денис-калөн батыс тэнад вок?

— Абу. Ми Ванякөд другьяс. Öти школаын велөдчим, өтилаын быдмим. Керкаяс миян орччөнөсь.

— А-а, тэ эсіё турунвиж бал-коньяса керкаас олан?

— Да. А мый?

— Нинѳм. Папа менам сэн олѳ да сійѳн.

— Батьыд?

— Но да. Мѳд семья сълѳн.

— Менам батьлѳн мѳд семья жѳ. Сиктын сійѳ олѳ.

Виктор друг думыштис, кутшѳм кокниа Наташаыс лырис сѳрниас. Кымынкѳ минут, а ѳта-мѳд йылысь зѳв нин уна тѳдмалисны. Висътавны позытѳм дивѳ тайѳ Наташаыс! И абу дзирнясысь...

Таво тулысѳдзыс Наташа олис тѳждысытѳм нывка олѳмѳн. Велѳдчанинсыс, педучилищесыс, вѳли локтас гортас да рытывбыд то лыддысьѳ, то пуксыылас пианино саяс сольфеджио зубритыштны — музыкальной отделениын велѳдчѳ да чуньясѳ быт пѳсышты быд лун, то мыйкѳ мастеритѳ-вурѳ. Некрытѳ сійѳс эз кыскыв гортесыс. И друг таво тулыс мыйкѳ лоис сыкѳд. Инас эз кут ѳшйыны, кутшѳмкѳ бытѳ тѳжд чужис, мыйкѳ виччысис. Вильног кутис кывны да аддзыны и тулысыслысь горъяссѳ да краскаяссѳ. Кыкис гортесыс кытчѳкѳ.

«Наташа! Тѳ кутшѳма шанъмѳмыд да мичаммѳмыд! — шулисны тѳдсаясыс. Мамыс ышловзыштлис ныв вылас видзѳдиг, нинѳм эз шулы. Сѳмын, кор пѳдругаясыскѳд мѳдѳдчылис кытчѳкѳ гуляйтны, чырыштлис:

— Наташа, дыр эн ветлы!

Наташа кывзылис мамсѳ. Волис недыр мысыт бѳр, пуксыылис пианино сайѳ да заводитлис ворсны мыйкѳ жугыльѳс. «Время» видзѳдѳм бѳрын мамыс торклис сылысь ворсѳмсѳ:

— Наташа, он кѳ телевизортѳ видзѳд, ме выключита и вода.

— Вод, мама, вод. Ме тшѳтш вода, ог кут тѳд мешайтны. Здук кежлѳ сѳмын петала Маша ордѳ.

Тадзи тулысбыд нин. Гортас оз овсы и йѳзас абу интереснѳ.

И со аддзис тайѳ солдатсѳ садик дзиръя ѳдзѳс дорысь. И кодкѳ бытѳ вачкис юрас: тайѳс пѳ тѳ пыр на и корсин. Наташалы лои страшнѳ: «Ме пѳ аддзи корсянторийѳс, да

сійѳ видзѳдлас-ѳ ме вылѳ?»

Кор мунис мамыс дорѳ ключла да аддзис выль пѳв больнича кильчѳ вылысь Викторѳс, сълѳлѳмыс чечыны кутлис, абу-ѳ пѳ нин судьба? Зонкѳд орчѳн восьлалигѳн чеччалис сълѳлѳмыс, эз сет бурджыка думыштны, мый йылысьджык сѳрнитны зонкѳд. Гѳгѳрвоѳ: оз сійѳс сѳрнит, мый колѳ, но мый вермас сійѳ керны, кор ачыс сидз артмѳ. А кад со нин и янсѳдчыны. Найѳ керка дорынѳс нин.

Наташа шуис:

— Атѳѳ колльѳдѳмсыыд. Ме вои, со менам керканым.

— Но, кильчѳ дорѳдзыд ылын на, — эз кѳсйы туй помыскѳд миритчыны Виктор. Наташа нюмдис.

— Сѳни пыр пукалѳны пѳрысь бабьяс, ставлысь пожъялѳны лысьѳмнысѳ. Танѳ торийѳдчам. Оката кѳ лѳѳ, позыѳ бара на аддзысьлыны. Тѳ тѳдан, кытысь менѳ корсьнысѳ. Аддзысьлытѳдз!..

Наташа шеновтис ки пѳвнас да мѳдѳдчис. Виктор коли сулалан. Сійѳ видзѳдис, кыдзи Наташаыс воис кильчѳ помѳдзыс да ѳдзѳсѳдыс пыртѳдз бергѳдчыштлис на Викторлань, шеновтис кинас да вошис ѳдзѳс саяс.

«Колѳкѳ ѳшинь пырыс ешѳ мычысьлас», — думыштис Виктор да дыр на сулалис места вылас. Эз, Наташа эз мыччысьлы ѳшинь пырыс. Сидзи и мѳдѳдчис Виктор аския лун вылѳ надея кутѳмѳн.

Кор Виктор локтис гортас, гѳстьясыс эз нин пызан сайын пукавны, чечѳмны-разѳдчѳмны нин. Воча вокыс, Мишаыс, пос вылас, Викторьяслѳн восьса ѳдзѳс дорын, кытчысьлис-окасис кутшѳмкѳ сѳд лѳзь юрсиа нывкѳд. Ыджыд жыръяс гораа ызгис музыка. Джодж шѳрас зыркйысис-йѳктис Анфиса тѳѳтыс да гораа сьылис ассыс радейтана частушкасѳ:

То-опор, рукавицы, рукавицы и топор...

Жена мужа не боится, жена мужа —
об забор! Эх, топор...

Рукавицы...

Сы гѳгѳр тивкйысис-чеччалис морѳс тыр сикѳтшнас сьяльѳдчигтыр

мамыслөн Маргарита пöдругаыс да тшöтш сьыліс «топорсö». Мамыс Викторлөн пукаліс диван вылас да тшöтш зымöдіс кокъяснас да вачöдіс кияснас. Мыйлакö ещö и телевизорыс вöлі вклучитöма, сысянь кыліс жö ызгöм шы. Петкöдісны футбол. Колöкö, Миша ныв дорас пышйытöдз видзöдіс футболсö.

Виктор эз понды мешайтны гажöдчыс нывбабаяслы, веськöдчис кухняс, кысянь кылісны бабыслөн да Михайлö дядыслөн гөлöсьяс. Йөршитчöмны татчö да кургöны эня-пяа.

— Оз кажитчы мем Мишаным. Кокни олöм вылö лэччысьны кöсйö. Эсытшöм ён зон аддзöма удж! «Москвич» вылын джыйялö, пирожки-ватрушки столöвöйясö кыскалö! Ещö нылöс дінас пуксьöдö...

Тайö Михайлö дядыс сёрнитіс. Кылö, бабыслөн гөлöсыс ышловзыштöмөн шуис:

— А сійö эськö Анфисаыд мыжа. Да и Анна тшöтш. Воис Анфисаыд кызкö миянö да и шуö, Миша пö локтіс армияыс, а велöдчыны оз кöсйы. Мый и кутас керны? Сэки Анна и шуис: мед пö миян минторгö пырас. Прöдукта кыскалан машинаын пö ой скоднйö уджыс. Öтикö пö, карас, дінад лöб, мöд-кö пö, кынöмыс век нин пöт. Ме пö «Москвич» вылö устроитчыны отсала. Вот сійö кызди лои,— помаліс бабыс.

— Тöда-а, пöвадитö Анфиса,— вөрзыштіс Михайлö дядыс улöс вылас. Татшöм жарнас ещö и галстука на. Быд лунтö ывла вылад уджалігөн косöд чужöмыс тöлалöма, кирпич рöма лöбма. А гөлöсыс рамник. Дай ачыс Михайлö дядыс ставнас рам да пöслукман. Пырджык чöv олö да машкö-вöчö мыйкö. Киподтуя зэв. Знатнйö каменщик, карса почётнйö гражданин, а некор он кывлы, медым ышнясис. Ок, Михайлö дядь!

Виктор дзуркнитіс-восьтіс кухня öдзöссö, шыясис:

— Позьö тиян дорö, Михайлö дядь? Бур рыт!

— О-о, племяш!— дядыс ловзис, чеччыштіс улöс высьыс, кияссö

чургöдöмөн воськовтіс Викторлы воча.— Служитсис? Локтін? Найö сывйыштчисны, пондісны öта-мöдыслысь лапöдны мышкуяссö:— Миян öд Мишаыд воис жö нин! Со öні на бабыдкöд сы йылысь сёрнитім. Стройбатын сійö миян служитіс. Тэ, аддза, десантын вөлöмыд! Но, кыз шуласны, слава богу, дзоньөн-здоровөн локтінныд! Международнйö обстановкаыд со кутшöм да... О, племяш, зöлöта пи!..— радысла дядыс вачкис Викторлы морöсас да сесся ичöтик моз кутчысис чужöмас аслыс, чышкыштіс син доръяссö.

— Зöлöта пиыд тай здук кежлö петіс да рытывбыд кежлö воши-а. Көн нö та дыраыс ветлан?— шыясис татчö бабыс.

Виктор сывйыштіс бабсö, мыжа морт моз шуис:

— Бабу, эн дözмы. Ваняяс мамыс дорö ветлісны больницаас, ме тшöтш накöд.

— Но-о, мед ветлін кö. Бурдö оз нин Катеринаыс?

Виктор лэптыштліс пельпомъяссö. Воча кывтö эз кыв да бабыс кайтыштіс:

— Шань зэв бабаыс да мед эськö бурдас жö. Ті вай аддзисьöй инö вежая-вежапяа. Ме петала эстчö бабаяс дінас.

Сы мында и сетісны мужикъяслы аддзисьнытö. Эз удит бабыс петны, Анфиса тьöтыслөн ыджыд гөлöсыс кутіс кывны:

— Көн нö менам Михайлöыс? Мишук! То танец йоктыны кутісны! Лок ми тшöтш тэкöд танцуйтам!

Пальзьöдіс-пырис тьötкаыс кухняс, лөсйытöм гыр-кодь кыз да ён, еджыд гипюр ковтаа да лöz сарапана. Чужöмыс öгралö, вомыс эшвидзö, киясыс шерöны-мерöны. Аддзис демобилизуйтчöм солдаттö веррöс дорсьыс, икöстөмөн уськөдчис сы дінö:

— Витюш, дона пи! Ах сötана, воöма пö да оз и петкөдчыв! Вай кöть пöськиасям да оқыштчам! Анфис тьöтыд öд гажтöмчис жö! А шань да мича лöбмыд солдатскöй клебушко вылад! Мишатö аддзылін эн нин? Миян öд сійö воис жö! А вежайыд со пöрысьмöма да кось-

мөма! Шуласны тай, синичке пö коть пшеничку, коть пшена! Ме öмöй ог тайöс верд! Нэмсö пöварын уджала да? А тайö косшей-косшейöн! Забыль, ошйысис эз нö нин? Награда öд сылы сетисны бара. Орден! Ме талун шуа, пасьтав, мися, вежапиыдлы петкöдлан. А сийö огö пö, шуö. То тай выль дөрөмöдi да галстукöдi...

Анфиса тьоткаыс варовитны кö босьтчас, оз другон ланьт. Михайлö дядьыс неумынысь нин шулис, ланьтышт пö. А сийö:

— Ме угомонитча? Ог на! Йöктыны на кöсья! Миян зэв на ыджыд радлуныс талун! Асланым на пияныс локтисны, Мишук да Витюш! Миша миян кытчöкö нывъяс динö уйкнитис нин-а! Ме-ед! Гöтравны колö чоморүс! Гöтыртöм зонмьд поводтöм вöв кодь, пелыстöм пыж кодь...

Энька мамыс нин, Марина баб, чырыштис Анфисасö ёна увгöмсыс Тэ пö, Анфисушко, ачуд пелыстöм пыжыс, йöктыны нуöдчин да ылалин. Пет пö йöкты, мед аддзысысны вежая-вежапна. Сöмын тай биö карасин койыштöм кодь жö лоины бабыдлөн кывъясыс:

— А менö, матушка, ва визулыд оз на кылöд, эн пов!— Пыр и ыркмуни Анфиса.— Крепыда на ме сулала земля-мати вылас! Со кызди сулала!— татчö тьоткаыс лэптыштчылис став кыз тушанас да зыммунис кыкнан конкас джоджас, сөсся серöктис ков-ковöн да содтис ещö:— Тувчча муас да дас во менам кок туйö туруныс оз пет! Со! А йöктыныыд — пöжалуйста! Пета. Витюккөд шу ми петам! Дай Михайлөөс босьтам. Михайлөөс ог на бракуйт, тайö менам рунчöй медведь. Ыджыд дорвидзöг и надёжнöй вевт! Локтö петамö!

Анфиса тьотыс кватитис кыкнан мужичöйсö да трактор моз пондис кыскыны сьöрсьыс. Регыд сылөн вына гөлөсыс кылис нин ыджыд жыръяс:

— То-о-пор! Рукавицы...

— А баба этайö, мудзлытöм атамаша. А олöны тай Михайлököд ладөн да сладөн. Мед эськö öтка писö оз жö ёна тшыкöдны...

Марина баб ышлолалыштитис да тшöтш петис челядь бöрсьяс кухнясьыс. Пуксис улöс вылö бокöдзык, мед не мешайтны йöктысьяслы, да ас:тöдлытöгыс вöйис сьöкыд думъясö.

Кывлан мукöд пöчьясынь норасьöм, ыштö пи-монь öбижайтöны, гортысь вöтлöны, либö внук пöюнысö да гуляйтнысö ичöтик пенсиясыс пычкö сьöм. Татшöмторйид, ен видзö, эз на вöв Марина баблөн. Ачыс на кöзьяйкаыс да. Ачыс пуö и пöжалö, чышкö и мыськö. Колökö, оз кут вермыны да эльтны жö кутасны. Талун тай Аннаыс дзерöдис нин-а. Абу пö рöднöй. «Асьсö быдти, писö сылысь быдти. Со, югыд шонди менам, кутшöм быдмис! Да, лöсьыда зэв и йöктö! Кокыс муас оз волю. Эсийö тай Маргаритаыс пыр и мырддис Анфисаыслысь-а. Зарни пиньнас со кызди вашъялö Витюшлы...»

Марина баб, тыдалö, вывти жугыль чужöма вöли тайö ставсö думайтит. Витюкыс тай мынтöдчис рыйжöй Марго дорсыс да бабыс динö шыасис-а:

— Бабук, гажтöм öмöй тэныд?

— А тэныд кö, югыд лунлы, гаж, меным гажа нин,— нюммунис бабыс, шылыкнитис косьмöм киянас зарни внукуыслыс дөрöм морöссö.

— Меным, бабук, зэв гажа! Тэ он и тöд, кутшöм шуда ме талун! Лок, бабук, мекöд йöктыштам!

Виктор кыскыштитис бабсö улöс вылысь да пондис бергöдлыны джодж шöрас петкöдигмоз.

— Бабук тэ, бабук! Тöдан, мекутшöм нылöс талун колльöди!— висьтавлис бабыслы пеляс внукуыс.— Кöсьян, мед Наташа миянö волас? Ме тöдмöда тиянöс. Эска, тэд кажитчас!

Бабыс, буракö, эз гөгөрво нинöм.

Тайö семьяс шойччан лунтö пырдзык öткадя коллялöны. Узясны да валяйтчасны вольпась вылын дас часöдз кымын, а сөсся чеччасны да заводитчö тэрмасьöм, гумельга пондас бергöдчыны патераас.

— Ой-ой, дас час нин тай нӧ! Эта дыра узям!—первойӧн кватитчӧ кӧзьяйкаыс, Маргарита Ефимовна да ырситӧ вольпассыс, уськӧдчӧ, тӧдӧмысь, зеркалӧ водзӧ. Хнаӧн краситӧм гӧрд кудрыс сылӧн дзугсьӧм турун ёкмьль кодь, сідзи и чайтсьӧ, вӧсньыдик, блед голякс чегас сійӧ съӧкта улын, косіник мыгӧр вылас полокалӧ вылын моз шелвидзӧ войся дӧрӧмыс. Маргарита Ефимовна пыктыштӧм синьяснас здук видзӧдӧ зеркалӧ вылӧ, сӧсся ышловзьыштӧ да босьтчӧ томмӧдны да мичмӧдны чужӧмсӧ. То чунь помьяснас лапӧдӧ син дорьяссӧ, то ки пыдӧснас шлӧпӧдӧ сьылісӧ, то чашйӧ-шыльбӧдӧ щӧткаӧн юрсисӧ, ӧтпырйӧ удитӧ котӧртлыны кӧлуй шкап дорас да сӧні лукйысьыштӧм бӧрын перйыны платтьӧ либӧ пасьтавлыны шляпа, швыркнитӧ диван вылас, кыскӧ мӧдӧс, кӧлуй сӧмын и лӧбалӧ сылӧн. Колӧ чайтны, мый вӧчӧ тайӧ ставсӧ оз ланьтӧмӧн. Сылӧн вом дорысь лӧзбьӧны вербсыслы да нылыслы нарадитан қывьяс:

— Глебушко, кофе кӧть мед пуктін пуны, он ӧмӧй аддзы: мем некор. Базарӧ кӧсйим петавны и... паськӧмӧй дасьтытӧм... Галя, Галя! Тэ бара нин пластинка круитан! Утюгтӧ включает! Гладитчыны жӧ колӧ! Пока дасьтысям да Анна Степановна ордӧ пыралам, базарыд тупкыссяс...

— Мамочка, тэ ачид, мем некор. Папа, папа, щипцы пукты шонтыны, юрсисӧ колӧ кудритыштны!—тювкнитлӧ-мыччысьлӧ аслас жырсянь нылыс, кузь кокчерьясыс кушӧсь.

— Галина, тэ взрослӧй ныв нин, позьӧ бать дорад петігӧн куш кокчерьястӧ и тупкыштны,—заводитлӧ велӧдны мамыс, но Галина шпынькнитӧ-серӧктӧ, ворсӧдчыштӧ синьяснас:

— Папасьыд? А мый нӧ папасьыд яндысьныныс? Папочка, миленькӧй, пукты щипцысӧ...

Милӧй папочкаыс налӧн, Глеб

Сергеевич, этшысь петавтӧм морт, шызьытӧг-гызьытӧг кывзӧ и видзӧдӧ ставсӧ тайӧс быттьӧкӧ веськодя. Сійӧ удитӧма нин дӧрӧм-гачасьны, тэрмасьтӧг меститалӧ диван-крӧвать вывсьыс эшкын-пӧдушкасӧ стенас вӧчӧм шкапӧ да ас кежас нюмвидзӧ. Том дырйыныс лӧсьыдик туша-рожаа мужичӧй, ӧні гӧгрӧс-мыштӧма, но абу на удитӧма воштыны мыгӧр лӧсьылдунсӧ ни важкодь шмоньлив гӧлӧссӧ.

— Ну что ж, служитны кык господа, дерт, абу ыджыд окотай,—шыасьӧ сійӧ,—но век жӧ кофетӧ ковмас пуктыны. А то лунтыр кежлӧ верма кольны тшыг,—шлепанчынас джодж кузяыс шаркӧд-чигтыр петӧ кухняс.

Регыд кухнясянь заводитӧ ӧвтны чӧскыд кофе кӧрӧн, а ещӧ недыр мысти пӧт кань моз вом дорьяссӧ нюлігтыр петӧ сӧтысь кӧзьяиныс да бара шмоньлив гӧлӧсӧн шыасьӧ кӧзьяйка дорас:

— Ме удиті нин завтракайтны, а тэ век пасьтӧм. Извинит, пасьтӧдны ме тьянӧс ог куж. Позволи-танныд кӧ, ме пета ывлаас.

Кӧмасьӧм бӧрас сійӧ коридорсяныс горӧдӧ нылыслы:

— Галина, щипцыыд тэнад, буракӧ, сотчис нин! Ме абу гортын! Муні-и!..

— Миян петігкежлӧ мед машинаыд вӧлі кильчӧ помын!—воча горзӧ сылы гӧтырыс. Тайӧ гӧлӧс шы улас да нылыслӧн мӧд жырсянь увгысь музыка шы улӧ сійӧ петӧ ывлаас. Қысянькӧ сусед квартирасяныс кылӧ, кыззи радио пипкӧ дас ӧти час.

Глеб Сергеевичлы колӧ на вайӧдны гаражсьыс машинасӧ кильчӧ помас да нуны нывбабаясӧ кык квартал сайӧ карса базар вылӧ, а сӧсся сы бӧрын—волюшко-воля. Кӧть лунтыр сур ю, кӧть валайтчы вольпасяд, кӧть дачаад мун да уджав. Мӧд выходной лунӧдз, пӧжалуй, оз и кватитчыны ӧня-ныла, мый милӧй папочкаыс абу гортас.

* * *

Усис лым и воис төв,
Шондіа, но кӧдзыд.
Шоньд быттьӧ эз и вӧв,
Кынман питшӧгӧдзыд.
Пон ку шапка, ыж ку пась
Тэрыбджыка кышав.
Паччӧр вылӧ кайис кась,
Воис кад пӧ: дышав.
Но оз дышӧдчывлы морт,
Пыр тай некор сылы.

Зонлы любӧ парма гор,
Орчӧн муса нылыс.
Турун доддьӧн тракторист,
Посни войтыр — лызьӧн.
Сьӧдасьӧма ты и вис
Тӧвся вуграсьысьӧн.
Шонді. Енэжтасыс лӧз.
Сӧстӧм еджыд лудыс.
Тӧвлы радуйтчӧны йӧз,
Быттьӧ сәні шудыс.

* * *

Ме ӧні тэныд
парма йылысь висьтала,
кӧн медводз садьмӧ байдӧг,
сәсся тар;
кӧн ачым
юяс, ёльяс дінӧ письтыла,
кӧн менам чом,
а кодзувкотлӧн
кар...

Ме ӧні тэныд
парма йылысь висьтала,
Кӧн сьылӧ кӧин,
ворсӧ гыжнас ош;
кӧн чери-яйсӧ,
овлӧ, весиг сисьтыла,
мед визув тулан
пемыдас эз вош,

Ме ӧні тэныд
парма йылысь висьтала,
кӧн котралӧны
йӧра да ён кӧр;
кӧн ассьым ньылӧм
ордымъясӧ кисьтавла
да, кадӧн, мудзӧмла
ог тӧкӧтьӧ и пӧр...

а пырис менам лэчкӧ, налькӧй,
пыльӧмӧ,
да-й мудер руч
мед воштис ассьыс ис...
Мед эз жӧ вош
став олӧмӧй и зильӧмӧй,—
ме тэныд сия
парма йылысь висьт.

* * *

Ме ола и лолала
талунья сынӧднас,
став йӧзыскӧд ӧтлаын
таяла мусӧ,
кӧн овны ме кола,
гӧрд кумачӧн дӧлала,
вой саридзлань колльӧдла
юсьсӧ
и юсӧ.

Ме шуда.
Мем нимкодъ:
ӧд чужан му — Рӧдина
и нюжалӧ кузя,
и паськалӧ паськыда,
а сәні ме кола,
кӧть мед сӧмын ӧтилы,
да сыла и сёрнита
ас кылӧн,
веськыда.



Н. В. ГУСЯТНИКОВ,
Коми АССР-ысь видз-му
овмӧсса министр

Индӧм туйӧд

Помассис пятилеткалӧн нельӧд во. И ӧні, кор нин бӧрӧ коли урожай ид-ралан кад, позьӧ тӧрмасьтӧг артыштны став шедӧдӧмторъясӧ, индыны республикаса видз-му овмӧс сӧвмӧдӧмӧ выль туйяс.

Кольӧм воыс — КПСС ЦК-лӧн май-скӧй (1982 во) Пленум бӧрын — позьӧ шуны, лои коймӧд воӧн сійӧ кадеяныс, кор кутім уджавны выль ногӧн. Республикаын ӧні кежлӧ лӧсьӧдӧма дас кык районнӧй агропромышленнӧй объединение, кодъяс быд лун пӧртӧны олӧмӧ на водзӧ сувтӧдӧм могъясӧ. Бурмис уджыс и агропромышленнӧй комплекслы отсасьыс организацияяс-лӧн. Найӧ тырвӧйджык пӧльзуйтӧны водзаджык кадӧ чукӧртӧм опытӧн. Республикаын ӧні унджыкыс — бур овмӧсьяс, но эмӧсь на и кольччысьяс, кодъяс оз тыртны налы индӧм план.

Кольӧм вося ноябрь 15 лунӧ КПСС ЦК Политбюролӧн заседание вылын К. У. Черненко шуліс: «...налы, кодъяс кольчӧны на, кад воштӧтӧг колӧ злӧдчыштны, налы, кодъяс тыртӧны план, колӧ суйдны водзын мунысьясӧс, водзын мунысьяслы — оз позь личӧдны ӧдьясӧ. Тадзи, ӧтувъя вынъясӧн экономикаын бур шедӧдӧмторъяслы колӧ не сӧмын вужъясыны, но и содны».

Кольӧм воыс петкӧдліс, мый сэні, кӧні уджалысьясылӧн да веськӧдлысьясылӧн овмӧс вӧснаыс тӧждлуныс

ыджыдджык, сэні и шедӧдӧмторъясыс син улӧ шыбитчанаӧсьджык. Пример пыдди тані петкӧдлам кык овмӧс — Сысольскӧй районсыс «Кураговскӧй» совхоз да Прилузскӧй районсыс «Летскӧй» совхоз. Кыкнан овмӧсьясса директоръясыс ыджыд опыта йӧз, дыр нин веськӧдлӧны совхозъяснаныс, но шедӧдӧмторъясыс ӧна торъялӧны ӧтамӧдсыныс. «Летскӧй» совхозын, шӧр-кодья босытӧмӧн, ӧти мӧскыс лысьтӧ 532 килограммӧн унджык «Кураговскӧй» совхозын серти. Леткаса скӧт видзысьяс сӧмын йирсян кадӧ быд мӧслыс лысьтисны куратовоса дояркасыс 214 килограммӧн унджык йӧв. Мыйын нӧ помкаыс? А тыдалӧ, сӧмын сыын, мый Леткаын кужисны ышӧдны йӧзсӧ, эскӧдісны на водзӧ сувтӧдӧм могъяслыс тӧдчанлуно, кыпӧдісны быд мортлыс ӧтувъя овмӧс вӧсна кыв кутӧмсӧ. Со и петисны леткасаыс ошкана овмӧс лыдӧ. А кыззи тайӧ лои?

Республиканскӧй агропромышленнӧй объединениелӧн решениеын вӧлі индӧма, кыззи бурджыка видзын скӧтӧс гожӧмын. «Летскӧй» совхозса директор Г. Ф. Низовцев, сэтчӧс специалистъяс да скӧт видзысьяс сӧлӧмсяныс босычисны тайӧ уджас. Найӧ тӧвсяныс на кутисны дасытысыны скӧтӧс вӧля вылӧ лӧдзалан кад кежлӧ — стрӧитисны мӧсьясӧс лысьтан-шойчӧдан лӧбувъяс, нӧбисны колана оборудование, велӧдісны скӧтничаясӧ. Тайӧ совхозас

ылі йирсьодчан местаясын гоҗийсны став мөсьясылөн лыдысь 75 процент-тыс. Ылөдз новлөдлытөг да бура йирсьөдөмөн мөсьяс сетісны уна йөв. Овмөс бура таттыс госуларствольсь 1984 вося план. «Летскөй» совхозөс 1983—1984 воясса төвса сезонын скөтөс бура видзөмысь пасйөма КПСС ЦК-лөн, СССР-са Министръяс Сөветлөн, ВЦСПС-лөн да ВЛКСМ ЦК-лөн Почетнөй грамотаөн. Сійө жө лоис вермысьөн 1984 вося III кварталын республиканскөй ордийсьөмын. Тадзи овмөс вöсна төждлуныс, йөзкөд быд лунья уджыс отсаліс овмөслы шедөны татшөм ыджыд вермөмсө.

Республикаса сиктъясын уджалысь йөз кыв кутөмөн пөртөны олөмө КПСС ЦК-лөн майскөй (1982 во) Пленумлысь решениеяссө. Дженъыда кө, колө тані пасйыны, мый бөръя воясө өдйөджык кутіс сөбмыны видз-му овмөс. Тайө воясас төдчымөн кыптіс агропромышленнөй комплекслөн быд юкөн.

Му вөдитөм. Кольөм вося урожай улө чукөртөма да петкөдөма воддза вояс серти төдчымөн унджык куйөд — 1 миллион 271 тысяча тонна. Тайө 1983 воын дорысь 49 тысяча тоннаөн унджык. Му вөдитысьяс регыдджык кадөн помалісны гөра-көдза уджъяс, заптісны көрым, идралісны град выв пуктасъяс. Өти вося көдзаяслысь плансө вевтыртөма 1,5 тысяча гектар вылө. Видз-му овмөс министерстволөн совхозъяс унджык кутісны быдтыны картупель, град выв пуктасъяс. Но зра көдзыд гоҗөм вöсна уна овмөсын, торйөн нин Көрткерөбскөй да Эз-Куломскөй районъясса совхозъясын, эз удайтчы тыртны картупель кузя индылөм план.

Колө пасйыны, мый республикаса уна овмөсын лөсьөдөма картупель быдтысьяслысь бур звенояс, кодъяс вермөны быдтыны ыджыд урожай. Найө пыр велөдчөны. Оні, төвса кадө, велөдчөны механизаторъяс, му вөдитысьяс, содтөны йөзөс картупель быдтысьяслөн звенояссө, а көнсюрө котырталөны найөс выльөн. Тайө йөзыс локтан тулысын кутасны уджавны өтувъя пөдрадөн.

Кольөм воын уджнысө выль ногөн котыртөмөн град выв пуктасъяс вөдитісны 140 коллектив. Найө дөзбритісны 27,6 тысяча гектар гөрөм муяс —

став лыдсыс нелямын процентсыс унджык. А мян могыс — котыртны таво татшөм звенояссө, кодъяс эськө кутісны уджавны бригаднөй пөдрадөн, кыксьыс не этшаджык. Налы колө сетны став гөра-көдза муяссьыс 70 процентсө. Өд талун некодөс нин оз ков эскөдны, кутшөм ыджыд лоө бурыс тайө выльторсьыс, колө сөмын повтөгджык, өдйөдджык пыртны пөдрада уджсө олөмө, котыртны татшөм звенояс костас ордийсьөм да быд ногыс отсавны налы пөртны олөмө на водзө сувтөдөм могысьяс.

Бөръя воясө скөтлы унджык көрымсө заптөны механизированнөй бригадаяс да звенояс. И, тыдалө, эг весьшөрө, уна вояс бөрын медводдзаысь тыртөй кольөм воын турун заптан план, а ставнас көрым чукөртан планыс содіс 1984 воын дас процент вылө. Но тані колө пасйыны, мый уна совхозъяс да госхозъяс көрымсө чукөртан медбур кадас оз колана ногөн төждысьны сы могысь, медым эськө скөтыслөн сөянторйыс сюрис вежөн да мичаөн. Агрохимслужбалөн лыдпасьяс серти вердаслысь сөмын 63 процентсө позьө артавны бурөн. Видз-му овмөс министерстволөн отделъяс да районъясса агропромышленнөй объединенняс оз на колана ногөн кужны юавны совхозъясса веськөдлысьяслысь да специалистъяслысь, медым найө заптісны асланыс скөтыслы бур сенаж. Талун кежлө республикаын абу сэтшөм овмөс, көні эськө став индөдъяс артыштөмөн вөчныс сенаж, көть опытсө позьө босьтны мукдө областъясысь, көні тайө көрымсө вөчны бура нин кужөны. Таво ми ас водзө сувтөдім мог, медым 25—30 процент вылө ыдждөдны тшыкөмысь турун видзан лэбувъяс, прессуйтөм турун төлөданіясыс.

Кольөм во республиканскөй агропромышленнөй комплекслөн президнум медводдзаыс на вөчис районъяс, совхозъяс да шефствующөй организацияяс костын көрым заптөм кузя итогыяс. Скөтлы көрымсө медуна заптісны «Пригороднөй», «Ижемскөй», «Мутницкөй» да «Сыктывкарскөй» совхозъяс. Планөвөй заданиеяссө 30—50 процент вылө вевтыртісны МВД-са, СМЗ-са, авиапредприятінеса, «Комилеспром» объединенінеса да Коми респотребсоюзса коллективъяс.

Миян видзодлас серти, йов выло видзан скотлысь продуктивностьсё содтомын медводз колё бурмодны пемосъяслысь корым. Татшом туй визь и колё кутны республикаса агропромышленной комплексысь быд объединенилы да звенолы.

КПСС ЦК-лөн октябрьской (1984 во) Пленум тшөктө миянлы ыджыд кыв кутөмөн видлавны республикаын мелиорациялысь коланлуно. Сэни вөли пасёма, мый колё вуж выйоныс бурмодны видзяс да скотөс йирсёдан местаяс. Медводз тайö инмө миян республикалы. Öд унджык корымсö ми босьтам видзяс вылысь. Но мелиораторьяс öнөдз на вөтлысьöны гектар лыд бöрся, кутöны сэтшөм визь, медым эськө гөрны важ видзяс, а не бурмодны найöс эжасö тшыкөдтöг.

Дас кыкөд пятилетка воясö республикаын индөма косьтыны 18 тысяча гектар ыджда лоска видзяс, а культурно-технической уджыяссö нуодны 25 тысяча гектар ыджда угодбьяс вылын. Унджык кутасны вайны му выло торф. Быд гектар выло ми индөм вайны XII пятилеткаö 25—30 тонна органической удобрение.

Сьолөмсянь радейтны му — татшөм видз-му вөдитысяс динö талунъя корөмы, республикаса агропромышленной комплексөн веськөдлысьяслөн да специалистьяслөн медся кыв кутана могьс.

Кольөм во кешлө сувтөдлөм могъяс да шедөдөмторьясыс тшөктöны, медым ми тырвийö вермим могмодны уджалысь йөзөс свежой колькьясөн. Öд унаөн төдöны, мый чипан колькьяс миянлы оз на тырмыны. Ми ваям найöс странаса мукөд областьясысь. Коми АССР-са Министрьяслөн Совет да республиканской агропромышленной объединениелөн президиум пунктисны мог, медым 1987—1988 воясö тырвийö могмодны республикаса уджалысь йөзөс бокысь вайтөм чипан колькйөн. Тайö могыс öни пöртсö оломö. Кольөм воын нин заводитисны вильмодны «Птицепром» трестлысь чипан видзан став фабрикаяссö. 1985 воын нин тайö предприятиеяссыс вузаласны öния серти 10 миллион чипан колькйөн унджык.

Республикаын унджык кутисны видзны кольөм воын серти скот. Тыртöма

йов, яй, кольк кузя закупочной планьяс. Но и тані оз позь ошйысьнысö. Зэв на надзөн кыптö му вөдитөм, скот видзөм. Торйөн нин этша быдтöны картупель, град выв пуктасьяс, лысьтöны йов. Овмөсыс оз тырвийö пользуйтчыны резервьяснас. Сидз, нелямын öти совхозысь кызь вит овмөсыс эз тыртны государстволы град выв пуктасьяс вузалан план. XI пятилеткалөн нельвоён республикаса уджалысь йöзлы вузалөма нель тысяча тоннаөн этшаджык град выв пуктасьяс. Торйөн нин лёка пöртисны оломö ассыныс могъяссö «Ибской» да «Пажгинской» совхозьяс. Тайö пятилеткаын ни öти во на найö эз тыртлыны град выв пуктасьяс кузя индөм планнысö. Та йылысь колё кутны төд вылын и ылыс совхозьясса веськөдлысьяслы, медым эськө и сэтчөс уджалысь йөзыс эз кольны төв кешлө град выв пуктас вөлгатбөг.

1982—1984 воясö республикаса совхозьяс эз тыртны картофель вузалөмын государственной план. Ми воштим нималана картофель вөдитысьяслысь слаवासö, кодьяс быд во босьтисны ыджыд урожайяс. Та выло помкаясыс вөлины — лёк поводдя, уна овмөсын эз кужны видзны койдысö, муяс выло этша петкөдлисны куйөд. Та вöсна öни миян колё лөсөдны град выв пуктасьяс вөдитысь звенояс, кодьяс кутасны уджавны öтувъя пöдрадөн, төвнас велөдны механизаторьясөс, унджык петкөдны муяс выло органической удобрениеяс. Сэки ми вермам вичысьны ыджыдджык урожай.

Минсельхозлөн совхозьяс кужтөг на пользуйтчöны сийөн, мый налөн эм нин: техникаыс воысь-во содö, а уджөдöны сийөс тырмытöма. Видз-му овмөс министерстволөн экономической службаяс, РАПО-яс да совхозьяс öнөдз на эз вермыны бурмодны видз-му овмөс предприятиеяссö. Содö лёка уджалысь овмөсыслөн лыдыс, оз чинны прогул вöчалысьяс, уналаысь позьö адззыны и идөртөмлун.

РАПО-лөн советьяс, совхозьясса веськөдлысьяс да специалистьяс 1984 воын эз кужны венны сьökыдлунысö, кор чинтисны государственной фондъсьс концентрированной корымьяс, эз сяммыны корсьны пытшкөсса резервьяс, медым ас вердасөн, торйөн нин

гожся кадö содтыны йöв, бурджыка тшöгöдны яй вылö видзан скöтöс. Со и артмис, мый республикаса совхозья лыдысь джынйыс эз вермыны сдایتны колана мында йöв, а на пöвстысь öткымыныс весиг лэччисны. Республикаöс кыскöны улöджык бöрлань Усть-Куломскöй, Усть-Вымскöй, Кöрткерöсскöй районьяс, «Куратовскöй», «Ручевскöй», «Усть-Куломскöй», «Спаспорубскöй», «Палевицкöй», «Коквицкöй» да «Окуневскöй» совхозьяс.

Водзö вылö ыджыд могьяс сулалöны республикаса агропромышленнöй комплекс водзын: пятилеткалöн медбöрья воын государстволы колö вузавны 134 тысяча тонна йöв, 30,5 тысяча тонна яй, сдایتны магазиньясö унджык кольк, картофель, град выв пуктасьяс. Могыс тайö сьöкыд, но сийöс позьö пöртны олöмö. Та могысь колö кыв кутöмön, ёна зильöмön да кöсийöмön пöртны олöмö видз-му овмöсын

быд веськöдлысь, специалист да уджалысь водзö партияөн да правительствöөн сувтöдöм могьяссö. Быд овмöсын öнi олöны тайö тöждьяснас. Совхозьясса веськöдлысьяс, видз-му овмöсса специалистьяс, öнi пыр йöз дорынöсь. Найö велöдöны том механизаторьясö, скöт дöзьöритысьясöс, видзöдöны, медым эськö муяс вылö тырмымön воисны органической удобренияс.

Республикаса совхозьясын öнi тырöдөн муно локтан урожай кежлö дасьтысьöмыс. Муяс вылö петкöдöма 1 миллион 929 тысяча тонна куйöд. Кольöм воын серти тайö 286 тысяча тоннаөн унджык. Сидзкö и урожайсö кутам виччысьны бурджыкöс, мöсьяс лöбны йöладжыкöсь, вузалам унджык яй да пятилеткасö помалам бурджык лыдпасьясөн. Миян овмöсьяс зумыда муноны партияөн да правительствöөн индöм туйöд.



Россияса лауреат

РСФСР-са Министрьяслөн Сöвет 1984 воын РСФСР-са Государственнöй премияс сетан постановлениеөн литература юкöнын М. Горький нима премия сетис «Тиянлы водзö овны» висетьяса да повестьяса книгаысь коми писатель **ТОРОПОВ ИВАН ГРИГОРЬЕВИЧЛЫ**.

Журнал лыддысьяс нимсянь пöся чолöмалам писатель **И. Г. ТОРОПОВÖС**, М. Горький нима премия лауреатöс.

«Войвыв кодзув» журналса редколлегия.

Владимир ДЕМИН

«Калевала» да КОМИ ПОЭЗИЯ

1985 воын тырө 150 во сийö кадьяныс, кор вöли медводдзасыс йöзöдöма карело-финской эпос — «Калевала». Тайö тöдчана юбилейсö модасын паськыда пасйыны став мирын и миян странаын. Лöсьöдчöны сы кежлө и комиын. И тайö гөгөрвоана — «Калевала» уна ногөн йитчöма и коми культура-көд.

Медводдза коми поэт И. А. Куратов нин, тыдалö, тöддöма да пыдди пуктылöма тайö ыджыд эпической произведенийсö. Мыйла ми тадзи чайтам? Öти-кö, сы вöсна, мый финской кыв вылын «Калевала» петалис кыкыс — 1835 да 1849 воясын. Та йылыс паськыда гижлисны Куратовлөн олан воясö на. Мöд-кö, сы вöсна, мый «Калевала» юкөнъяссö вöли вуджөдöма роч кыв вылö да йöзöдöма журналъясын, а Иван Куратов журналъястö бура лыддьывлис. И коймөд-кö, миян ногөн, «Калевалалөн» öткымын мотив пырис поэтлөн творчествоö.

Босьтам көть кывбурьяс, кодъясöс И. А. Куратов синс поэт да поэзия темалы «Коми кыв» (1857), «Сылан менам, сылан» (1860), «Виль сылан-кыв» (1860), «Коми кыв, тэд раммылыны» (1874). Кор лыддян Куратовлыс тайö кывбурьясö, казялан, мый яналөн ылöсыс зэв бура лöсялö «Калевалалөн» медводдза да медбөрья ветымынөд руналы.

Со, шуам, мый гижö Куратов «Коми кыв» кывбурын:

Тайö кывлыс мичсö
Сьöлмөн ме кылі —
И ме медводз сыөн
Ньöжйөнника сылі...

Тайö кылөн мукöд
Гораджыка сылас...

А со, мый ми лыддям «Калевала-ыс»:

Как бы ни было, а все же
Проложил певцам лыжню я,
Я в лесу раздвинул ветки,
Прорубил тропинку в чаще
Выход к будущему дал я,—
И тропиночка открылась
Для певцов, кто петь способен,
Тех, кто песнями богаче
Меж растущей молодежью...

Вуджөдіс роч кыв вылö Л. Бельский.

«Коми кыв, тэд раммылыны...» кывбурын И. А. Куратов тöдчөдö, мый велөдчөм йöз сералöны коми кыв вылын:

Коми кыв пö усьöm улö,
Коми кыв пö кутшöм кыв.
Öз кө талун, аски кулö —
Бур морт комиөн оз сьыв...

И бара жö ми аддзам, мый Иван Куратовлөн тайöс быттьö босьтöма «Калевалаыс».

И меня словами колют,
За язык мой проклинаят,
Заглушают криком голос,
Говорят, что я трещу лишь,
Что мое не нужно пенье,
Что пою я часто плохо
И не знаю лучших песен.

И. А. Куратов, дерт, ачыс корсис кывбурьяслыс темаясö. Но сьлөн творчествоын да «Калевалалөн» öткымын мотивлөн öткодлуныс век жö петкөдлö, мый коми поэт пыдди пуктылöма карело-финской эпос. Куратов корсис ассыс туй — и «Калевала» йöзöдöмыс ышöдіс коми поэтöс творческой удж вылö. Сийö эскис, мый коми сыланкыв оз вош йöз костын, кыз эз вош карело-финской «Калевала».

Öз öд прöста коми поэт шыöдчы аслас сыланкыв дөрö:

Вöччöдас код тэнö?
Код ордö тэ мунан?
Петлö! Он на вош тэ!
Вунöдiм ми уна!

Но И. А. Куратов гөгөрвоис, мый сылөн туйыс торъялö: «Калевала» чукöртысь туйысь. Коми поэт кöсйö гижны ас ног и выль ног — коми йöзлөн талунъя дум да олöм йылысь. И «Выль сьыланкылын» (1860 во):

Корсям сьыланкыв ас шöрысь,
Ас му-ва вылысь, ас вöрысь,
Юасигöн ныв-зонлысь...

— тöдчö сылөн кöсйöмыс сьывны талунъя олöм йылысь. Коми поэт босьтчö ыджыд уджö, кызд народнöй поэт, кодi тöдö ассьыс могсö — вöсьтыны XIX нэмын олысь войтырлысь думъяссö:

Коми гижысьяс бурджыка тöдматисны «Калевалаöн», кор 1888 воын Л. Бельский вуджöдiс тайö гижöдсö роч кыв вылö. (И талунöдз «Калевалалалысь» тайö переводсö зэв вылö донъялöны специалистъяс).

Революцияöдзса йöз пнысь бура тöдiс «Калевала» и Калистрат Жаков. «Калевала» вылö сийö ыстысьліс аслас уна гижöдъясын.

Пыдди пуктiсны карело-финскöй эпос В. И. Лыткин (Илля Вась) да В. Т. Чисталев (Тима Вень). Тайö поэтыясыс вуджöдлісны «Калевалаысь» юкөнъяс коми кыв вылö. 1922 воын Илля Вась комиöдліс бура ыджыд юкөн 41 рунаыс — «Вяйнямейненлөн кантелеөн * ворсöм». Поэт тайö гижöдсö йöзöдiс «Выль туйöд» (1923) челядлөн велöдчан книгаын. Илля Васьлөн тайö переводыс и талун шензöдö лыддысьысьсö, кызди поэтлөн петкөдлöма Вяйнямейненлысь кантелеөн ворсöмсö:

Ворсны кутiс Вяйнемейнен.
Эз коль зверыс паськыд вöрас:
Став нёлъ кока олысь пытсьыс
Бьдөн кывзыштнысь локтiс,
Шензигтырйи нимкодьясны.
Гажа уръяс гыжъясигтыр
Пуысь пуб чеччалiсны,
Матыстчисны сьодбож чукор,

Пуксялісны потшöс пöлөн.
Йöра чеччалiс эрд вылын,
Садьмис кöин нуръяс вылын,
Весиг рысьлы нимкодъ вöлі.
Тшöкыд коз пу лапъяс пытшкын,
Лыа вылын, пожöм пöвстын.
Чеччис — сувтiс ачыс ошкыс.

Тöдчана коми поэт Тима Вень 1924 воын йöзöдiс «Коми му» журналын «Калевала» эпосыс «Руна лоом йылысь» да «Кантеле лоом йылысь» переводъяс. «Руна лоом йылысь» юкөнлы Тима Вень сетiс мөд ним — «Поэзия артмөм». Тайö кывбурсö тöдöны коми му пасьтала, сийöс велöдöны коми школаясын. Тима Вень босьтiс «Калевалаысь» сöмын темасö, мотивсö, сы йылысь, кызди артмö поэзия, да ачыс выль ног сийöс вöсьтiс. Артмö, мый «Калевалаыс» отсалiс чужны тайö коми кывбурсылы:

«Ог тöд, кодi менö чужтыліс,
Кодi быдтiс, вердiс-удiс,
Сьывны-мойдны йöзö лэдзліс...

Гашкö, лöзов чөд тусь пиын
Быдми меöй вөр туй дорын,
Да öктiс кудъя ветлысь-мунысь.
Гашкö, вөр ты пыдöс ваыс
Вöлі меным потан пыдди,
Чöж пöткаыс öввö сьывліс.
Гашкö, вöлі лöня вöрыс...
Меным висьтыяс йöлöгаөн
Тöлысь югөр чукöртыліс.

Тима Веньлөн мөд кывбурыс, кодöс сийö вуджöдлöма финскöй кыв вылысь, сiбма кантеле чужöмлы.

Вайöдам сийöс танi дзоньнас:

Прöста лöжöс шуö йöзыс
Менам чужöм-лоом йылысь:—
Мый пö пöрысь кужысь-тöдысь,
Ыджыд вежөр Вяйнемейнен
Босьтiс юрган кантелелы
Сирлысь черлы сюрöс пыдди,
Везъяс пыдди вöвлысь сисö.
(Абутöмла сiдзи вöчис).
Шогөн йитліс сылысь торъяс,
Курыд синва тусьяс кисьтліс —
Нора кылан везйö гартліс...
Сы вöсна нö кантелеыд
Шоча гажаторсö ворсö.
Нора, жугыль сьылан шыөн
Сы пыр лэччö мортлөн ногъяс.

* кантеле — карело-финскöй музыкальнöй инструмент.

сõ кантелеён» да «Илмаринен дорõ Сампо»¹.

Код нõ сэтшõм А. И. Туркиныс? Ас кадõ Адольф Иванович помавлис Ленинградскõй университетын филологическõй факультет, бура велõдис финскõй да мукõд финно-угорскõй кывъяс. Уджалис Финляндияын переводчикõн, а сэсса дорйис диссертация да лоис филологическõй наукаясса кандидатõн. Сийõ лэдзис некымын научнõй книга. И со пырõдчис вуджõдчан уджõ. Переводчик бура тõдõ финскõй кыв, и тайõ кокнõдõ сылысь уджсõ. А. И. Туркин пыдди пунктõ Л. Бельскийõн рочõдõм «Калевала». Аслас переводъясын Туркин водзõ нуõдõ сийõ уджсõ, кодõс заводитис сылõн учительыс, профессор В. И. Лыткин (Илля Вась). «Калевала» коми кыв вылõ вуджõдигõн, паськыда вõдитчõ диалектнõй кывъясõн: важся да диалектнõй коми кывъяс: «восьсõ»— жемчуг, «вер»— раб, «лапи»— исерга, «пушкан»— кузнечлõн мех, «кес»— кльõщи, «конгыр»— крукъяс, «кориз»— известняк да сидз водзõ. Пыртõ Туркин переводас и важ коми кодзувъяслысь нимъяс — «Сизима Кодзув»— Большая Медведица, «Сювчõжкотыр» — Созвездие Плеяды.

А. Туркин кужõмõн да пыдди пунктана поэтической вынõн вуджõдõ «Калеваласõ» коми кыв вылõ. Вежõрад

кольõны уна строфаяс тайõ тõдчана гижõдысь. Мукõд дырйи вунõ, мый «Калевалаыс» гижõма финн кыв вылын, сэтшõм лõсьыда сийõс комиõдõма. Со шуам, тайõ юкõныс, кõни «похъеласа мича нывка» висъталõ, кушõм сьõкыд сылы янсõдчыны чужан мукõд:

Коді локтан воõ тані,
Коді коймõд гожõм кутас
Кõкõс кõкõм вылõ вердны,
Лэбачьясõс сьывны-корны,
Кодыр муна ылі муõ,
Лоа оз тусь кодьõн õтнам!..
Уна чõд-пув õктытõм на,
Уна сыланкыв на сьывтõм,
Этша вõр-ваті на ветлі,
Кыз пу раскын эг на йõктыв.

«Калевалаыс» 41-õд да 10-õд рунасõ вуджõдõмõн А. Туркин вõчис коми лыддысьсысыслы аслыснога козин. Переводчик и водзõ на уджалõ «Калевала» вылын да матысса кадõ лõсьõдчõ йõзõдны коми кыв вылын сэтсысь выль юкõнъяс...

«Калевала» топыда йитчõма коми фольклорнõй поэзиякõд. И позьõ шуны, мый тайõ йитõдъясыс отсалісны озырмõдны да сõвмõдны мяннысь литература, мый тайõ йитõдъясыс тõдчõдісны сылысь аслыспõлõслунсõ.

¹ С а м п о — дивõ изки.

Учёнйёлн олан туй

(Финно-угорскöй языкознание историяысь)

Ылі муясын, Приполярнöй Уралын пом ни дор паськөдчöма көдзыд тундра. Вой кыалöн востымасьöм-ыпнитлöм улын мойдын моз пöртмасисны лым толаясысь артмöм гырысь гыяс, кодьяс тыртисны-öтвесьталисны джуджыд ю берегьяс, тöбисны-дзёбисны ош гуяс. Чиньсь тöлысь улын узисшойччис Войвыв Сосьва. Березовскöй острогьяс сайын, Обь юсянь неылын, некор важмывтöм ниа пуысь вöчöм керкаын, кулöмкөд водзасис ветлысь-мунысь. Морöссö косялан кызöмысь дзикöдз омöльтчöм, эбöстöм, сийö кывзис кöнньяслысь омьялöмсö да ас кезас мөвпалис сы йылысь, мый вогульяс (манси) оз кутны сылы кодйыны кын му. Вермас лоны, мый дзёбасны сийöс вөрö, святой изьясыянь неылö, сийö пещера дорас, кытчö вайлывлöны жертваяс вогульяслысь рöдсö видзысьлы — Ыджыд Кöинлы. Гашкö, йирö сюясны навагаöс вердны, либö прöстö колясны лым толаö тулысöдзыс.

Туй морт пласьт куйлис небыд зверь куяс вылын. Шаманка сылысь слаб морöса тушасö зыралис-мавтис ош госөн. Гут кулан тшак вылын шоммөдöм мырпомлөн шома дукась да гос дукась страдайтиг-мучитчиг висысьсь сьöкыда ружтыштавлис, кор валис ас садяс, тиралыс княснас малалис-видлалис юр улас саймовтöм-сюйыштöм сумкасö, көнi видзис ландкартаяссö (географическöй картаяс) да дона тетрадьяссö, кытчö вöли гижалöма вогульскöй кывьяс, легендаяс да заговорьяс.

Шаманка юктöдис сийöс бадь кырсысь да ялаысь пуöмторйөн. Виньдалиг-тшöккялиг, юанторсö кисьталиг, висысь пессис-бергалис, шыбласис öти бок вывесье мөдас, тойлалис сямöдысь вöчöм көшсö. Но сзэся мырдысьөн тшöктылис аслыс кыпöдчыны бөр да юны тайö нильöг курыд васö. Лекарство öдий паськалис-разалис став сөнъ-

ясöдыс, вöтлис-пычкис лемасысь пöсь, вежöрыс дзикöдз дугдывлис кывзысьны, пöраөн весиг ассыс нимсö вунöд-львлис. Тайö мортсö шуисны Антал Регулиөн. Чужлис сийö Дунай бердса Пешт карын.

Антал Регули челядь дырйныс на кывлис предание, быттö пö венгрьяс локтöмны заповеднöй Азияысь. И сийö сетис кыв, мый прöйдитас-мунас налөн туйöд, тöдмалас народлысь историясö, кор, кытi, кызди важ пöльяс-пöчьяс Сибирсянь воöмаөсь Дунай вылö, Венгриялөн öния му вылö. Регули петис туйö, мөдöдчис Асыввывлань, кызд шуласны, корсыны ыбьяс вывтi шутилялысь-гуляйтись тöвсö. Венгрьясöс чуймөдлис тайö мортыслөн смеллуныс, нация вöсна сьолöм висьöмыс, поколенилөн чукöстчöм вылö шыöдчöмыс, та ыджда сьöктасö аслас пельпом вылö босьтöмыс.

Вена сюяс кывзис венгрьяслысь национальнöй независимость йылысь сёрнияссö. Австрийскöй канцлер князь Клеменс Венцель Лотар Меттерних кыйöдис Антал Регулилөн быд воськов бöрся: «Антал Регули мунис Россияö корсыны венгрьяслысь кутшöмкө мифическöй предокьяссö. Оз кажитчы меным тайö финно-угорскöй кывьясөн сылөн нохсьöмыс. Абу-ö танi асланыс рочьяслөн медся ыджыд интересыс, оз-ö нин шпионит Регули?» Но учёнйяс некутшöм сёрнияс-баснияс эз вермыны нин падмөдны ассыс көсиймсö, могьяссö олмö пöртöмысь.

Регули — Петербургын. Том мортлөн ни тöдсаяс, ни йитöдьяс абуöсь. Венгерскöй наукаяс академияөн сылы вичмөдöм отсöгыс мыйлакö сёрнис. Сьöм эз вöв. Вöли öти ыджыд көсийöм — уджавны лун и вой, тöдмавны ставсö венгрьяслөн важ олöм йылысь. Но ставыс артмис мойдын моз: Регулилөн лоины и бур ёртьяс, сылысь

идеясы да мөвпясы дорйысы. Политэкономия кузя профессор Санкт-Петербургской университетса медводдза ректор сенатор М. А. Балугянский буд ногы отсаліс ыджыд сьёлма путешественники. Роч академикъяс К. М. Бэр да П. И. Кеппен дасьёс вөлі гөра бергөдны, мед сөмын венгрлөн туйыс лои кокныдджык. Гусар Павел Воинович Массальский колльөдіс Регулис Москвадз, московской губернаторлысь удайтчис корны сылы вылө фельдъегерской подорожной. Путешественник гусарлысь та ыжда бур вөчөмсө гөгөрвоис сөмын сэк, кор воис Березовой.

Оти бөрся мөд коли кум во (1843—1846 вояс). Антал Регули велалис сёрнитны рочөн. Россиян асьсө иностранецөн эз нин и лыдды. Воліс черемисъяс (мариецъяс), чувашъяс, вотьякъяс (удмуртъяс), вогулъяс (манси), остьякъяс (хантъяс) дорө, сөгласөн оліс тайө кывъя йөзыкөд, сёрнитіс быд лун, велөдіс налысь кывъяс, нравъяс, обычайяс, гижалис устной поэтической произведенийяс, пасьяліс, кодарө визувтөны быд ыджыд да ичөт юяс, шоръяс, кутшөм гөраяс эм налөн оланінын, төдмасис климатөн, лөсьөдаліс словарьяс, сравнительной таблицаяс, рисуйталіс ландкартаяс да с. в. И воис выводө, мый мадыръяслөн предокъясыс збыльысь римской Паннонияө воисны татысь, Азияысь.

Помасис экспедиция. Антал Регули бара Петербургын. Музыка. Дзоридзьяс. Быдладорсян: «Ура». «Виват!». Учөной аслас синьяслы эз эскы. Рочьяс водзын сулаліс висьысь том морт. Вежавидзысь лингвист зэв бұра гөгөрвоис и төдіс, мый тайө йөзис отсалісны сылы кузь да сьөкыд туйын, наукаын гирысь вермөмъяссө шедөдны отсалісны найө, тайө бур сьёлма войтырыс. «Чуймөдлана страна, интересной йөз!»—шензис Антал Регули. Сійө сьёлөмсянныс аттьөалис ставөс, унаысь мүбдз копьртчыліс йөзлы.

А сэсыя быд лун — светской балъяс, шума рытъяс, роч императорской географической обществоын триумфальной докладъяс, наукаяс академияын уна йөза научной беседаяс. Став европейской столицаяс төдісны Регулилысь наукаын шедөдөм гирысь вермөмъяссө. А дона чужан муас, Венгрияын

сылөн соотечественникъясыс любөпырысь, вежавидзөмөн казътывлісны сылысь нимсө. Сылөн путешествуйтөм йылысь гижисны газетъясын, журнаल्याсын.

Став тайө шумсыс, ыджыд успешысыс, почётсыс венгр мудзис, ёна висьмис. Лекарство, кодөс сетліс лекарь-немец, омөля отсаліс. Асывбыдөн кызөдіс, сійө полігтырйи вом дорас матыстлывліс носөвиксө. Вирыс, кызди Березовын, эз пет, но став признакъяс сертиыс сылөн ёна висьөны тыясыс. Көдзыд Войвыв водзөс босьтіс тайнаяс гусьялөмысь, эз көсий лэдзны ас дорсыс.

Өтчыд, медся сьөкыд луңьясас Антал Регулилы лакей пыртис имперской кутша конверт. Австрийской делөяс кузя временной поверенной барон Мюнхаузен вит час да джын кежлө корис сійөс посольствоө обедайтны. Антал Регули чуймис,— та дыра олө Россиян, а посольствоын вөліс интересуйтчисны сылөн олөмөн. Сылы зэв окота вөлі өткажитны тайө тыртөм шеп кодь посольствоса господиныслы. Мыйла төд вылас налы усис буретш өні, кор сійө немторйысь оз нуждайтчы. Небось посольство чөв оліс сэк, кор кык во сайын сійө вельшөрө майшасис-котраліс, виччысис Венгрияса наукаяс академияөн ассигнуйтөм сьөм. Тайө сьөмыс, коді эз вешты весиг джын рөскөдсө, воис сөмын өні. Антал Регули век жө шуис ветлыны посольствоө. Посольствоса секретарь кызди сэні вөлі тиөтш шпион — иезуит Бальдур. Обедайтисны чөв-лөнө, ёна сёрниттөг, юисны австрийской императорлөн да смел путешественниклөн дзоньвидзалун вөсна. Исследованияс йылысь эз ёна юасыны, сёрниыс вөлі татшөм:

— Кутшөм основной могыс тіян путешествеилөн?

— Могыс, кодөс ме сувтөді ас водзө, ёнджыка лингвистической, а абу исторической.

— Ті помалінныд юридической факультет?

— Но лингвистикаөн, историяөн, географияөн ме занимайтчи ёнджыка римской право велөдөмысь.

— Ті велөдчинныд Германияын, Данияын, Швецияын?

И Регули гөгөрвоис, мый тайө йөзис

сы йылысь чукортёны став сведение-
яссö.

— Кутшöм кывъяс тi тöданныд?

— Ме велöди венгерскöй, финскöй, шведскöй, саамскöй, мансийскöй, хан-
тыйскöй, марийскöй, мордовскöй, эс-
тонскöй, водскöй, немецкöй, роч
кывъяс.

— Петербургö локтинныд Финлян-
дияысь?

— Сэни ме оли пöшти 2 во, велöди
кывъяс. А сэсся мöдöдчи водзö, Рос-
сияö. Кöсйи туявны-тöдмавны финно-
угорскöй семьяö пырысь кывъяс систе-
маын венгерскöй кывлысь местасö.
Колö вöли пискöдчыны Урал сайö,
вогульяс дорö. Ассыым путешествуи-
тан программаöс ас кадö ыстыли Вен-
грияса наукаяс академияö, но меным
эз вочавидзны. И ме эг тöд, мый мен
вöчны водзö, экспедицияö кöть эн пет
вöли. Но меным отсалсны роч йöз, и
ме мöдöдчи ыли да сьöкыд туйö.

— Мый вöсна рочьяслöн та ыжда
интересыс тиян планъяс дорö?

— Учёнöйяслöн да патриотьяслöн
нормальной, естественной интерес.
Кöсйöны, медым Российскöй империя-
лöн карта вылын эз кольны велöдтöм-
тöдмавтöм местаяс, кывъяс, народъ-
яслöн история.

— Кöни тиян экспедиционной материалъясд?

— Став материалъяссö ме сдайти
роч географическöй обществоö. Под-
робной карта кутасны лöсьöдны арнас.

— Отечестволöн настоящöй пи мöд
ног эськö вöчис. Рим ёна интересуй-
чö тайöн, корсьö туйяс Уральскöй гö-
раяс вомöн Елецкöй, Аранецкöй, Щу-
горскöй, Вишерскöй перевалъясöд, ме-
дым паськöдны язычникъяс пöвстын
апостольскöй вера.

— Ме вылö донъяла медводз, дерт,
Отечестволысь интересъяссö, но пыдди
пукта и рочьясöс, найö вöчисны меным
сы мында бур. Мыйöн картаяс лöбны
дасьöсь, ме медводз сета найöс сийö
имперскöй посольствоö да сийö госу-
дарстволöн научной учрежденияслы,
кöни ме öнi ола.

Бөртинас Бальдур гижис зэв под-
робной доклад венгерскöй учёной Ан-
тал Регуликöд сёрнитöм йылысь. Ги-
жöдсö сылысь лыддис иезуитьяслöн
главнойыс, генерал Ротоан—«Черный
папа».

1848 вося март тöлысьö Венгрияын
заводитчис революция, национальной
независимость вöсна тыш. Австрияын
Меттернихлысь власть вöли шыбитöма.
Пештын выль правительствоöн кутсны
веськöдлыны Батьяни, Кошут, Сеченьи.
Пламенной революционер, поэт Шан-
дор Петефины, кодi ворсiс ыджыд
роль венгерскöй народöс аслас право-
яс вöсна тышö кыпöдöмын-ышöдöмын,
нэмöвöйяс габсбургскöй игоысь мын-
тöдчöмын, вöзйисны университетса биб-
лиотекаын директорлысь должность.
Но Шандор Петефи та вылö вочавид-
зис: «Бурджык эськö, тайö должность
вылас тиян выль правительствод кö
корис мирöвöй нима учёнойöс, Антал
Регулиöс, медым сийö бөр локтiс Вен-
грияö. Öд сийö козыналис аслас народ-
лы сылысь славной историясö. Сийö
заслуживайтö шуда олöмсö чужан
муын, аслас народкöд». 1849 воö Ав-
стрийскöй император Иосиф шыöдчис
царь Николай I динö корёмöн—öгувт-
чыны и пöдтыны Венгрияын восстание.
1849 вося май тöлысьö роч армия пы-
рис Венгрияö, а сентябрь тöлысьö ре-
волюция вöли пöдтöма. Власть вежсис.
И буретш тайö кадас Венгрияö воис
Антал Регули. Сийöс пырысь-пыр жö
арестуйтисны.

Венгерскöй учёной-лингвист Антал
Регулилöн (1819—1858) олöмыс да на-
учной уджыс унаторйын öткодь сылöн
современник финскöй учёной Матнас
Александр Кастренкöд (1813—1852)
олöм да научной уджкöд. Кыкнанныс
сетисны ассыныс том олöмнысö Рос-
сияын олысь, финно-угорскöй семьяö
пырысь народьяслöн кывъяс велöдöм-
лы. Антал Регули сыöкыда висис и
кувис водз, эз удит вайöдны пöрадо-
кö чукортöм-öктöм материалъяссö да
йöзöдны найöс. XIX нэмö Венгрияын
финно-угорскöй кывъясöн занимайт-
чысь учёнойяс ёна кöсйисны тöдмась-
ны Антал Регулилöн лингвистическöй
наследствоöн, «сизим томанöн томна-
лöм озырлун тыра ящикöн».

М. Кастрен да А. Регули асланыс
уджыасын медводзаысь используяи-
тисны кывъяс велöдöмын фольклорной
да этнографическöй материалъяс. Этно-
лингвистическöй методыс М. Кастрен-
лöн да А. Регулилöн лöн традици-
оннойöн финно-угорскöй кывъяс срав-
нительно-историческöя велöдöмын.

Геннадий ФЁДОРОВ,
Коми АССР-са народной писатель

Гижис медводдза коми роман

Нималана коми писатель Василий Васильевич Юхникӧд ми войнаӧдз на тӧдсаӧсь вӧлім. Сійӧ веськӧдліс коми советской писателяслӧн союзӧн. Ме вӧлі «Ударник» журнал редакцияса секретарӧн. Василий Иванович Елькин (Иван Вась) отсасис В. В. Юхнинлы, уджаліс литературной консультантӧн. Сыктывкарын Печать керкаын коймӧд судтаас пельӧс жырйын мыйкӧ дыра куймӧн ӧтлаын уджалім.

Заводитчис немецко-фашистской оккупантыяслы паныд Великой Отечественной война. Ми, коми писателяс, война первой лунсяныс радио кузя шыӧдчим, гижим публицистической статьяс, кывбурьяс, чуксалім ставлы сувтны дорйыны Советской Рӧдинанымӧс. А недыр мысти июль заводитчигӧн Иван Васькӧд ми ӧтлаын мунім война вылӧ. Ӧти пароходӧн кывтім Котла-



Василий Юхнин да Геннадий Фёдоров редакцияын.

сөзд, сэсся корт гуй кузя мунім Вёлггдадз. В. В. Юхнин кольччис Сыктыв-карё. Висьыштё нин вёлі сійё да сы вёсна, буракё, кольёдісны.

Неуджыд коснёд тушаа, сюсь вежора да мывкыд синма Василий Васи-льевич Юхникёд выльысь адзсысим война помасьём бёрын нин, вит во-мысти.

Оні, ута во кольём бёрын, мёвпала да чайтсьё: пыдіа гёрыштёмён сійё колис ас йывсьыс, аслас бур, мича гижёдысён коми советской литератураё ордым визь. Та йылысь и кёсья водзё висьталыштны.

Войнаёдз мян вёлі мода: гижёдыяснымёс кырымавны псевдонимён. В. Юхнинлён псевдонимыс зэв поэтической — Луздор Вась. Чужліс да быд-мис сійё Прилузской районса Занулье сиктын, Луза ю дорын. Сы вёсна и кырымасьлывліс Луздор Васьён. Велёдчис Сыктывкарын, помаліс Коми государственной педагогической институт. Сыктывкарса пединститутын сэки вёлі коми кыв да литература велёдан кафедра. Коми кыв сэки велёдис фи-лологической наукасса кандидат А. И. Кипрушева, коми литература — П. П. Попов. Кыкнаныс найб радейтисны ас чужан кыв да литература, зэв-сёлёмсян уджалісны. Пединститутын котыртёма вёлі литературной кружок, лэдзисны «Том литератор» рукописной журнал. В. Юхнин да Я. Рочев, коді тшётш сэки велёдчис пединститутын, активнёя участвуйтисны журналын, йё-зёдисны сэні ассьыныс медводдза гижёдыяснысё.

Войнаёдз коми художественной проза вель нин ён вёлі. Тайё жанрын уджалісны и олёмаджык коми гижысьяс и том йёз. На лыдын нималана-джыкьясыс — Нёбдіна Виттор (В. Савин), Юсь (М. Лебедев), Тима Вень (В. Чисталев), Ичёт Иван (И. Сажин), Сандрик Микол (Н. Шахов), Сан-дрик Ёгор (Е. Шахов), Изьюр Иван (И. Изьюров), Виль Паш (П. Шебол-кин), Митрук Як (Я. Рочев), Буйныр (П. Доронин), Луздор Вась (В. Юх-нин), Иливапыс (И. Пыстин) да мукёдыяс. Прозанкьяс гижисны очеркьяс, висьтъяс, повестьяс. Тайё кадся прозаысь ме эськё тёдчёді Ичёт Иваныльс «Ён тыш» повесть, Сандрик Миколлысь «Изъва йывса крепость» ыджыд очерк, Сандрик Ёгорлысь «Вёрын» повесть, Изьюр Иваныльс «Тималён бри-гада» повесть, Луздор Васыльс «Диньельса вёрпункт» повесть, Иливапыс-лысь «Еджыд во» повесть, Иван Воканлысь (И. Осипов) «Мам» висьтъяс, П. Доронинлысь «Вотчина юклём», «Рёзёреннё», «Кык патрон» висьтъяс.

Войнаводзвывса воясё коми проза тёдчёдана сёвмис да ёнмис. Проза-нкьяс асланыс произведениясын гижисны сы йылысь, кызди коми уджалысь-войтыр гражданской война мунігён дорйисны Совет власть, кызди коми сиктъясын заводитчисны котыртчавны му уджалан артелям, колхозьяс, кызди медводдза пятилеткаяс дырйи кутісны локны коми сиктё да вёр про-мышленностьё машинаяс, тракторьяс. Войвывлён чужёмбаныс кутіс веж-сьыны, пыр ёнджыка пырис олёмё социализм, вужьясисны социалистической уджлён формаяс.

Олёмны мунісны гырысь социальной вежсьёмьяс. Коми художественной проза эз кольччы олёмысь, петкёдліс тайё исторической процессё очеркьясын, висьтъясын, повестьясын.

Войнаводзвывса воясё коми проза дась нин вёлі кыпёдчыны выліджык тшупёдё. Откымын прозаикьяс мёвпалісны нин роман йылысь, сёмын эз на лысьтны, виччысисны, коді жё вёчас медводдза воськовсё. Кодсюрё чётал-існы планьяс, гижисны панаса юкёньяс.

Павел Доронин сёдас вёлі чёталёма «Парма сёлёмын» романсё, код-лён событиясыс пансёны Мылдінын, Печора вожын. Печораад мортыд абу волёма, да менсьым юасис печорасаяслён олём-вылём йылысь, зіяя лыддис исторической да этнографической литература. Сылён вель уна нин вёлі гижёма, но оти кадё сотіс ассьыс тайё гижёдсё. Сёрёнджык, война помасьём бёрын, кор сійё капитан погоньяса локтіс Сыктывкарё, ачыс ёна жалитіс со-тём гижёдсё, выльысь пукис гижны. Плансё сылён вёлі лёсьёдёма ыджыда, трилогия вылё, а гашкё и унджык на. Думсьыс кёсийе гижны историко-рево-люционной тема вылё эпической роман. Шёрас кёсийё вёлі петкёдлыны мыл-

дінса кулацкэй восстание, еджыдзяслысь голь йёз вылын, коммунистыяс вылын издевайтчёмсё. Гижодсё кёйсис помавны белогвардеецъяслён да интервентъяслён крахён, кор Печора вожын бёр лои Совет власть. Ловья дыршыс П. Доронин гижодсё эз йёзодлы, пыр вёлі шуё:

— Час, унджык гижа да сэки сета журналё.

Кулём бёрас Коми книжнэй издательство лэдзис торъя книгаён «Парма сёлёмын» романлысь юкён. Сэтысь тыдалё, мый писатель вермис эськё артмёсны историко-революционнэй тема вылэ зэв колана да бур историческэй роман. Та йылысь жё гижё «Войвыв кодзув» журналын И. Ванеева.

Ме гарыштё нин таёдз, мый война водзвылын коми прозаикъяс кодсюрё мёвпалісны гижны роман, вёчалісны панасъяс. Но медводз удитіс Василий Юхнин. 1939—1940 воясё сылён петіс «Алёй лента» роман. Тайё лои коми советскэй литература олёмын зэв тёдчанаторйён. Коми проза шевкнитіс бордыясё, кыпёдчис вылөджык тшупөдө, петіс ыджыд, паськыд литературнэй олём шөрө. В. Юхнин лои коми романлы туй пискөдысьён.

Роман — эпическэй произведение, коді пыдісянь да паськыда гёрыштё олём пластьясё. Романын торъя мортлён, личностьлён судьбаыс топыда йитчө сы гөгёрса олёмыскөд, олёмас мунан событияскөд. На пыр автор петкөдлө, кызди сылён геройыс вочасён быдмө, сөвмө, вежөрсялө, мортъяммө. Писатель аслас произведениеыс исследуйтө шөр геройыслысь олём-вылөмсө общественнэй олёмкөд йитёдын. В. Юхнинлөн «Алёй лента» роман петкөдлө коми сиктлысь революция водзвыса олёмсө. Писатель исследуйтө, кызди быдмө да сөвмө сиктса зон Илья Ошлаповлөн революционнэй самосознание, петкөдлө шань да бур ныв Веракөд радейтчёмсө.

Ме ог кёйсй сёрнитны «Алёй лента» роман йылысь. Миян литературоведъяс тырмымён бура тайёс вёчисны. Гарышта сёмын со мый йылысь. Кор лои романлөн роч перевод, Москваын, СССР-са писателяс союз бердын национальнэй комиссиялөн бюро вылын пыдісянь да бура видлалісны тайё романсө, ошкисны. Сэся мёдысь, кор Саранск карын вёлі Леонид Соболев веськөдлөм улын РСФСР-са писателяс союз правлениелён выезднэй заседание, кёні бара жё ёна ошкисны «Алёй лента» роман, шуисны талантливёя гижөм произведениеён. Кыкнанысьсө ме тшөтш кывзі, кызди тёдчана роч критикъяс да писателяс зэв вылө донъялісны сійёс.

Заводитчёмсянь помөдзяс сёлём тпкөмөн лыддян «Алёй лента». Син водзад сувтө важся коми сикт, сёні олысьясыс, гөляс, озыръяс, пöрысьяс да томъяс, быдён аслас моданас, привычкаясён, шогнас и гажнас. Писатель уна боксянь, реалистическёя да сёлёмө и вежөрө мөрччана петкөдлө, кызди сёдд коми пармаын олысь крестьяна, вöралысьяс, ссыльнэй большевикъяс отсөгён, вочасён заводитёны гөгөрвоны, коді да кызди найёс нартитө. Налён быдмө да сөвмө классөвёй самосознание.

«Алёй лента» — социальнэй роман, гижөма сійёс писатель-коммунист, важ сиктлысь олёмсө да сэтчөс йёзсө бура тёдысь морт, талантливёя, художественнэй. Василий Васильевичлысь тайё произведениесө ме унаысь лыдди, велөдчи, медым гижны сідзи жө, мичаа да бура. Чайта, и ёні миян том прозаикъяс оз ворсёсны, кутасны кё велөдчыны сылысь. Писатель сэтшөм бура, кужөмөн да правдивёя серпасалөма ассьяс персонажъясё, мый аддзан найёс ловьяён. А кутшөм лёсыда гижөма Илля да Вералысь төдмасьөм, лөсялөм, сөстөм, мича радейтчөмысь, кызди найё заводитёны мустөмтны нартитысьяснысь, кызди налөн сёлөмъясныс өзіёны на вылө лөглунөн. Чайта, ог сорсы, шуа кё, мый романлөн тайё сюжетнэй визьыс автобиографичнэй. Дерт жө, автор аслас сёлөм пырыс нуөдөма Иллялысь образсө, унатор сы характерлы босьтөма аслас олём-вылөмысь. А Вера? Кор ме лыддя роман, син водзө сувтө Василий Васильевичлөн гөтырыс, Наталья Васильевна. Кызди шуласны, быттё кулёмө да ляскөма и ортыса портретсө, и сёрнитанногсө, интонациясө, номъялөмсө, дөзмөсө, скөралөмсө. Помнитанны, кызди Вера паньдасис вöрын ошкөд да эз шойёвош, а заводитёс горзыны сы вылө да вөлтис? Василий Васильевичкөд да Наталья Васильевнакөд ми

Уджөн мичмөдөны олөм



Коми АССР Верховий Советса депутатö кандидат, Вильгорт сиктеса стрöитчысь В. П. Расова.



«Сыктывкарса ЛПК» производственной объединениеын уна во нин уджалб Коюшевъяслон династия.



СССР-са наукаяс академиялон Коми филиалсь учёнойяс дасьтсьоны финно-угроведъяслон VI Международной конгресс кезлб. Снимок вылын (веськыдыввсыянь): оргкомитетса секретарь Г. Г. Бараксанов, кыв, литература да история институтса директор Н. Н. Рочев да секретариатса сотрудица В. И. Торопова.



Сыктывкарса 1 номера школаын велӧдысь Коми АССР-са заслуженной учительница Л. В. Ширяева.



«Часовской» совхоза доярка Н. И. Тарабукина вонас быд мёслысь лысьтё 3 сюрсысь унджык литр йёв.

Усть-Куломской районса Югыдь-яг посёлокысь войनावыкса да удж-выкса ветеран И. М. Шахов.



Краснозатонской посёлокысь СПТУ-са велёдчысьяс век нимкодъ-пырысь кывзёны парторганизацияса секретарь, войनावыкса да удж-выкса ветеран П. К. Баженовс.
Снимокъясъс В. Вещицкийлён, В. Ячменевлён да Ю. Осетровлён.

бур тѡдсаѡн вѡлѡм, ѣртасьѡм, вольѡсѡм, сѡ вѡсна и ме лысьта шуны — Илля да Вера характерьѡсын эмѡсь уна автобиографическѡй чертаяс.

А кутшѡм мѡча да озыр «Алѡй лента» романлѡн кывѡйс! Лыддян да быттѡ купайтчѡн мѡча, образнѡй коми кыв морейн. «Ѣна жѡ лѡсьѡд да мѡча вѡлѡма мѡян коми кывѡйд!» — лыддѡн мѡвпалан да весиг вежыд петѡ, окота лѡ вѡлѡдчыны тадзи жѡ гѡжны.

Василий Юхнин вѡсьтѡс мѡянлы, коми прозаикъѡслы, коми кывлысь озырлунсѡ, мѡчлунсѡ да поэянлунъѡссѡ — гѡжны не сѡмын очеркъѡс, висьтъѡс да повѡстьѡс, но и гырысь художественнѡй полотноѡс, петкѡдлыны мортлысь медѡса гуѡя мѡвнъѡссѡ, кодъѡссѡ сѡйѡ мукѡд дырѡи видѡ дзебасын мукѡд ѡзысь, сылысь чувствѡяс, сѡлѡм кылѡмсѡ. Коми кыв тырмымѡн озыр, медым петкѡдлыны лыддысьѡслы мортлысь муслун, лѡгалѡм, геройлысь сѡдз шуѡяна пытшкѡсса монологъѡс, эмоцияѡс, а сѡдз жѡ вѡр-валысь мѡчлунсѡ, пейзажъѡс, ывлѡывлысь олѡмсѡ, ставторсѡ, мѡй лѡсялѡ роман жанрлы.

Медводдза коми романлѡн автор В. В. Юхнин вермѡс венны психологическѡй барьер, петкѡдлѡс, мѡй и коми кывѡн поэѡ гѡжны сѡдз жѡ бура да лѡсьѡда, кыдзи и мукѡд, ѡнджыка сѡвмѡм письменнѡс кывъѡс вылын. Таын ме аддза В. Юхнинлысь коми литература водзын ыджыд заслуга. Сы вылѡ видѡдѡмѡн, сылѡн творческой опыт вылын вѡлѡдчѡмѡн, Я. Рочев заводитѡс гѡжны ыджыд трилогия — «Кык друг», «Изва гызьѡ» да «Му вежѡм» романъѡс. Сѡсѡя и мукѡд коми прозаикъѡс смелмѡдчисны кутчысьны романъѡсѡ. Ѣнѡ эм нин дас сѡяс коми роман. Тѡдѡмысь, и водѡ кутас содны налѡн лыдыс. Ачыс олѡмыс тшѡктѡ паськыдджыка художественнѡй полотноѡс вылын петкѡдлыны республикалысь талунъѡ олѡмсѡ — сѡд, пемыд парма шѡрын кыптѡм выль стройкаѡс, гырысь леспромхозъѡс, животноводческой комплексъѡс, сѡнѡ уджалысь зѡль, шань да бур ѡзѡс. Колѡны и исторической романъѡс. Лыддысьѡслы кѡсѡ тѡдны, кутшѡм вѡлѡма мѡян важ олѡмыс, кыдзи сартаса бѡсянь да пу гѡрянь Октябрьскѡй социалистической революция бѡрын вуж вѡйѡныс вежѡс бурланѡ олѡмыс коми сиктын.

«Тундраса бѡяс» мѡд романын Василий Юхнин буретш гѡжѡ коми муын выль олѡм пуксьѡм ѡылысь. Кѡдзыд тундраын, Вѡркутаын кыптѡны из шом перьян шахтаяс, быдмѡ коми национальнѡй рабочѡй класс. Пѡрысь кѡр видзысь Ламбейлѡн пиѡс Андрей локтѡ из шом перѡйсѡс дорѡ, вѡлѡдчѡ выль профессѡя, лѡ шахтерѡн, бур производственникѡн, мастерѡн, а сѡсѡя и шахтаса начальникѡн. Батыслысь да сылысь олан туйсѡ исследуйтѡмѡн автор гѡжѡ рабочѡй тема вылѡ медводдза коми роман.

Тѡйѡ кык ыджыд роман бѡрын писатель вѡлѡ мѡвпалѡ гѡжны коймѡдѡс на — «Пожѡмъѡс шувѡны». Сы ѡылысь, кыдзи сѡдз шуѡяна великѡй перелом вѡясѡ вежсьѡ коми сикт, котыртчѡны колхозъѡс, ѡсьмѡ классѡвѡй кось, лѡны выль гырысь вежсьѡмъѡс. Василий Васильевич меным висьтавлѡс: романын шѡр местасѡ пѡ бѡсьтасны Илля да Вера — «Алѡй лента» книгаысь шѡр персонажъѡс. Писатель сѡки ѡна нин вѡлѡ висѡ, сѡйѡ меным шульвлѡс:

— Судьба кѡ сетас меным овны ещѡ кык ли кѡтъ нин ѡти во, помала гѡжны выль книга. Юрын менам ставсѡ лючки-бура думыштѡма, колѡ сѡмын пуксьѡны пызан сайѡ да гѡжны...

Ѣз тѡй збыльмы сылѡн тѡйѡ кѡсѡмыс. Кулѡм бѡрас нин «Войвыв кодзув» журналын вѡлѡ печатайтѡма «Пожѡмъѡс шувѡны» романлысь заводитчѡмсѡ. Сы серти поэѡ шуны — писатель думыштѡма вѡлѡ гѡжны ыджыд книга. Сылѡн гѡжан опыт дырѡи надейнѡ эськѡ артмѡс бур художественнѡй полотно.

Романъѡс кындзи В. Юхнин гѡжѡс Сѡветскѡй Союзса Герѡй Николай Оплеснин ѡылысь ыджыд очерк, сѡсѡя Сѡветскѡй Союзса Герѡй В. Кисляков ѡылысь «Герѡй ѡылысь сказ» висьт, «Зарни ныв» пьеса-мѡйд. «Озырлун ключъѡс» пьеса, «Бѡи нюр» повесть да уна мукѡд гѡжѡдъѡс. Комиѡдѡс В. Шекспирлысь «Отелло» трагедѡя.

В. Юхнин уна вын пунктѡс медводдза коми поэт-демократ, просветитель И. А. Куратовѡс, сылысь поэтической творчествосѡ тѡдмалѡмѡ да пропагандируйтѡмѡ. Сѡйѡ ѡна радейтѡс сылысь кывбуръѡссѡ, поэмаѡссѡ, ѡсь эпиграммѡяс-

сö, философскöй мöвпъясöн йнджтысьöм поэтическöй произведеннеясö. Мöвпалöмöн кö кутан лыддыны «Алöй лента» роман, казялан, мый В. Юхнин ассьыс персонажъясö, сиктса войтырöс серпасалö куратовскöй традицияс вылö мыджсьöмöн. Кузь да косіник тушаа Сопрон дед, би гöрд тошка вöралысь Василь, кучик вöчысь Лаврень да мукöдъяс — И. Куратовлөн «Закар ордын» кывбурысь гöстыяс модаабсь жö. Тöдчö, писатель велöдчöма сылөн гижöдъяс серти серпасавны сиктса войтырöс, быдöнöс сылы лöсялана морт-туйöн, характерöн.

И. Куратов йылысь аслас статьяын В. Юхнин таdzi гижліс: «Куратов вöлі ыджыд культураа мортöн. Сійö вöлöма тöдса философъяслөн трудъясöн, философскöй течениеясöн да дорйылöма материалистическöй философия, сылысь представительясöс, критикуйтлöма идеалистъясöс да налысь велöдöмсö. Куратов критикуйтліс царскöй Россияöс, сылысь бөрö кольöм экономикась, социальнöй да юридическöй вопросъяс кузя шогмытöм пöрадокъясö, законъясö» (В. Юхнинлөн «Общественно-политическöй лирика И. А. Куратов творчествоын» статья — И. Куратов «Менам муза» стихотворение, Сыктывкар, Коми ГИЗ, 1939 во). Таdzi бурногöн донъявліс И. Куратовлысь гижöдъясö В. Юхнин.

И век жö коми художественнöй литература историяö сійö пырс кызди медводдза коми роман гижысь, выль туйяс сылы талялысь, рочöн кö шуны — новатор.

Сыктывкарса кладбище вылын кыз унмөн узьö Луздор Вась (В. Юхнин). Быд волігөн ме кежавла сылөн гу вылö, сулала мöвпалігтыр. Писательлөн медбөръя шойччаніныс век бур дözьöра, Наталья Васильевналөн мелі кия баситöны-мичмөдöны сійöс дзоридзясöн. Гу гөгöрыс садитöма томиник пожöм пуяс. Кызь куим вонад найö ёна нин удитісны быдмыны. Кор воланныд, кежавлöй татчö, кывзыштöй пожöмъяслысь небыдика шувгöмсö.

Мый йылысь найö шувгöны? Найö, дерт жö, ошкöны писательöс, сылысь уджсö, медым сöвмöдны да ёнмöдны коми художественнöй литература, коми литературнöй кыв, кытчö сылөн пунктöма ыджыд пай.

Кольöны вояс. Литератураö локтöны выль йöз, выль гижысьяс, выль могъяс сувтöны литераторъяс водзö. Но выль вөр, коді талун быдмö да сöвмö, вужъяснас кутчысьö земля-матиö да сэтысь босьтö аслыс вынсö. Öд важтöгыс вылыс оз овлы. Та йылысь и шувгöны пожöмъяс, шогпырысь сылöны вечнöй унмөн узысь ыджыд коми гижысьлы реквием.



Сөлө баблөн мойдъяс Дөрөш Миш

Оліс өти сиктын мудер Дөрөш Миш. Челядьыс — пөлать тырыс, идьыс — ен ув пельөсын, няныс — варттом, сьомыс — чөрөс пытшкын, шудыс — шеш вомас, эмбурыс — сигөр улын. Олө-вылө — шог оз төд. Челядьсө серамөн вердө. Мелі вомнас гөтырсө радейтө.

Өтчыл локтө Дөрөш Миш вөлөкысь туй кузя — ёна мудзис и пөсяліс. Туй бокө пуксис, шапкасө пөрччис, луд вылас орччөн пуктіс. Видзөдө: вөла-доддён озыр Паш гөнитө, аддзис Миштө.

— Мый нө пукалан, сусед? — гордіс-юаліс.

— Зарни бордъя лэбачөс куті, позьыс вот абу, а кольнысө пола. Лэбас. Он-ө тэ кутышт, а ме тэнад вөлөн позьысла гөнитла.

— Кутышта, ветлы.

Чеччыштіс вөв доддө Дөрөш Миш да гөнитіс. Дыр пукалө озыр Паш, шапка кутө да мөвпалө: «Эз-ө кув нин зарни бордъя лэбачыс? Чөв тай олө».

Надзөникөн шапкасө восьтіс да восьтіс, а сәні — тыртөм, некоді абу. Ёна и скөрмис озыр Паш!

Сэк кості Дөрөш Миш вөвтө вузаліс да гортъяс вөчалысь дорө муніс. Ньөбис ас кузяыс горт. Кольөм сьомсө гөтырыслы сетіс да шуө:

— Ме гортъяс вода, быттө кулі, а тэ ме дінын пукав да бөрл. Озыр Паш кө локтас — преставитчис, шу, кувсис Дөрөш Мишыл.

Недыр мысти озыр Паш локтіс, скөрысь өдзөссө восьтіс:

— Көні Дөрөш Мишыл? — горзө.

— Кувсис менам верөсөй, преставитчис Дөрөш Мишыл. Коді сәсся семьяөс вердас, — висьталө нывбаба и кыз синваөн бөрдө.

Век на скөралө озыр Паш, синсыс би сьавкйө.

— Вай көть ме сылы вомас сьөлышта, — шуө озыр Паш. Копыртчис поконики дорө, сьөлыштны лөсьөдчө, а поконикид Пашлысь нырсө вазнитіс-курччис.

Кызти тай горөдас озыр Пашыл, мый поконикид курччасьө, садьтөгьыс өшинь пырыс чеччыштіс да коксө чегис. Бөрдө да ойзө.

Жаль лои Дөрөш Мишлы озыр Пашыл, гортсыс чеччис да бөрдьыс діно матыстчис. А мөдыс матькө:

— Ак тэ, сөкъя тшак, ну менө кызд көсьян, со кокөс чеги.

— А мыйөн ме тәнө нуа?

— Мыш вылад босьт да и ну!

Нинөм вөчны. Босьтіс мыш вылас Пашөс, киня улас коксө кутө. Сідзи и мөдөдчисны. А Пашыл сөй пестер кодь, сьөкыл. Пөсь петтөдзыс кашкис-нуис. Водзын ыджыл мыр тыдалө. «Вай жө шойччышта», — шуө. Лажгөдчыштіс, мыш вьывсьыс Пашөс лэдзис. А мырыд абу и мыр вөлөма, вөсьса юкмөс. Буз-базмуні озыр Пашыл юкмөсад.

— Ак, сө мокасьт, ерөмакань, неладнө тай лои.

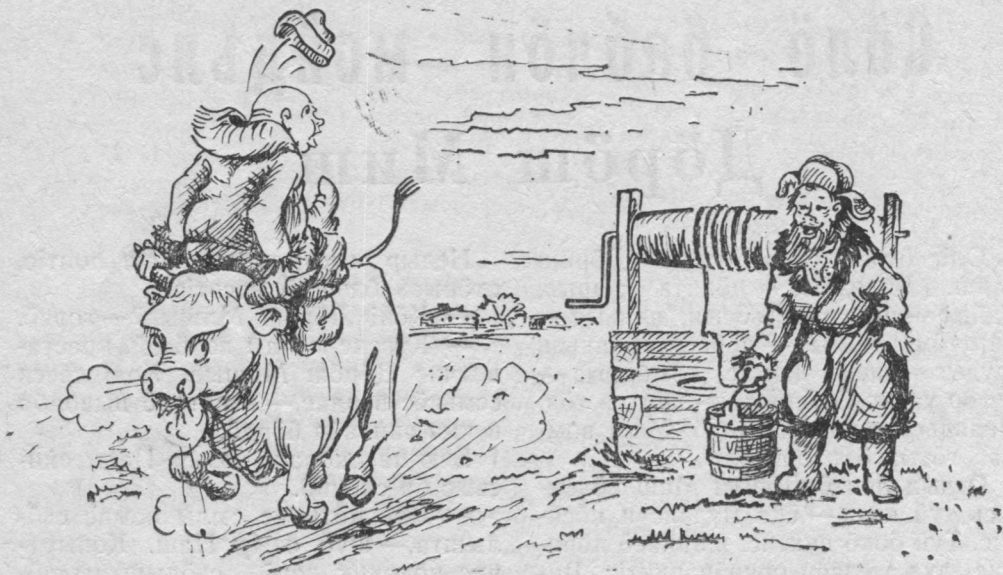
Юкмөс пытшкөссянь озыр Паш гэрзө, срубйод катгысыө, но кайнысыө оз вермы.

— Отсалой, лэптй!— бөрдө.— Көни тэ, Дөрөш Миш?!

— Нөрөвитлы, гез корсыла.

Видзөдө, тувъялөм майөг помө

гез көрталөма. Эз и видзөдлы мөдар пом вылас, разис да котөрөн юкмөс дорө. Лэдзис гез помсө. Кватитис гезсө озыр Паш и друг кодкө сййөс зэв өдийө кутис лэптыны. Видзөдлис Дөрөш Миш, а гез мөдар



помас өшкөс сюрөдыс домалөмаөсь. Сшыкд скөр вывсыд нетшыштчис да озыр Пашыд мач моз сылөн пасыкд сюръяс костас пуксис. А өшкыд повзис, скачөн гортөдыс гөнитис.

Аслас вөлөма өшкыс, озыр Па-

шөс гортөдыс сюръяс вылас вайөдис-зөркөдис.

— Мыйкө тай нө вөв вылын мунлин, а өш вылын воин?— юалө гөтырыс.

Нинөм татчө оз сяммы шуны Паш, пукаланисө малалө да сөмын ызмө.

Кык бана шаньга

Олисны-вылисны пөльө да пөчө. Пөчө лун-лун пач дорас ноксыө. Пөль паччөрын куйлө да пөчөлы нарадитө:

— Пөчө, пөжав меным шаньга, өти бансө картопеля рокөн, мөд бансө ляти рокөн.

Пөчө пачас пес мездор чөвтис, кыз өгырө уськөдис. Сэсся кык ба-

на шаньга пөжалис да өшинь вьлө көдзөдны пуктис.

Өшинь улын Руй гуляйтө, шаньгаөс ворсны корө.

— Лок, шаньга, ме динө, кутам кыкөн ворсны, лөк войтырысь доръя, ме дорысь эн торъяв.

Шаньга өшинь вылысь чеччышитис, кутис Руйкөд ворсны. Қысыкө-мыйкө көч локтис:

— Шаньга, шаньга, ме тэнö сёя.
— Ешö мый,— шуö Руй,— видлы
сöмын, вомад сую!

Повзис кöч, скач котöртис. Руй
да шаньга бара ворсöны-быглясьö-
ны.

Кыськö-мыйкö ош локтис:

— Шаньга, шаньга, ме тэнö сёя.
— Ешö мый,— шуö Руй,— видлы
сöмын, вомад сую!

Повзис ош, малыштис тошсö. Вö-
рö мунис, вöчис суюмодысь туис.



Руй да шаньга бара ворсöны-
быглясьöны.

Кыськö-мыйкö ур локтис:

— Руй, Руй, вай шаньгатö сёям.

— Кыдз нö ме сёя, сийö öд ме-
ным друг.

— Тэ— öти боксö, ме— мöд
боксö, шöрыс öд кольö.

Руй нюлыштис шаньгалысь öти
бок. Ур нюлыштис шаньгалысь мöд
бок. Шаньга шöрыс коли.

— Мыйöн нö ме лои, шаньга ни-
сö сöчөн, мый тi мекöд вöчинныд?
Пöльö бöрдö, пöчö шогсьö:

— Некор сёссия ог пöжав кык
бана шаньгатö.

Петук да Кök вок

Олисны-вылисны Петук да Кök
вок. Öтчюд Кök вок шуö:

— Муна вөрö пес керавны. Тэ,
Петук, пукав гортын, öшинь-öдзöс
каличав. Некытчö эн пет.

— Ко-ко-ко, корошо,— шуö Пе-
тук.

Муртса Кök вок лэбзис вөрö, пы-

рысь-пыр Руч локтис, öшиньö тар-
кöдчö. Мича гөлöснас сьылö:

Петук, Петук,
Зарни партук,
Гöрд сорса-тошка,
Ыргөн-эзысь бордья,
Öшиньтö восьтышт,
Пирöг-шаньга босьтышт.

Петук őшинь востїс, Ручьд Петукос тшапкис-бостїс. Киняулас шамыртїс, пыжѳ пуксис, сынѳ-кывтѳ.

Петук горзѳ-бѳрдѳ:

Кѳкѳй вокѳй, Кѳкѳй вокѳй!
Руч менѳ кватитїс,
Киняулас шамыртїс —
Нуѳ, пыжѳн кывтѳ,
Зарни бордьяс нетшкѳ,
Гѳрд сорсьясѳс курччалѳ.

Кѳк вок кыліс, Ручѳс вѳтѳдїс, пельяссѳ чепляліс, муртса синсьяс-сѳ эз кокав. Петукос мездїс, гортас нунс, вольпасьяс водтѳдїс. Ачыс бара вѳрѳ мѳдѳдчис:

— Эн пет гортись, каличась-игнась.

Лѳбис Кѳк вок вѳрѳ. Петук горт овны колис, каличасис-игнасис. Ошинь дорын пукалѳ, кикоруллю сьылѳ. А Руч бара нин сѳні. Ѳдзѳс кольчаѳ таркѳдчѳ:

Петук, Петук,
Зарни партук,
Гѳрд сорса-тошка,
Ыргѳн-эзысь бордьяс,
Ѳшиньтѳ востышт,
Пирѳг-шаньга бостышт.

— Ог, ог, ог,— шуѳ Петук.
А Руч бара сьылѳ:



Петук, Петук,
Зарни партук,
Гѳрд сорса-тошка,
Ыргѳн-эзысь бордьяс,
Став чипаньясыс ворсѳны,
Шаньга пудьялѳны,
Ѳти чипанлы лѳи,
Петуклы оз сет.

— Ко-ко-ко, кодї оз сет?— горѳдїс Петук, őшинь востїс. Руч сїѳѳс тшапнитїс-бостїс. Шамыртїс киняулас. Пыжѳ пуксис, сынѳ-кывтѳ...
А Петук бара горзѳ-бѳрдѳ:

Кѳкѳй вокѳй, Кѳкѳй вокѳй!
Руч менѳ кватитїс,
Киняулас шамыртїс,
Пыжѳн кывтѳ-катѳ —
Дзикѳдз вои матѳ.

Кыліс Кѳк, Ручѳс вѳтѳдїс, син-пельяссѳ кокаліс, Петукос мырдїс. Гортас вайис, вольпасьяс водтѳдїс.

— Ок, ок, ок!— бѳрдѳ Петук.
Асыв воѳ. Таркѳдчѳ джыдж кай:
— Гортын абу Петук? Асыв воѳ, пѳра чуксасыны.

Кӱк вок шуӱ:

— Гортын, висьӱ.

— Мый нӱ висьӱ?

— Кокыс.

— Ветлы керӱсӱ, вай рокӱс, вердышт сийӱн Петуктӱ — бӱр бурдас.

Сидзи и вӱчис Кӱк вок, лӱблис керӱсӱ, рокӱс вайис, Петукӱс вердис, а Петук гатш куйлӱ:

— Ок, ок, ок! — окайтӱ.

Таркӱдчӱ Гулю.

— Гортын абу Петук? Лунсьӱмӱс нин. Чуксасьны колӱ.

Кӱк вок шуӱ:

— Гортын, висьӱ.

— Мый нӱ висьӱ?

— Голяыс.

— Лӱблы вӱрӱ, вай кольяс, тусьяснас кокӱд. Бурдас Петук вокид. Кӱк вок лӱбис вӱрӱ, коз кольяс вайис, кокӱдис Петукӱс. А Петук век бӱрдӱ:

— Ок, ок, ок, кула, кула!

Кӱк шуӱ:

— Колӱ юны пакула.

— Пакула оз ков, сысысь тырӱ
гов.

Таркӱдчӱ Рака:

— Гортад абу Петук?

— Гортын, висьӱ.

— Мый нӱ висьӱ?

— Вежӱрыс вошӱма.

— Ветлы нюрӱ, вай тури-турун, пузьӱд да юктӱд; вот и бурдас.

Кӱк сидзи и вӱчис.

А Петук век горзӱ:

— Ок, ок, ок, кула, кула.

Тар, тар, тар! — таркӱдчӱ Катша.

— Гортад абу Петук? Лун шӱр вӱсис, колӱ чуксасьны.

— Гортын, висьӱ.

— Мый нӱ висьӱ?

— Сорсыс висьӱ.

— Лӱбзьев вӱрӱ, вай рос, юрсӱ кок костад топӱд, мышкас роснас кучкалышт. Вот и бурдас.

— Оз ков мен роскыд! Ме ог нин вись! — горӱдис Петук. Сӱсся вольпась вылысь чеччис, потшӱс вылӱ шпоркнитис, бордьяснас швачнитис, сьывны горӱдис:

— Ки-ку-руллю!

Эзысь пӱрт

Гӱра бердын, саридз бокин олисны вильыш зонкаяс да бӱрдысь нывкаяс. Вильыш зонкаяс маӱн ворсӱны, лыжи-дадь вылын ислясьӱны, лымийӱн шыблясьӱны. Горзӱмны гӱра йылӱдзыс кылӱ.

Гӱра вылын олис скӱр Лавӱ. Ачус пельтӱм-синтӱм, паськыд лапа кокъяса, жбырган ныра. Оз радейт сийӱ зонкаясӱс, кор найӱ гӱра горулын ислясьӱны, ворсӱны да горзӱны. Лавӱлӱн шуйга пельпом вылас рака пукалӱ да кравзӱ. Веськыд пельпом вылас еджыд сюзь бордьяснас шлокӱдчӱ. Ставсӱ адзӱ да висьтавлӱ.

Лавӱ скӱралӱ. Гӱра йивсянь шлык исковтас. Лым толанас зонкаясӱс гартас, лым сюръяясӱ пӱртас да изьяс бердӱ сувтӱдлас. Тиравтӱдзыс сералас, музтса гӱраыс оз путкыльтчы.

Гӱра улын, саридз дорын зонка-

яслӱн мам-батыныс бӱрдӱны. Пӱрысь бабьяс да ичӱт нывкаяс ӱна-ӱна лимзалӱны. Зонкаясӱс корсьӱны. Ӑти ичӱт нывка воксӱ корсьӱ, мудзис да изьяс дорӱ водис. А Лавӱлӱн горшыс косьмӱ, шливкнитис саридз дорӱ сола ва юны. Муртса дзоля нывкасӱ исковтигас ӱз лязӱд. Юис, шойччыны водис. Сюзь да рака пукалӱны, ас костаныс сӱрнитӱны:

— Ӑни зоньяс ланьталисны, лым сюръяясӱн лоины. Некод найӱс оз мезды.

Лавӱ шуӱ:

— Мездыны сӱмын ичӱт нывкаяс вермасны. Гӱра вылас кӱ ыджыд ӱзысь пӱрт лӱптасны. Ыджыд бипур ӱзтасны. Пӱртыйн кӱ ва пузьӱдасны. Сӱки лым сюръяясыс сылӱны, зоньяс ловзясны.

— Кысь нин няр нывкаясмы гӱра вылӱ кайны, — горзӱ рака, — на-

лы сѡмын аканьясѡн ворсны, налы сѡмын кампет нѣнявны, паччѡр вы- ланыс мойдьяс кывзыны.

Ичѡт нывка тайѡ сѣрнисѡ кыліс. Гусьѡникѡн изьяс дорыс пышійс, кутіс ичѡтик нывкаясѡс корны.

— Вайѡ каям гѡра вылѡ, эзыс пѡрт сѣтчѡ катѡдам. Ва пузьѡдам, лым сюрьяяс сыласны, зоньясѡс мездам.

Чукѡртчисны посни нывкаяс, син- ванысѡ чышкалісны. Эзыс пѡрт гезійѡн гартлісны. Истѡг да сѣян- торьяс босьтісны. Гѡра вылѡ мѡдѡд- чисны. Эзыс пѡрт йѡткѡны. Коді гырдыза вылас усылас, коді пидзѡс- сѡ вирѡдз дойдас. Но некод оз бѡрд, надзѡникѡн, но пѡрттѡ кыпѡ- дѡны.

Дыр-ѡ, регыд-ѡ ичѡт нывкаяс гѡра вылѡ кавшасисны, эзыс пѡрт кык из костѡ сувтѡдісны. Тырыс лым ваялісны. Кватитчисны да не- кѡн пу ни палич абу. Гѡгѡр лым да из сѡмын.

— Мыйѡн нѡ ми васѡ пузьѡдам? Кызди зоньясѡс мездам?

— Энѡ шогесьѡй,— шуѡ медся ичѡт нывка.— Пѡрччалѡй кѡм-пась- кѡмьястѡ, энѡ жалитѡй чулки-плат- тѡьястѡ. Ѳзтам ставсѡ, бипур вѡ- чам.

Ставѡн пѡрччысисны. Эзыс пѡрт улѡ лѡдісны. Ыджыд-ыджыд бипур лои. Пѡртійын ва пузис, пуркій ру кайѡ. Гѡра вылын лым сылѡ. Лым сюрьяяс сылісны, посни зоньяс лов- зисны, видзѡдѡны: посни нывкаяс пасьтѡмѡсь. Пѡрччалісны ассыныс наськѡмьясѡс:

— Пасьталѡй дона нывкаяс, эн кымѡй.

Ѳдйѡ ставѡн гѡра улѡ лѣччалісны. Мам-бать паныд локтѡны, челядьѡс окалѡны.

Лавѡ гѡра горулын бѡрдѡмѡн коли.

Мойдьясѡс серпасаліс С. Новиков.

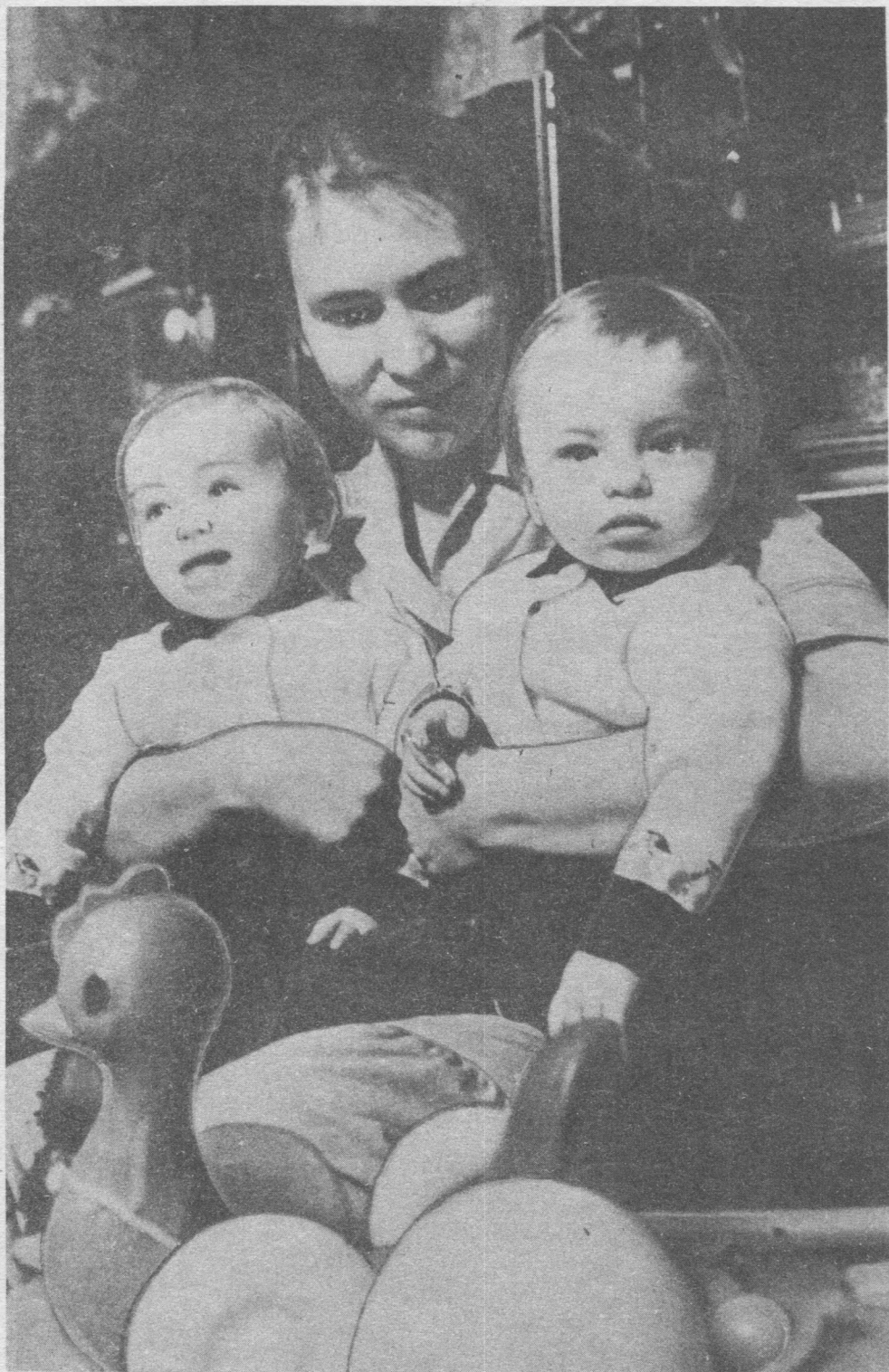
Техн. редактор А. О д и н ц о в.

Адрес редакции: 167610, г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26.

Телефоны редакции: 2-47-52 (гл. редактор), 2-51-52 (отв. секретарь).

Сдано в набор 23.12.84. Подписано к печати 10.01.85. Ц01023. Формат 70×108^{1/16}. Печать высокая. Усл. печ. л. 4,9+0,08; усл. кр.-отт. 5,425; учетно-изд. л. 4,32+0,3 вкл. Тираж 4804 экз. Заказ № 7443. Цена 30 коп.

Республиканская типография Государственного комитета Коми АССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 167610, г. Сыктывкар, ул. Перво- майская, 70.



Чужисны өти луно.

Снимокыс В. Вещицкийлөн.



Төвсә көдзүд асыв.